



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.1. Naziv studijskoga programa	Dvopredmetni preddiplomski studij talijanskog jezika i književnosti		
1.2. Nositelj/i studijskoga programa	Odjel za talijanistiku		
1.3. Vrsta studijskoga programa*	Stručni studijski program <input type="checkbox"/>	Sveučilišni studijski program <input checked="" type="checkbox"/>	
1.4. Razina studijskoga programa	Preddiplomski <input checked="" type="checkbox"/>	Diplomski <input type="checkbox"/>	Integrirani <input type="checkbox"/>
1.5. Način izvođenja studijskoga programa	Klasični <input checked="" type="checkbox"/>	Mješoviti (klasični + on line) <input type="checkbox"/>	On line u cijelosti <input type="checkbox"/>
1.6. Akademski/stručni naziv po završetku studija	Prvostupnik/prvostupnica talijanskog jezika i književnosti		

* Dvostrukim klikom miša odabratи naredbu Checked / Provjereno u željeni okvir. Nadalje u obrascu postupiti isto, gdje se nalazi višestruki izbor okvira za provjeru.

2. UVOD	
2.1. Razlozi za pokretanje studija - Procjena svrhotnosti s obzirom na potrebe tržišta rada u javnom i privatnom sektoru - Povezanost s lokalnom zajednicom (gospodarstvo, poduzetništvo, civilno društvo...) - Navesti moguće partnere izvan visokoškolskoga sustava koji su iskazali zanimanje za studijski program - Mogućnost zapošljavanja (popis mogućih poslodavaca) i mišljenje triju organizacija vezanih za tržište rada o primjerenosti predviđenih ishoda učenja (priložiti)	Studij odražava najširu potrebu tržišta rada u javnom i privatnom sektoru. Program studija se zasniva na tradicionalnim i suvremenim znanstvenim dostignućima koja su temelj, prvenstveno uže struke, ali i tako da se te vještine integriraju u europske procese, nacionalne i regionalne. Koncept studija uzorom uzima Sveučilište u Perugi (Italija), kao organizacijsko ustrojstvo, a nastava i rad studenata koncipirani su prvenstveno modularno po uzoru na Sveučilište u Padovi (Italija). Studenti ovog studija su pokretljivi prema svim hrvatskim i europskim sveučilištima (članicama EFTE i Europske unije) s ECTS sustavom. Od europskih projekata studiji promptno asimiliraju Sokrates i Erasmus programe. Kod pokretanja odnosno transformiranja postojećeg studija talijanskog jezika i književnosti, koji postoji u Zadru od osnivanja Filozofskog fakulteta 1956., uzima se u obzir tradicija i dosadašnji veliki interes za studiranjem. Rezultat je više stotina diplomiranih studenata talijanskog jezika i književnosti koji su zadovoljili potrebe Zadra, šire regije i cijele Republike. Veći broj studenata je nakon diplomiranja uspješno magistrirao i doktorirao. Studij nudi pristupnicima znanja iz talijanskog jezika i književnosti koja će im omogućiti zapošljavanje na hrvatskom i europskom tržištu rada u okviru novinstva, izdavaštva, uredništva, kulturnih i gospodarskih institucija, diplomatskih i konzularnih predstavništava, turističkih agencija, kao i mogućnost jezičnog posredovanja u višejezičnim i višekulturalnim kontekstima. Studij također formira i suradnike u nastavi u privatnim i osnovnim školama, te nudi mogućnost daljnog studiranja na dvogodišnjem sveučilišnom studiju iz Suvremene talijanske filologije.
2.2. Usklađenost s odgovarajućim strateškim dokumentima	Dvopredmetni preddiplomski studij talijanskog jezika i književnosti u potpunosti je usklađen sa svim normama vezanim za znanost i visoko obrazovanje, bolonjskim procesom, Strategijom Sveučilišta u Zadru 2011.-2017., Strategijom razvoja znanosti Sveučilišta u Zadru 2009.-2014.



SVEUČILIŠTE U ZADRU

ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

2.3. Usporedivost studijskoga programa s programima akreditiranih visokih učilišta u Hrvatskoj i Europskoj uniji (navesti najviše dva programa, od kojih je jedan iz EU, i usporediti s programom koji se predlaže; navesti vebne adrese programa)	Ovaj studijski program usporediv je s programima preddiplomskih studija talijanistike koji se izvode na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu (http://www.ffzg.unizg.hr) kao i ostalih hrvatskih sveučilišta (Split, Pula, Rijeka). Studij je usporediv i s programom studija talijanistike koji se izvodi na Sveučilištu Primorskog Univerziteta u Kopru (http://www.upr.si) te ostalih europskih sveučilišta gdje se talijanistika studira na preddiplomskoj razini (Padova, Pescara, Perugia, Siena).
2.4. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	

3. OPĆI DIO	
3.1. Znanstveno/umjetničko područje studijskoga programa	6.03. Filologija
3.2. Trajanje studijskoga programa (postoji li mogućnost studiranja na daljinu, izvanrednoga studija i sl.)	3 godine (ne postoji mogućnost studiranja na daljinu niti izvanrednog studija)
3.3. Minimalni broj ECTS bodova potreban za završetak studija	180 (na obje studijske grupe, samo na talijanistici: 90)
3.4. Uvjeti upisa na studij i razredbeni postupak	Završena četverogodišnja srednja škola ili ekvivalentan srednjoškolski program; položena državna matura; prethodno učenje talijanskog jezika; razredbeni postupak (za kandidate po posebnim uvjetima)



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

3.5. Ishodi učenja studijskoga programa (navesti 15-30 ishoda učenja)	Po završetku prva dva semestra studija Talijanskog jezika i književnosti student razumije, govori i piše talijanski jezik na A2 razini prema zajedničkom europskom referentnom okviru Vijeća Europe, poznaje povijest talijanske književnosti i imenuje najistaknutije predstavnike, komentira talijansku kulturu i civilizaciju, te talijanske suvremene društvene, ekonomske i političke prilike, poznaje osnovne lingvističke škole, klasificira i imenuje pravce i termine u lingvistici. Po završetku sljedeća četiri semestra student razumije, govori i piše talijanski jezik na B2 razini, interpretira i analizira književne tekstove u književno-povijesnom i kontekstu, piše eseje, upotrebljava i primjenjuje opće zakonitosti iz područja sintakse, leksikologije, fonetike i fonologije, stilistike i metrike u analizi odabranog teksta. Ostale kompetencije, znanja i vještine, korisne za njegovo profiliranje prema određenom području interesa, student može sam definirati prema vlastitim željama putem izbornih predmeta. Na raspolaganju mu stoji mogućnost proširenja znanja iz talijanske književnosti, iz prevođenja i poslovne komunikacije na talijanskom jeziku i praktičnog korištenja stečenih jezičnih vještina u kazališnoj radionici na talijanskom jeziku. Završni ispit, koji uključuje pismeni prijevod na talijanski jezik, pisanje eseja na određenu temu iz područja talijanske književnosti ili kulture, zatim usmeno interpretiranje, povezivanje i usporedbu teorijskih znanja, kompetencija i jezičnih vještina iz područja jezikoslovlja, književnosti i talijanske kulture i civilizacije, preuvjet je za završetak studija. Kompetencije ovog prvostupnika dovoljne su za uključenje u tržište rada tako da može predstavljati kvalitetan oslonac na onim radnim mjestima na kojima se traži dobro poznavanje talijanskoga jezika i književnosti, primjerice na hrvatskom i europskom tržištu rada u okviru novinstva, izdavaštva, kulturnih i gospodarskih institucija, diplomatskih i konzularnih predstavništava, turističkih agencija, kao i mogućnost jezičnog posredovanja u višejezičnim i višekulturalnim kontekstima. Minimalna zahtijevana razdioba bodova koju propisuje Sveučilište osigurava da studenti steknu nužne kompetencije i znanja koje će opravdati njihov akademski naziv u struci i omogućiti im suočavanje s izazovima prakse. <p>PRIMJENA ZNANJA I RAZUMIJEVANJA:</p> <ul style="list-style-type: none">- Razumjeti, govoriti i pisati talijanski jezik na B2 razini prema Zajedničkom europskom referentnom okviru za jezike Vijeća Europe.- prepoznati, imenovati i klasificirati pravce, discipline i predstavnike u okvirima jezikoslovnih istraživanja razlikovati, interpretirati i analizirati talijanska književna djela u povjesnom kontekstu
3.6 Otvorenost studija prema pokretljivosti studenata (horizontalnoj, vertikalnoj u RH i međunarodnoj)	Horizontalno: mogućnost uključenja u program Erasmus te boravka na sveučilištima u Italiji sa sličnim studijskim programima. Vertikalno: mogućnost nastavka školovanja na diplomskim studijima u zemlji i inozemstvu.



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa prediplomskih, diplomskih i integriranih prediplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

3.7 Usklađenost sa zahtjevima strukovnih udruženja (za regulirana zanimanja)	Studij je usklađen sa zahtjevima strukovnih udruženja i potreba suvremenog tržišta. Završetkom trogodišnjeg studija Talijanskog jezika i književnosti studenti stječu uvid u talijansku književnost, jezikoslovno istraživanje, te usavršenu jezičnu kompetenciju. To znanje im omogućava nastavak diplomskog studija na području talijanskog jezika i književnosti ili zapošljavanje na onim radnim mjestima na kojima se traži dobro poznавanje talijanskog jezika, književnosti i kulture (novinstvo, izdavaštvo, uredništvo, kulturne i gospodarske institucije, diplomatska i konzularna predstavništva, turističke agencije, jezično posredovanje u višejezičnim i višekulturalnim kontekstima, suradnja u nastavi u predškolskim i osnovnoškolskim ustanovama). Programi studija se zasnivaju na tradicionalnim i suvremenim znanstvenim dostignućima koja su temelj struke na način da se usvojene vještine integriraju u europske procese, nacionalne i regionalne. Završeni studij omogućava i znanstveno usavršavanje u znanstvenom području humanističkih znanosti, polje filologije, grana romanistika ili teorija i povijest književnosti, odnosno u području umjetnosti, polje književnosti, grana književno prevođenje.
3.8 Kod prijave diplomskih studijskih programa navesti prediplomske studije predлагаča ili drugih ustanova u RH s kojih je moguć upis na predloženi diplomski studij ¹	
3.9. Postupci osiguravanja kvalitete	Postupke osiguravanja kvalitete provode jedinice za unutarnji sustav osiguravanja kvalitete (Ured za osiguravanje kvalitete, Povjerenstvo za unaprijedivanje kvalitete, Povjerenstvo za unutarnju prosudbu sustava osiguravanja kvalitete, Povjerenstvo za kvalitetu sastavnice Sveučilišta) u skladu s Pravilnikom o sustavu osiguravanja kvalitete Sveučilišta u Zadru (http://www.unizd.hr/Portals/0/doc/PRAVILNIK_O_SUSTAVU_OSIGURAVANJA_KVALITETE_SVEUCILISTA_U_ZADRU.pdf) i Priručnikom za osiguravanje kvalitete Odjela za talijanistiku http://www.unizd.hr/Portals/14/Kvaliteta/PRIRUCNIK.pdf)

4. OPIS STUDIJSKOGA PROGRAMA

¹ Priložiti ispravu o barem jednom akreditiranom prediplomskom studiju iz istog znanstvenog ili umjetničkog polja ili, u slučaju interdisciplinarnih studija, ispravu o barem jednom akreditiranom prediplomskom studiju u svakom od polja navedenog interdisciplinarnog studija



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

4.1. Popis obveznih i izbornih predmeta i/ili modula s brojem sati nastave potrebnih za njihovu izvedbu i brojem ECTS bodova (prilog: Tablica 1)				
4.2. Opis svakoga predmeta (prilog: Tablica 2)				
4.3. Struktura studija (broj semestara, trimestara, veličina grupe za predavanja i vježbe/seminare)	6 semestara na predavanjima i seminarima maksimalno 80 studenata, na vježbama maksimalno 30 studenata			
4.4. Uvjeti upisa u višu godinu studija	55 ECTS bodova			
4.5. Popis predmeta i/ili modula koje polaznik može izabrati s drugih studijskih programa	Studenti/ce mogu izabrati ponuđene izborne predmete iz cjelokupne ponude Sveučilišta.			
4.6. Popis predmeta i/ili modula koji će se izvoditi na stranom jeziku (navesti jezik)	U cijelosti će se na talijanskom izvoditi kolegiji: Talijanski jezik 1,2,3,4, 5 i 6; Pjesničke škole i velikani srednjovjekovne talijanske književnosti; Fonologija suvremenog talijanskog jezika; Teorija prevodenja I Modul: Povijest prevodenja; Herojski spjev i njegova preobrazba na primjeru Pulci, Boiardo, Ariosto, Tasso, Tassoni; Leksikologija; Talijanska kultura i civilizacija; Veliki autori u potrazi za epohom; Sintaksa; Prevodenje i poslovna komunikacija na stranom jeziku; Talijanska književnost 20. stoljeća; Sociolinguistika; Stilistika i metrika; Književno prevodenje Modul: Suvremena proza u prijevodnom zrcalu; Magični realizam – Massimo Bontempelli; Dramski tekst i njegova ogledala; Povijest jezika; Književno prevodenje Modul: Književnost, rod, prijevod; Drama, proza i poezija u scenskom izričaju 1; Drama, proza i poezija u scenskom izričaju 2; Djelomično će se na talijanskom izvoditi kolegiji: Talijanski kao svjetski jezik I,II,III,IV,V i VI;			
4.7. Završetak studija:				
a) Način završetka studija	Završni rad <input type="checkbox"/>	Diplomski rad <input type="checkbox"/>	Završni ispit <input checked="" type="checkbox"/>	Diplomski ispit <input type="checkbox"/>
b) Uvjeti za prijavu završnoga/diplomskoga rada i/ili završnoga/diplomskoga ispita	Uspješno položeni svi ispitni i druge obveze studijskog programa Talijanskog jezika i književnosti.			
c) Postupak vrjednovanja završnoga/diplomskoga ispita te vrjednovanja i obrane završnoga/diplomskoga rada	Nakon položenog pismenog ispita, student/ica polaže usmeni ispit pred tročlanim povjerenstvom.			



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

Tablica 1. Popis obveznih i izbornih predmeta i/ili modula s brojem nastavnih sati potrebnih za njihovu izvedbu i brojem ECTS bodova

Napomena: Prema potrebi tablica se može kopirati, te dodati redove u tablici.

POPIS PREDMETA/MODULA								
Godina studija: 1.								
Semestar: zimski/prvi								
MODUL	PREDMET	NOSITELJ	P	S	V	e-učenje	ECTS	Obvezni/ izborni
Talijanski jezik	Talijanski jezik 1	Manuela Kotlar, prof., lektorica; Ana Maroević, prof., lektorica; Danijela Berišić Antić, prof., lektorica			90		3	OBV
Talijanska književnost	Povijesni pregled talijanske književnosti	Prof.dr.sc. Živko Nižić	30				3	OBV
Talijansko jezikoslovje	Opća lingvistika	Izv.prof.dr.sc. Valter Tomas	30				3	OBV/ IZB
Talijanska književnost	Talijanska kultura i civilizacija	Izv.prof.dr.sc. Nedjeljka Balić-Nižić	30				3	OBV/ IZB
Teorija prevodenja I	Uvod u traduktologiju	Izv.prof.dr.sc. Iva Grgić Maroević	30				3	IZB
Talijanska književnost	Drama, proza i poezija u scenskom izričaju 1	Prof.dr.sc. Živko Nižić		30			3	IZB
Talijanski jezik	Talijanski kao svjetski jezik I	Boško Knežić, mag.philol.ital., asistent			30		3	IZB



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

POPIS PREDMETA/MODULA

Godina studija: 1.

Semestar: Ijetni/drugi

MODUL	PREDMET	NOSITELJ	P	S	V	e-učenje	ECTS	Obvezni/ izborni
Talijanski jezik	Talijanski jezik 2	Manuela Kotlar, prof., lektorica; Ana Maroević, prof., lektorica; Danijela Berišić Antić, prof., lektorica			90		3	OBV
Talijanska književnost	Pjesničke škole i velikani srednjovjekovne talijanske književnosti	Prof.dr.sc. Živko Nižić	15	15			3	OBV
Talijansko jezikoslovje	Fonologija suvremenog talijanskog jezika	Izv.prof.dr.sc. Valter Tomas	30				3	OBV
	Hrvatska književnost	Prof.dr.sc. Živko Nižić	30				3	OBV
Teorija prevodenja I	Povijest prevodenja	Izv.prof.dr.sc. Iva Grgić Maroević	30				3	IZB
Talijanski jezik	Talijanski kao svjetski jezik II	Boško Knežić, mag.philol.ital., asistent			30		3	IZB
Talijanska književnost	Talijanska kultura i civilizacija	Izv.prof.dr.sc. Nedjeljka Balić-Nižić	30				3	IZB
Talijanska književnost	Drama, proza i poezija u scenskom izričaju 2	Prof.dr.sc. Živko Nižić		30			3	IZB

POPIS PREDMETA/MODULA



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

Godina studija: 2.

Semestar: zimski/treći

MODUL	PREDMET	NOSITELJ	P	S	V	e-učenje	ECTS	Obvezni/ izborni
Talijanski jezik	Talijanski jezik 3	Manuela Kotlar, prof., lektorica; Ana Maroević, prof., lektorica; Danijela Berišić Antić, prof., lektorica			90		3	OBV
Talijanska književnost	Herojski spjev i njegova preobrazba na primjeru Pulci, Boiardo, Ariosto, Tasso, Tassoni	Prof.dr.sc. Živko Nižić	15	15			3	OBV
Talijansko jezikoslovje	Leksikologija	Izv.prof.dr.sc. Valter Tomas	30				3	OBV
	Osnove latinskog jezika	Teuta Serreqi, prof., predavač	30				3	OBV
Talijanska književnost	Drama, proza i poezija u scenskom izričaju 1	Prof.dr.sc. Živko Nižić		30			3	IZB
Talijanski jezik	Talijanski kao svjetski jezik III	Nikolina Gunjević Kosanović, prof., asistentica			30		3	IZB
Talijanska književnost	Talijanska kultura i civilizacija	Izv.prof.dr.sc. Nedjeljka Balić-Nižić	30				3	IZB

POPIS PREDMETA/MODULA

Godina studija: 2.



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

Semestar: ljetni/četvrti								
MODUL	PREDMET	NOSITELJ	P	S	V	e-učenje	ECTS	Obvezni/ izborni
Talijanski jezik	Talijanski jezik 4	Manuela Kotlar, prof., lektorica; Ana Maroević, prof., lektorica; Danijela Berišić Antić, prof., lektorica			90		3	OBV
Talijanska književnost	Veliki autori u potrazi za epohom	Izv.prof.dr.sc. Nedjeljka Balić-Nižić	15	15			3	OBV
Talijansko jezikoslovje	Sintaksa	Izv.prof.dr.sc. Valter Tomas	30				3	OBV
Prevodilaštvo	Prevodenje i poslovna komunikacija na stranom jeziku	Mirta Habuš, prof., viši predavač	15		15		3	IZB
Talijanski jezik	Talijanski kao svjetski jezik IV	Nikolina Gunjević, prof., asistentica			30		3	IZB
Talijanska književnost	Drama, proza i poezija u scenskom izričaju 2	Prof.dr.sc. Živko Nižić		30			3	IZB

POPIS PREDMETA/MODULA								
Godina studija: 3.								
Semestar: zimski/peti								
MODUL	PREDMET	NOSITELJ	P	S	V	e-učenje	ECTS	Obvezni/ izborni
Talijanski jezik	Talijanski jezik 5	Velimir Žigo, prof., viši lektor			60		3	OBV
Talijanska književnost	Talijanska književnost 20. stoljeća	Izv.prof.dr.sc. Nedjeljka Balić-Nižić	15	15			3	OBV
Talijansko jezikoslovje	Stilistika i metrika	Izv.prof.dr.sc. Valter Tomas	15	15			3	OBV



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

Talijansko jezikoslovje	Sociolingvistika	Doc.dr.sc. Robert Blagoni	30				3	OBV
Prevodilaštvo	Književno prevodenje Modul: Suvremena proza u prijevodnom zrcalu	Izv.prof.dr.sc. Iva Grgić Maroević	30				3	IZB
Talijanska književnost	Drama, proza i poezija u scenskom izričaju 1	Prof.dr.sc. Živko Nižić		30			3	IZB
Talijanski jezik	Talijanski kao svjetski jezik V	Nikolina Gunjević Kosanović, prof., asistentica			30		3	IZB
Talijanska književnost	Magični realizam – Massimo Bontempelli	Izv.prof.dr.sc. Nedjeljka Balić-Nižić	15	15			3	IZB
Talijanski jezik	Konverzacijeske vježbe	Strani lektor			30		3	IZB

POPIS PREDMETA/MODULA

MODUL	PREDMET	NOSITELJ	P	S	V	e-učenje	ECTS	Obvezni/ izborni
Talijanski jezik	Talijanski jezik 6	Velimir Žigo, prof., viši lektor			60		3	OBV
Talijanska književnost	Dramski tekst i njegova ogledala	Prof.dr.sc. Živko Nižić	15	15			3	OBV
Talijansko jezikoslovje	Povijest jezika	Mirta Habuš, prof., viši predavač	30				3	OBV
	Završni ispit			100			6	OBV
Prevodilaštvo	Književno prevodenje Modul: Književnost, rod, prijevod	Izv.prof.dr.sc. Iva Grgić Maroević	30				3	IZB
Talijanski jezik	Talijanski kao svjetski jezik VI	Nikolina Gunjević, prof., asistentica			30		3	IZB
Talijanska književnost	Drama, proza i poezija u scenskom izričaju 2	Prof.dr.sc. Živko Nižić		30			3	IZB



Tablica 2. Opis predmeta

Napomena: Tablicu je potrebno kopirati za svaki predloženi predmet

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.1. Studijski program (preddiplomski, diplomska, integrirani)	Preddiplomski	1.6. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	90 V
1.2. Godina studija	Prva	1.7. Očekivani broj studenata na predmetu	30
1.3. Naziv predmeta	Talijanski jezik 1	1.8. Nositelj predmeta	Manuela Kotlar, prof., lektorica; Ana Maroević, prof., lektorica; Danijela Berišić Antić, prof., lektorica
1.4. Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.9. Suradnici	
1.5. Status predmeta	Obvezni		
2. OPIS PREDMETA			
2.1. Ciljevi predmeta	Upoznati studente sa osnovnim gramatičkim pravilima i riječima unutar rečenične strukture, te razviti sposobnosti njihove primjene u teoretskom i praktičnom rješavanju zadataka, poticati i razvijati pozitivnu motivaciju za jezik i stranu kulturu kroz tekstove , te doprinijeti da studenti samostalno iznose stavove i primjenjuju navedene vještine i umijeća u situacijama sa izvornim govornikom.		
2.2. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisana 1. godina preddiplomskog studija.		
2.3. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Razumijeti, govoriti i pisati talijanski jezik na B2 razini prema Zajedničkom europskom referentnom okviru za jezike Vijeća Europe (http://europass.cedefop.europa.eu/hr/resources/european-language-levels-cefr).		
2.4. Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Studenti će biti sposobni definirati osnovna gramatička pravila i riječi unutar rečenične strukture, te primijeniti isto znanje u rješavanju zadataka što uključuje teoretsko poimanje i praktičnu primjenu stečenih znanja, razumjeti tekstove zadane razine, opisati ih, objasniti, sintetizirati, raspraviti iznoseći vlastite stavove, te primijeniti navedena umijeća i vještine u izvornim situacijama.		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
prediplomskih, diplomskih i integriranih prediplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

2.5. Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan	Prova scritta. Alfabeto italiano. Suoni (fonemi), segni (grafemi). Vocali, semivocali, consonanti. Dittonghi e trittonghi. Lo iato. Consonanti geminate, raddoppiamento fonosintattico. Digrammi, trigrammi. Sillaba. Esercizi grammatical relativa a tema.						
	2. tjedan	Genere. Articolo determinativo. Verbo ausiliare essere. Esercizi. Testo.						
	3. tjedan	Articolo indeterminativo. Aggettivo <i>buono</i> . Verbo ausiliare avere. I numeri cardinali. Quattro operazioni fondamentali. Esercizi. Traduzione.						
	4. tjedan	Sostantivi e aggettivi. Plurale dei sostantivi e degli aggettivi. Numeri cardinali. Esercizi. Dettato.						
	5. tjedan	Declinazione del sostantivo. Preposizioni articolate, <i>c'è- ci sono</i> . Esercizi. Traduzione. Testo.						
	6. tjedan	Pronomi personali. Forme di cortesia. Indicativo presente (1.coniugazione). Numeri ordinali. Verbi irregolari. Esercizi. Testo.						
	7. tjedan	Uso dell' articolo. Articolo partitivo. Particella NE. Esercizi. Dettato.						
	8. tjedan	Numeri cardinali e ordinali. Coniugazione riflessiva. Esercizi. Traduzione. Testo.						
	9. tjedan	Indicativo presente dei verbi della 2. e 3. coniugazione. Uso dei numeri cardinali e ordinali. Indicazione della data e dell' ora. Esercizi. Testo.						
	10. tjedan	Passato prossimo. Particípio passato. Uso degli aggettivi <i>quello e bello</i> . Esercizi. Traduzione. Testo.						
	11. tjedan	Declinazione e le preposizioni. Verbi modali. Alcune irregolarità dei sostantivi. Verbi irregolari. Esercizi. Traduzione. Testo.						
	12. tjedan	Imperfetto. Formazione del comparativo e del superlativo Esercizi. Testo.						
	13. tjedan	Futuro semplice e futuro composto. Sostantivi con due forme. Pronomi personali tonici. Imperativo. Esercizi. Traduzione. Testo.						
	14. tjedan	Pronomi personali atoni. Concordanza del particípio con l' oggetto. Pronome e aggettivi possessivi. Pronomi personali affissi. Esercizi. Dettato. Testo.						
	15. tjedan	Uso dei tempi del passato. Passato remoto. Trapassato prossimo e trapassato remoto. Pronomi e aggettivi dimostrativi. Esercizi. Testo						
2.6. Vrste izvođenja nastave:	<input type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	2.7. Komentari:					
2.8. Obveze studenata	Redovito praćenje i pohađanje nastave, pisanje domaćih uradaka i vođenje dnevnika čitanja							
2.9. Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS)	Pohađanje nastave	0,5	Praktični rad		Kolokvij			
	Priprema za predavanje	0,5	Referat		Pismeni ispit			
					0,5			



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Domaće zadaće	0,5	Seminarski rad		Usmeni ispit	0,5																									
	Istraživanje		Esej		Lektira	0,5																									
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)																										
2.10. Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Praćenje redovitosti i kvalitete domaćih zadaća, aktivnost na nastavi, kvaliteta pismenog i usmenog ispita.																														
2.11. Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Naslov</th> <th>Broj primjeraka u knjižnici</th> <th>Dostupnost putem ostalih medija</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>- J. Jernej, Talijanska konverzacijska gramatika, Šk, Zagreb, 1992.</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>- M. Dardano e P. Trifone, La nuova grammatica della lingua italiana, Bologna, 1997.</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>- T. Marin, Nuovo Progetto italiano: corso multimediale di lingua e civiltà italiana. Livello intermedio-avanzato B2/C1, EdiLingua, Roma, 2008.</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Rječnici:</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>- Lo Zingarelli, Vocabolario della lingua italiana, Zanichelli, Bologna, 2005.</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>- Devoto- Oli, Il dizionario della lingua italiana, Le Monnier, Firenze, 2000.</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>- M. Deanović- J. Jernej, Talijansko- hrvatski rječnik, Šk, Zagreb, 1998.</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>- M. Deanović- J. Jernej, Hrvatsko- talijanski rječnik, Šk, Zagreb, 1994.</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>			Naslov	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija	- J. Jernej, Talijanska konverzacijska gramatika, Šk, Zagreb, 1992.			- M. Dardano e P. Trifone, La nuova grammatica della lingua italiana, Bologna, 1997.			- T. Marin, Nuovo Progetto italiano: corso multimediale di lingua e civiltà italiana. Livello intermedio-avanzato B2/C1, EdiLingua, Roma, 2008.			Rječnici:			- Lo Zingarelli, Vocabolario della lingua italiana, Zanichelli, Bologna, 2005.			- Devoto- Oli, Il dizionario della lingua italiana, Le Monnier, Firenze, 2000.			- M. Deanović- J. Jernej, Talijansko- hrvatski rječnik, Šk, Zagreb, 1998.			- M. Deanović- J. Jernej, Hrvatsko- talijanski rječnik, Šk, Zagreb, 1994.			
Naslov	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija																													
- J. Jernej, Talijanska konverzacijska gramatika, Šk, Zagreb, 1992.																															
- M. Dardano e P. Trifone, La nuova grammatica della lingua italiana, Bologna, 1997.																															
- T. Marin, Nuovo Progetto italiano: corso multimediale di lingua e civiltà italiana. Livello intermedio-avanzato B2/C1, EdiLingua, Roma, 2008.																															
Rječnici:																															
- Lo Zingarelli, Vocabolario della lingua italiana, Zanichelli, Bologna, 2005.																															
- Devoto- Oli, Il dizionario della lingua italiana, Le Monnier, Firenze, 2000.																															
- M. Deanović- J. Jernej, Talijansko- hrvatski rječnik, Šk, Zagreb, 1998.																															
- M. Deanović- J. Jernej, Hrvatsko- talijanski rječnik, Šk, Zagreb, 1994.																															
2.12. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	<ul style="list-style-type: none"> - Katerin Katerinov, La lingua italiana per stranieri: corso medio, Edizioni Guerra, Perugia, 1975. - M. Dardano e P. Trifone, La nuova grammatica della lingua italiana, Bologna, 1997. 																														
2.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.																														
2.14. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)																															



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.2. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski	1.10. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	30 P
1.3. Godina studija	Prva	1.11. Očekivani broj studenata na predmetu	80
1.4. Naziv predmeta	Povijesni pregled talijanske književnosti	1.12. Nositelj predmeta	Prof.dr.sc. Živko Nižić
1.5. Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.13. Suradnici	Dr.sc. Andrijana Jusup Magazin, viša asistentica
1.6. Status predmeta	Obvezni		
2. OPIS PREDMETA			
2.1 Ciljevi predmeta	U okviru ovog kolegija studenti stječu osnovna znanja iz područja talijanskog književnog stvaralaštva što će im omogućiti kronološku sistematizaciju određenih književnih perioda i autora. Kratki pregled talijanske književnosti od njenog nastanka do druge pol. 20. stoljeća s osvrtom na društveno – politički kontekst. Cijela će se materija problematizirati prema rodovima i vrstama te paradigmatskoj recepciji.		
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet			
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Razlikovati, interpretirati i analizirati talijanska književna djela u povijesnom kontekstu		
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<ul style="list-style-type: none">- prepoznati relevantne pravce u talijanskoj književnosti- opisati glavna obilježja pravaca u talijanskoj književnosti- usporediti sa srodnim pojavama u europskim književnostima- navesti najistaknutije predstavnike pojedinih književnih razdoblja- povezati glavna obilježja najznačajnijih književnih djela s obilježjima pripadajućih književnih pravaca- opisati temeljne književne i teorijske pojmove		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan	Uvod u kolegij	9. tjedan	<u>17. stoljeće</u> - književnost baroknog doba - Marino i marinisti - znanstvena i povjesna proza
	2. tjedan	<u>Od postanka do Dantea (do 1300) (1. dio)</u> - narodni jezik i počeci književnosti - religiozna i moralistička književnost - usmeno i pučko pjesništvo - komično-realistično pjesništvo - didaktička i pripovjedačka književnost	10. tjedan	<u>18. stoljeće</u> - arkadijski pjesnici i Metastasio - Vico, kritika i historiografija - opće značajke prosvjetiteljstva - Goldoni, Parini, Alfieri
	3. tjedan	<u>Od postanka do Dantea (do 1300) (2. dio)</u> - prve pjesničke škole	11. tjedan	<u>19. stoljeće (1. dio)</u> - neoklasicizam i Monti - Ugo Foscolo
	4. tjedan	<u>14. stoljeće (1. dio)</u> - Dante	12. tjedan	<u>19. stoljeće (2. dio)</u> - romantizam - Manzoni, Leopardi
	5. tjedan	<u>14. stoljeće (2. dio)</u> - Petrarca - Boccaccio - ostali pisci 14. st.	13. tjedan	<u>19. stoljeće (3. dio)</u> - književnost ujedinjene Italije - Carducci - verizam i Verga
	6. tjedan	<u>15. stoljeće</u> -opće značajke humanizma - Pulci, Lorenzo de' Medici, Poliziano, Boiardo, Sannazaro	14. tjedan	<u>Između 19. i 20. stoljeća</u> - doba dekadentizma - Pascoli, D'Annunzio, Fogazzaro, Pirandello, Svevo
	7. tjedan	<u>16. stoljeće (1. dio)</u> - kultura, jezik i poetika renesanse - Ariosto, Machiavelli - povjesničari i drugi pisci - petrarkizam	20. stoljeće (1. dio)	- krepuskolarizam i futurizam - hermetizam - Ungaretti, Montale, Quasimodo, Saba
	8. tjedan	<u>16. stoljeće (2. dio)</u> - književnost u doba protureformacije - Tasso - commedia dell'arte	15. tjedan	<u>20. stoljeće (2. dio)</u> - neorealizam i neoeksperimentalizam - Moravia, Vittorini, Pavese, Pasolini - ostali pripovjedači 20. st. (Lampedusa, Calvino i dr.)



SVEUČILIŠTE U ZADRU

ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

						Komentari:
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	2.7			
2.8 Obveze studenata	Redovito pohađanje predavanja (min 70%) (u slučaju kolizije min. 50% uz dokaz o koliziji u rasporedu)					
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	1	Praktični rad		Kolokvij	
	Priprema za predavanje	0,5	Referat		Pismeni ispit	
	Domaće zadaće		Seminarski rad		Usmeni ispit	1,5
	Istraživanje		Esej		Individualni rad	
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)	
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitnu	Praćenje redovitosti pohađanja, aktivnost na nastavi, kvaliteta usmenog ispita.					
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov				Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	- 1 pjevanje iz <i>Božanstvene komedije</i> (izabratи izmeđу 1. ili 5. pjevanja <i>Pakla</i>)					
	- 1 sonet i 1 kancona iz <i>Kanconijera</i> (<i>Erano i capei d'oro a l'aura sparsi; Chiare, fresche e dolci acque</i>)					
	- 1 novela iz <i>Decamerona</i> (<i>Federigo degli Alberighi e il suo buon falcone</i> (giornata V, novella 9))					
	- 1 komedija Carla Goldonija (izabratи između <i>Locandiera</i> ili <i>I rusteghi</i>)					
	- 2 pjesme iz zbirke <i>Canti</i> G. Leopardija (<i>L'infinito, A Silvia</i>)					
	- 1 novela G. Verge					
	- 1 novela L. Pirandella					
	- 1 roman 20. stoljeća po izboru					



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	- F. Čale – M. Zorić, <i>Talijanska književnost u Povijest svjetske književnosti</i> . Knjiga IV, Liber; Mladost, Zagreb, 1977.
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.2 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski	1.6 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	30 P
1.3 Godina studija	Prva	1.7 Očekivani broj studenata na predmetu	80
1.4 Naziv predmeta	Opća lingvistika	1.8 Nositelj predmeta	Izv.prof.dr.sc. Valter Tomas
1.5 Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.9 Suradnici	Dr.sc. Ivana Škevin, viša asistentica
1.7.Status predmeta	Obvezni		
2.1 Ciljevi predmeta	Osnovni cilj kolegija je usvajanje obrađenih lingvističkih pojmoveva kao i imenovanje, razumijevanje i definiranje lingvističkih pravaca i škola te smještanje istih u pripadajuće povjesno razdoblje.		
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Nema uvjeta		
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Prepoznati, pravilno imenovati i klasificirati pravce, discipline i predstavnike u okvirima jezikoslovnih istraživanja, pravilno definirati relevantne lingvističke pojmove i termine te opisati i usporediti različite lingvističke škole.		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Nakon položenog ispita student/ica će moći:</p> <ul style="list-style-type: none">• pravilno imenovati i objasniti lingvističke škole i pravce u lingvistici• klasificirati, imenovati i objasniti osnovne lingvističke pojmove te argumentirati iste primjerima• primijeniti teoriju i osnovne lingvističke pojmove na tekstu/primjeru• pravilno imenovati predstavnike lingvističkih teorija i pravaca i smjestiti ih u pripadajuće razdoblje• međusobno usporediti i suprostaviti različite teorije, pristupe i pravce u lingvistici• razumijeti sveukupnost, bitnost i smisao svih naučenih teorija i pojnova
---	---



SVEUČILIŠTE U ZADRU

ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan	Uvod u osnovnu terminologiju opće lingvistike. Upoznavanje s primarnom i sekundarnom literaturom. Upute studentima vezane za njihove obaveze tijekom semestra i upute vezane za ispit.
	2. tjedan	Uvod u studij opće lingvistike. Povjesni pregled razvoja opće lingvistike. Osnovne lingvističke discipline i teorije. <i>Literatura:</i> Glovacki-Bernardi, Škiljan, De Mauro.
	3. tjedan	Opća lingvistika i strani jezici. Prikaz lingvistike u okvirima geografije i povijesti. Razvoj lingvističkih teorija od postanka do strukturalizma. <i>Literatura:</i> Škiljan; Prampolini
	4. tjedan	Ferdinand de Saussure i njegov utjecaj na razvoj lingvistike <i>Literatura:</i> Glovacki-Bernardi, De Saussure; Prampolini, Dardano, Tekavčić (str. 20-28)
	5. tjedan	Od strukturalizma do američke lingvistike. <i>Literatura:</i> Prampolini, Škiljan
	6. tjedan	Američki strukturalizam i lingvistička teorija N. Chomskog <i>Literatura:</i> Glovacki-Bernardi, Dardano, Prampolini, Chomsky
	7. tjedan	Moderna lingvistika u prizmi humanističkih znanosti: sociolingvistika, antropološka lingvistika, psiholingvistika, <i>Literatura:</i> Glovacki-Bernardi, Škiljan, Dardano
	8. tjedan	Prvi kolokvij (3. prosinca 2012.)
	9. tjedan	Fonetika i fonologija. Osnovno fonološko pojmovlje - fonem, alofon; fonološki sustavi (tradicionalna fonologija - Trubetzkoy) Teorija distinkтивnih obilježja - Jakobson; <i>Literatura:</i> Muljačić, Škiljan
	10. tjedan	Morfologija. Definicije riječi, odnos riječi i morfema; struktura riječi, afiksacija Klasifikacija morfema, alomorfija (morfem, morf, alomorf); morfološki procesi; morfološka analiza. <i>Literatura:</i> Škiljan i bilo koja bolja gramatika talijanskog jezika: Serianni, Dardano-Trifone; Sensini i dr.)
	11. tjedan	Sintaksa. Rečenica - osnovica sintakse; različiti pristupi sintaktičkoj analizi - obavijesni, značenjski, gramatički. Analiza rečenice u generativnoj gramatici - dubinska i površinska struktura, transformacijska pravila, stablo-dijagram <i>Literatura:</i> Škiljan i bilo koja bolja gramatika talijanskog jezika: Serianni, Dardano-Trifone; Sensini i dr.
	12. tjedan	Semantika. Sadržaj - značenje - smisao; sinonimija, homonimija /homofonija/ homografija, antonimija, hiponimija, polisemija, metonimija; problemi semantičke analize - semantička obilježja. <i>Literatura:</i> Dardano, Škiljan
	13. tjedan	Semiotika. <i>Literatura:</i> interna skripta
	14. tjedan	Drugi kolokvij (28. siječnja 2013.)
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> samostalni zadaci	2.7 Komentari:



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

	<input type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)			
2.8 Obveze studenata	Redovito pohađanje i aktivno sudjelovanje u nastavi (min 70%) (u slučaju kolizije min. 40% uz dokaz o koliziji u rasporedu)				
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	0,5	Praktični rad	Kolokvij	
	Priprema za predavanje		Referat	Pismeni ispit	
	Domaće zadaće		Seminarski rad	Usmeni ispit	1,5
	Istraživanje		Esej	Sudjelovanje na nastavi	1
	Eksperimentalni rad		Projekt	(Ostalo upisati)	
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitnu	Praćenje redovitosti pohađanja, aktivnost na nastavi, kvaliteta usmenog ispita.				
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija		
	1. Tekavčić, Pavao, <i>Uvod u lingvistiku za studente talijanskog jezika</i> , Zagreb, 1979. (str. 13-28; 91-155; 186-253)				
	2. Škiljan, D., <i>Pogled u lingvistiku</i> , Školska knjiga, Zagreb, 1987. (str. 11-18; 45-82; 83-117; 169-181)				
	3. De Mauro,Tullio, <i>Linguistica elementare</i> , Con esercizi e test di verifica, Bari, Laterza, 2003 (str. Prefazione, 16-25; 41-55; 75-79)				
	4. Glovacki - Bernardi, Zrinjka... [et. al.], <i>Uvod u lingvistiku</i> , Školska knjiga, Zagreb, 2001.				



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	<ol style="list-style-type: none">1. F. De Saussure, <i>Tečaj opće lingvistike</i>, ArTresor naklada; Institut za hrvatski jezik i jezikoslovje, Zagreb, 2000. (uvod i komentar: Tullio de Mauro)2. Prampolini, M., <i>Ferdinand de Saussure</i>, Meltemi Editore, 2004.3. Muljačić, Ž., <i>Introduzione allo studio della lingua italiana</i>, Torino, Einaudi, 19714. Dardano, M., <i>Manualetto di linguistica italiana</i>, Zanichelli, Bologna, 1996. (str. 1-91; 189-201; 270-291)5. E. Benveniste, <i>Problemi di linguistica generale</i>, Milano, il Saggiatore, 1994.6. N. Chomsky: <i>La conoscenza del linguaggio</i>, Milano, il Saggiatore7. Penzinger, Schrottd, <i>Uvod u lingvistiku</i>, Skolska knjiga, Zagreb, 2001.8. Martinet, A., <i>L'indoeuropeo. Lingue, popoli i culture</i>, Bari, Laterza, 2001.9. Raffaele, Simone, <i>Fondamenti di linguistica</i>, Bari, Laterza, 1990(prva tri poglavlja)10. Graffi-Scalise, <i>Le lingue e il linguaggio</i>, Bologna, Il Mulino, 200211. Luraghi, Silvia; Thorton, Anna; Voghera, Miriam, <i>Esercizi di linguistica</i>, Roma, Carocci, 2000.
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.2 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski	1.8 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	30 P
1.3 Godina studija	Prva i druga	1.9 Očekivani broj studenata na predmetu	60
1.5 Naziv predmeta	Talijanska kultura i civilizacija	1.10 Nositelj predmeta	Izv.prof.dr.sc. Nedjeljka Balić-Nižić
1.6 Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.11 Suradnici	Boško Knežić, mag.philol.ital., asistent
1.7 Status predmeta	Obvezni		
2.1 Ciljevi predmeta	Cilj kolegija jest uputiti studente na važnost kulturološke i civilizacijske dimenzije u procesu usvajanja znanja iz talijanskog jezika i književnosti te upoznati ih s nizom aspekata talijanske povijesti, civilizacije i kulture.		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Nema uvjeta
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	
2.4Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Studenti stječu teorijska i činjenična znanja o talijanskoj povijesti, kulturi, zemljopisu te o suvremenim društvenim, ekonomskim i političkim prilikama. Nadogradnjom srednjoškolskog znanja iz spomenutih područja, studenti će moći navesti i definirati temeljne pojmove spomenutih disciplina, te primijeniti spomenute pojmove na samostalnom istraživanju ili na nastavi iz srodnih kolegija. Osposobljava ih se za kritičko promišljanje i objektivnu analizu kako povijesnih, tako i aktualnih procesa u suvremenom društvu, te za prezentaciju informacija i ideja stručnoj i općoj publici. Razvijaju se vještine učenja potrebne za cjeloživotno učenje i nastavak studiranja na diplomskom studiju.



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan	Osobna iskaznica Republike Italije (himna, grb, zastava) Opća zemljopisna obilježja
	2. tjedan	Italija nekad i danas: Antički period: Prije osnutka Rima - Podrijetlo imena Italija – Etruščani- Osnutak Rima - Rimska republika Državno uređenje - politički sustav
	3. tjedan	Italija nekad i danas: Antički period: Rimsko Carstvo; Velika osvajanja i kraj Antike Sve ono što čini Italiju
	4. tjedan	Italija nekad i danas: Srednji vijek: Karlo Veliki - Mračno doba feudalizma – Pomorske republike- Federico Barbarossa i talijanske Komune Poznati Talijani Praznici i običaji
	5. tjedan	Italija nekad i danas: Srednji vijek: vladavina Federica II - Od Signoria do Principata – Od Srednjeg vijeka do modernog doba - Renesansa Umjetnost Talijanska moda
	6. tjedan	Italija nekad i danas: Moderno doba: Strana vladavina - Francuska revolucija i Napoleonovo doba Talijanska kuhinja
	7. tjedan	Italija nekad i danas: Moderno doba: Il Risorgimento i ratovi za neovisnost – Ujedinjenje Italije Talijanska glazba
	8. tjedan	Italija nekad i danas: Moderno doba: Italija i Prvi svjetski rat - Fašizam i Drugi svjetski rat Talijanska kinematografija
	9. tjedan	Italija nekad i danas: Moderno doba: Od 'ekonomskog buma' do 'olovnih godina' - Tangentopoli i godine tranzicije Suvremene prilike u Italiji
	10. tjedan	Sjeverozapadna Italija: Valle d'Aosta, Piemonte, Liguria, Lombardia
	11. tjedan	Sjeveroistočna Italija: Emilia Romagna, Veneto, Trentino Alto Adige, Friuli Venezia Giulia
	12. tjedan	Središnja Italija: Toscana, Umbria, Marche, Lazio
	13. tjedan	Južna Italija I: Abruzzo, Molise, Campania, Puglia
	14. tjedan	Južna Italija II: Basilicata, Calabria; Isole
	15. tjedan	Južna Italija III: Sicilia, Sardegna
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> samostalni zadaci	2.7 Komentari:



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

	<input type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)						
2.8 Obveze studenata	Redovito pohađanje predavanja							
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	0,5	Praktični rad		Kolokvij			
	Priprema za predavanje		Referat		Pismeni ispit	1,5		
	Domaće zadaće		Seminarski rad		Usmeni ispit			
	Istraživanje	1	Esej		(Ostalo upisati)			
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)			
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitnu	Praćenje redovitosti pohađanja, aktivnost na nastavi, kvaliteta usmenog ispita.							
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija			
	Stefancich, G., <i>Cose d'Italia</i> , Bonacci Editore, Roma, 2004							
	Ugo, Gianluigi, <i>Piccola storia d'Italia</i> , Guerra, Perugia, 1994							
	Marić-Kos, Milvia, <i>Permesso? Giro d'Italia in dieci tappe</i> , Školska knjiga, Zagreb, 2006. Sebastiani - Giacobbi, <i>Civiltà italiana</i> , Guerra, Perugia, 2008							
2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	Skupina autora, <i>Almanacco Italia</i> , Istituto geografico De Agostini, Novara 2001 Azzarà - Scarpocchi - Vincenti, <i>Viaggio in Italia</i> , Guerra, Perugia, 1991 Chiuchiù, A. - Minciarelli, F. - Silvestrini, M., <i>In italiano</i> , Guerra, Perugia, 1990 Jernej, J. - Vučetić, Z. - Damiani, I., <i>Talijanski jezik</i> ; dodatak: str. 335 - 420, SNL, Zagreb, 1980.							
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitnu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.							
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)								



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.3 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski	1.8 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	30 P
1.3 Godina studija	Prva	1.10 Očekivani broj studenata na predmetu	25
1.5 Naziv predmeta	Teorija prevodenja I Modul: Uvod u traduktologiju	1.12 Nositelj predmeta	Izv.prof.dr.sc. Iva Grgić Maroević
1.8 Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.13 Suradnici	
1.9 Status predmeta	Izborni		
2. OPIS PREDMETA			
2.1 Ciljevi predmeta	Cilj kolegija je pružiti studenti/cama osnovne uvide u traduktološku teorijsku i praktičnu problematiku, te osnovni kritički aparat koji im je nužan praćenje sljedećih traduktoloških kolegija i postupni sve samostalniji pristup prevodilačkoj teoriji i praksi.		
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Nema uvjeta		
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Pravilno definirati relevantne traduktološke pojmove i termine te opisati i usporediti relevantne traduktološke škole. Prepoznati i koristiti mehanizme usmenog i književnog prevodenja te prevodenja u poslovnoj komunikaciji u prijevodu odabranog književnog ili stručnog/specijalističkog teksta		
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Nakon položenog ispita student/ica će moći:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Klasificirati, imenovati, objasniti osnovne vrste prevodenja - Razlikovati pojedine faze prijevodnog procesa s kojima će se susretati u budućim traduktološkim kolegijima i budućoj prevodilačkoj praksi - Obrazložiti značenje prevodenja za interpretaciju različitih vrsta tekstova - Argumentirati važnost prevodenja u interkulturnoj komunikaciji te zauzeti stav o različitim pristupima kulturi primateljici 		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan	Traduktologija – mapiranje termina i predmeta. Aporije predmeta.			
	2. tjedan	Intralingvalno, interlingvalno, intermedijalno prevodenje			
	3. tjedan	Pismeno vs. usmeno prevodenje (simultano, konsekutivno, „di trattativa“)			
	4. tjedan	„Otvorenost“ i „zatvorenost“ teksta			
	5. tjedan	Prevodenje kao komunikacija. Funkcije jezika prema Jakobsonu u kontekstu prevodenja			
	6. tjedan	Faze prijevodnog procesa; dekodifikacija i rekodifikacija			
	7. tjedan	Problem ekvivalencije u prijevodu			
	8. tjedan	Prijevod i residuum: dva značenja metateksta			
	9. tjedan	Prevodenje kao interpretacija			
	10. tjedan	Prevodenje kao kulturna medijacija			
	11. tjedan	Prevodenje u službi medija			
	12. tjedan	Problem destinacije: model čitatelja vs. empirijski čitatelj			
	13. tjedan	„Nevidljivost“ prevodioca i intertekstualnost			
	14. tjedan	Prevodilačka pomagala			
	15. tjedan	Traduktologija kao termin <i>revisited</i> : opravdanost i/ili diskutabilnost pojma			
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	2.7 Komentari:		
2.9 Obveze studenata	Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje u nastavi.				
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	1	Praktični rad	Kolokvij	
	Priprema za predavanje	1	Referat	Pismeni ispit	
	Domaće zadaće		Seminarski rad	Usmeni ispit	1
	Istraživanje		Esej	(Ostalo upisati)	
	Eksperimentalni rad		Projekt	(Ostalo upisati)	



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Praćenje redovitosti pohađanja, aktivnost na nastavi, kvaliteta usmenog ispita.		
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	1. S. Bassnett-McGuire, <i>La traduzione, teorie e pratica</i> , Bompiani, Milano 1993.		
	2. B. Osimo, <i>Manuale del traduttore</i> , Hoepli, Milano, 2004.		
2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	1. B. Osimo, <i>Propedeutica della traduzione</i> , Hoepli, Milano, 2001. (odabrana poglavlja) 2. M. Ulrych (ur.), <i>Tradurre, un approccio multidisciplinare</i> , Utet, Torino 1998. (odabrana poglavlja) 3. V. Ivir, <i>Teorija prevodenja i znanost o prevodenju u Prevodenje: Suvremena strujanja i tendencije</i> , ur. J. Mihaljević-Djigunović i N. Pintarić		
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.		
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.4 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski	1.8 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	30 S
1.3 Godina studija	Sve godine preddiplomskog i diplomskog studija	1.11 Očekivani broj studenata na predmetu	15
1.5 Naziv predmeta	Drama, proza i poezija u scenskom izričaju 1	1.14 Nositelj predmeta	Prof.dr.sc. Živko Nižić
1.10 Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.15 Suradnici	Sanja Paša, mag.philol.ital., asistentica
1.11 Status predmeta	Izborni		
2. OPIS PREDMETA			
2.1 Ciljevi predmeta	Cilj je na temelju izabrane proze, poezije i drame ospособiti polaznike da tekst logično interpretiraju, stave ga u scenski pokret i glumačku kreaciju, te da se upoznaju s kazalištem i kazališnom predstavom kao semiotičkim činom.		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisan preddiplomski studij		
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi			
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Student će interpretirati i transformirati književni tekst u scenski pokret, stvarati kritičko mišljenje u odnosu na odabrana književna djela; identificirati strukture teksta i njihovu logiku. Usvojiti će gradaciju izričaja u odnosu na diktionske kompetencije, poboljšati mogućnosti komuniciranja s budućim učenicima dramatizacijom udžbeničkih tekstova, uskladiti kompetencije i izvedbu (performance).		
2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan	Program i razgovor o biti teatra	
	2. tjedan	Predstavljanje dva teksta prema vlastitom izboru	
	3. tjedan	Interpretacija: Manzoni, Foscolo	
	4. tjedan	Interpretacija: Goldoni, Pirandello	
	5. tjedan	Interpretacija: Betti, Pasolini	
	6. tjedan	Razgovor o monodrami kao kazališnoj vrsti	
	7. tjedan	Dario Fo – Franca Rame: Izbor monodrame	
	8. tjedan	Izbor monodrame i podjela: <i>Medea</i> , <i>La mamma fricchettona</i> , <i>Monologo della puttana in manicomio</i>	
	9. tjedan	Adaptacija teksta i čitaće probe	
	10. tjedan	Individualni rad na sceni. Monodrame i rad na dijalektalnom test: G. Sabalich, <i>Le fritole</i>	
	11. tjedan	Individualni rad na sceni. Monodrame i rad na dijalektalnom test: G. Sabalich, <i>Le fritole</i>	
	12. tjedan	Individualni rad na sceni. Monodrame i rad na dijalektalnom test: G. Sabalich, <i>Le fritole</i>	
	13. tjedan	Individualni rad na sceni. Monodrame i rad na dijalektalnom test: G. Sabalich, <i>Le fritole</i>	
	14. tjedan	Individualni rad na sceni. Monodrame i rad na dijalektalnom test: G. Sabalich, <i>Le fritole</i>	
	15. tjedan	Individualni rad na sceni. Monodrame i rad na dijalektalnom test: G. Sabalich, <i>Le fritole</i>	
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	2.7 Komentari:
2.11 Obveze studenata	Redovito pohađanje nastave		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave		Praktični rad	2	Kolokvij	
	Priprema za predavanje		Referat		Pismeni ispit	
	Domaće zadaće		Seminarski rad		Usmeni ispit	
	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)	
	Eksperimentalni rad	1	Projekt		(Ostalo upisati)	
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitу	Praćenje redovitog pohađanja nastave, pripreme i sudjelovanja na seminarima.					
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov				Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	Dante Alighieri, <i>Divina Commedia</i> , <i>Vita nuova</i> , <i>Rime pietrose</i> (izbor)				<u>Inferno</u> 8, <u>Purgatorio</u> 8, <u>Paradiso</u> 12 1 1	
	Francesco Petrarca, <i>Canzoniere</i> (izbor)					
	Giovanni Boccaccio, <i>Decameron</i> (izbor)					
	Niccolò Machiavelli, <i>Mandragola</i>					
	Lodovico Ariosto, <i>Orlando furioso</i> (izbor)					
	Torquato Tasso, <i>Gerusalemme liberata</i> (izbor)					
	Giacomo Leopardi, <i>Canti</i> (izbor)					
	Ugo Foscolo, <i>Sonetti</i> (izbor)					
	Gabriele D'Annunzio, <i>La città morta</i>					
	Luigi Pirandello, <i>Enrico IV, Così è se vi pare</i>					
	Ugo Betti, <i>Il delitto all'isola delle capre</i>					
	Pier Paolo Pasolini, <i>Calderon</i>					
	Dario Fo, <i>Tutta casa, letto e chiesa</i>					



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

	Dacia Maraini, <i>Fare teatro</i> Alessandro Baricco, <i>I castelli di rabbia</i> Italo Calvino, <i>Il visconte dimezzato</i> Giuseppe Sabalich, <i>I monologhi, Monologhi e scene</i>		
2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	1. Franca Angelini, <i>Teatro e spettacolo nel primo Novecento</i> , Laterza, Bari, 1988. 2. Giovanni Antonucci, <i>Storia del teatro italiano</i> , Newton, Roma, 1995. 3. Nikola Batušid, <i>Uvod u teatrologiju</i> , Grafički zavod Hrvatske, Zagreb, 1991		
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.		
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			

1. OPĆE INFORMACIJE

1.2 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	30 V
1.3 Godina studija	Prva	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	30
1.4 Naziv predmeta	Talijanski kao svjetski jezik I	1.9 Nositelj predmeta	Boško Knežić, mag.philol.ital.
1.5 Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.10 Suradnici	
1.6 Status predmeta	Izborni		

2. OPIS PREDMETA

2.1 Ciljevi predmeta	Upoznavanje studenata sa osnovama talijanskog jezika.
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Nema uvjeta
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Studenti će biti sposobni definirati osnovna gramatička pravila unutar rečenične strukture, te primijeniti isto znanje u rješavanju zadataka, što uključuje teoretsko poimanje i praktičnu primjenu stečenih znanja.



SVEUČILIŠTE U ZADRU

ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan	Upoznavanje studenata s kolegijem, planom i programom rada, literaturom i obvezama.	6. tjedan	B Un giorno importante! Scrivere un'e-mail Fare delle confidenze Articolo indeterminativo Aggettivi in -e C Di dove sei? Chiedere e dare informazioni Fare conoscenza D Ciao Maria! Salutare Rispondere a un saluto
	2. tjedan	Unità introduttiva Benvenuti! A Parole e lettere Presentazione di alcune parole italiane conosciute anche all'estero Computazione delle parole Alfabeto Pronuncia (c-g) B Italiano o italiana? Sostantivi e aggettivi Accordo sostantivi e aggettivi	7. tjedan	E Lei, di dov'è? Rivolgersi a qualcuno dando del <i>Lei</i> Forma di cortesia F Com'è? Descrivere l'aspetto fisico e il carattere Il viso Conosciamo l'Italia: L'Italia: regioni e città. Un po' di geografia
	3. tjedan	C Ciao, io sono Gianna... Presentarsi, presentare Salutare Nomi di nazionalità Dire la nazionalità Pronomi personali soggetto Indicativo presente di <i>essere</i> Pronuncia (s) D Il ragazzo o la ragazza? Costruire le prime frasi complete Numeri cardinali (1-10) Articolo determinativo Pronuncia (gn-gl-z)	8. tjedan	Unità 2 Come passi il tempo libero? A Un'intervista Tempo libero Attività del fine settimana Indicativo presente: verbi irregolari B Vieni con noi? Invitare Accettare o rifiutare un invito
	4. tjedan	E Chi è? Chiedere e dire il nome Chiedere e dire l'età Numeri cardinali (11-30) Indicativo presente di <i>avere</i> Indicativo presente di <i>chiamarsi</i> (<i>io, tu, lui/lei</i>) Pronuncia (<i>doppie consonanti</i>)	9. tjedan	C Scusi, posso entrare? Indicativo presente dei verbi modali: <i>potere, volere e dovere</i>
	5. tjedan	Unità 1 Un nuovo inizio A E dove lavori adesso? Parlare al telefono Parlare di una novità Chiedere come sta una persona Le tre coniugazioni dei verbi (-are, -ere, -ire) Indicativo presente: verbi regolari	10. tjedan	D Dove abiti? Chiedere e dare l'indirizzo Descrivere l'abitazione Numeri cardinali (30-2.000) Numeri ordinali
			11. tjedan	E Vado in Italia. Preposizioni
			12. tjedan	F Che giorno è? I giorni della settimana Chiedere e dire che giorno è
			13. tjedan	G Che ora è?/Che ore sono? Chiedere e dire l'ora
			14. tjedan	I mezzi di trasporto urbano. Muoversi in città: mezzi di trasporto pubblico e privato; biglietti
			15. tjedan	Ponavljanje i vježbanje. Priprema za pismeni ispit.



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava		<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)		2.7 Komentari:				
	Redovito pohađanje nastave								
2.8 Obveze studenata	Redovito pohađanje nastave								
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	0,5	Praktični rad		Kolokvij				
	Priprema za predavanje		Referat		Pismeni ispit	1,5			
	Domaće zadaće	1	Seminarski rad		Usmeni ispit				
	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)				
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)				
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Praćenje redovitosti i kvalitete domaćih zadaća, aktivnost na nastavi, kvaliteta pismenog i usmenog ispita.								
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov				Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija			
	1. Marin, T., Magnelli, S.: <i>Nuovo Progetto italiano 1, Corso multimediale di lingua e civiltà italiana</i> , Libro dello studente, V.B.Z. d.o.o. i Edilingua, Zagreb, 2007.								
	2. Marin, T., Magnelli, S.: <i>Nuovo Progetto italiano 1, Corso multimediale di lingua e civiltà italiana</i> , Quaderno degli esercizi, V.B.Z. d.o.o. i Edilingua, Zagreb, 2007.								
	3. Katerinov, K., Boriosi Katerinov, M. C.: <i>La lingua italiana per stranieri, Corso Elementare ed Intermedio</i> , Guerra Edizioni, Perugia, 1985.								



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	<p>1. Chiuchiù, A.; Minciarelli, F.; Silvestrini, M.: <i>In italiano. Grammatica italiana per stranieri. Corso multimediale di lingua e di civiltà a livello elementare e avanzato. Vol. 1.</i>, Guerra Edizioni Guru, Perugia, 1999. 2. Chiuchiù, A.; Minciarelli, F.; Silvestrini, M.: <i>In italiano. Grammatica italiana per stranieri. Corso multimediale di lingua e di civiltà a livello elementare e avanzato. Vol. 2.</i>, Guerra Edizioni Guru, Perugia, 1999.</p> <p>Gramatike:</p> <p>1. Jernej, J.: <i>Konverzacijska talijanska gramatika</i>, Školska knjiga, Zagreb, 2005. 2. Jernej, J.: <i>Talijanska gramatika za svakoga</i>, Školska knjiga, Zagreb, 2005. 3. Mezzadri, M.: <i>Grammatica essenziale della lingua italiana con esercizi. Testo di grammatica per studenti stranieri, Livello elementare e intermedio</i>, Guerra Edizioni Guru, Perugia, 2000.</p> <p>Rječnici:</p> <p>1. Deanović, M.; Jernej, J.: <i>Hrvatsko-talijanski rječnik</i>, Školska knjiga, Zagreb, 1994. 2. Deanović, M.; Jernej, J.: <i>Talijansko-hrvatski rječnik</i>, Školska knjiga, Zagreb, 2002.</p>
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.2 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	90 V
1.3 Godina studija	Prva	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	30
1.4 Naziv predmeta	Talijanski jezik 2	1.9 Nositelj predmeta	Manuela Kotlar, prof., lektorica; Ana Maroević, prof., lektorica; Danijela Berišić Antić, prof., lektorica
1.5 Bodovna vrijednost (ECTS)	6	1.10 Suradnici	
1.6 Status predmeta	Obvezni		
2. OPIS PREDMETA			



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.1 Ciljevi predmeta	Upoznati studente s osnovnim gramatičkim pravilima i vrstama riječi unutar rečenične strukture, te razviti sposobnosti njihove primjene u teoretskom i praktičnom rješavanju zadataka, poticati i razvijati pozitivnu motivaciju za jezik i stranu kulturu kroz tekstove, te doprinijeti da studenti samostalno iznose stavove i primjenjuju navedene vještine i umijeća u situacijama s izvornim govornikom.		
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisan preddiplomski studij		
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Razumijeti, govoriti i pisati talijanski jezik na B2 razini prema Zajedničkom europskom referentnom okviru za jezike Vijeća Europe (http://europass.cedefop.europa.eu/hr/resources/european-language-levels-cefr).		
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Studenti će biti sposobni definirati osnovna gramatička pravila i riječi unutar rečenične strukture te primijeniti isto znanje u rješavanju zadataka što uključuje teoretsko poimanje i praktičnu primjenu stičenih znanja, razumjeti tekstove zadane razine, opisati ih, objasniti, sintetizirati, raspraviti iznoseći vlastite stavove, te primijeniti navedena umijeća i vještine u izvornim situacijama.		
2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan	Condizionale semplice e composto. Futuro nel passato. Esercizi grammatical relativa al tema. Dettato.	
	2. tjedan	Congiuntivo presente e passato. Esercizi. Testo.	
	3. tjedan	Congiuntivo nei tempi passati. Esercizi. Traduzione.	
	4. tjedan	Uso del congiuntivo nelle proposizioni principali. Esercizi.	
	5. tjedan	Concordanza dei tempi. Esercizi grammatical relativa al tema. Traduzione. Testo.	
	6. tjedan	Concordanza dei tempi. Esercizi relativa al tema. Traduzione.	
	7. tjedan	Aggettivi e pronomi indefiniti. Esercizi. Dettato.	
	8. tjedan	Coniugazione passiva. Esercizi. Traduzione. Testo.	
	9. tjedan	Coniugazione riflessiva. Nomi difettivi di singolare e plurale. Esercizi. Testo.	
	10. tjedan	Vervi impersonali. Nomi con doppia forma di plurale. Esercizi. Traduzione. Testo.	
	11. tjedan	Forme alterate dei sostantivi, degli aggettivi e degli avverbi. Esercizi. Traduzione. Testo.	
	12. tjedan	Discorso indiretto. Esercizi. Testo.	
	13. tjedan	Discorso indiretto. Esercizi. Traduzione. Testo.	
	14. tjedan	Ripasso degli argomenti. Esercizi. Testo.	
	15. tjedan	Ripasso degli argomenti. Esercizi.	
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input type="checkbox"/> predavanja	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci	2.7 Komentari:



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

	<input type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)						
2.8 Obveze studenata	Redovito sudjelovanje na nastavi, praćenje nastave, dnevnik čitanja							
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	1	Praktični rad		Kolokvij			
	Priprema za predavanje	1	Referat		Pismeni ispit	1		
	Domaće zadaće	1	Seminarski rad		Usmeni ispit	1		
	Istraživanje		Esej		Lektira	1		
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)			
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Praćenje redovitosti i kvalitete domaćih zadaća, aktivnost na nastavi, kvaliteta pismenog i usmenog ispita.							
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija			
	- J. Jernej, Talijanska konverzacijska gramatika, Šk, Zagreb, 1992.							
	- T. Marin, Nuovo Progetto italiano: corso multimediale di lingua e civiltà italiana. Livello intermedio-avanzato B2/C1, EdiLingua, Roma, 2008.							
2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	- Katerin Katerinov, La lingua italiana per stranieri: corso medio, Edizioni Guerra, Perugia, 1975. - M. Dardano e P. Trifone, La nuova grammatica della lingua italiana, Bologna, 1997. Rječnici: - Lo Zingarelli, Vocabolario della lingua italiana, Zanichelli, Bologna, 2005. - M. Deanović- J. Jernej, Talijansko- hrvatski rječnik, Šk, Zagreb, 1998. - M. Deanović- J. Jernej, Hrvatsko- talijanski rječnik, Šk, Zagreb, 1994.							
	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.							



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.2 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	15 P 15 S
1.3 Godina studija	Prva	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	75
1.4 Naziv predmeta	Pjesničke škole i velikani srednjovjekovne talijanske književnosti	1.9 Nositelj predmeta	Prof. dr.sc. Živko Nižić
1.7 Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.10 Suradnici	
1.8 Status predmeta	Obvezni		
2. OPIS PREDMETA			
2.1 Ciljevi predmeta	Upoznavanje vrijednosti talijanske srednjovjekovne književnosti (13. i 14. stoljeće) na vrhunskim uzorcima, pjesničke škole, didaktična književnost, komično-realistična poezija i klasici europskog dometa Dante, Petrarca, Boccaccio, asimilacija i interpretacija reprezentativnih tekstova.		
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisan preddiplomski studij		
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Razlikovati, interpretirati i analizirati talijanska književna djela u povijesnom kontekstu		
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Poznavanje autora i djela religiozne, didaktične, komično-realistične poezije, sicilijanske i toskanske škole, D.Alighierija, F. Petrarke, G. Boccaccia. Prepoznavanje i razumijevanje književnih tekstova na talijanskom jeziku: Guido Guinicelli – <i>Al cor gentil repara sempre Amor</i> ; Dante Alighieri –sonet <i>Tanto gentile e tanto onesta (Vita Nova)</i> , I. i V. pjevanje Pakla (<i>Divina Commedia</i>); Cecco Angiolieri – soneti <i>Tre cose solamente mi so' in grado</i> , <i>Se io fosse il foco arrderei il mondo</i> ; Francesco Petrarca - <i>Chiare fresche e dolci acque</i> ; soneti <i>O cameretta che già fosti un porto</i> , <i>Passa la nave mia colma d'oblio (Il Canzoniere)</i> ; Giovanni Boccaccio novela <i>Federigo degli Alberighi e il suo buon falcone (Decameron)</i> , objašnjavanje značenja riječi na talijanskom jeziku uvjetima sinonimije iz kontekstualne ponude ili ekspozicije na osi susljednosti.		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan	Nastanak talijanske književnosti, supstrati, podjela, značaj regija, religiozna i didaktična književnost, Sicilijanska i Toskanska škola.		
	2. tjedan	Slatki novi stil i Dante, otklon komično-realistične poezije i Cecco Angiolieri.		
	3. tjedan	Čitanje i interpretacija a) Guido Guinicelli – <i>Al cor gentil repara sempre Amor</i> b) Dante – Sonet <i>Tanto gentile e tanto onesta</i> (iz <i>Vita Nova</i>) Cecco Angiolieri – Soneti <i>Tre cose solamente mi so' in grado, Se io fosse il foco arrderei il mondo</i>		
	4. tjedan	Dante Alighieri, život i <i>Vita Nova</i>		
	5. tjedan	Dante Alighieri i Božanstvena Komedija		
	6. tjedan	Divina Commedia, interpretacija I. pjevanja Pakla		
	7. tjedan	Dante, Divina Commedia, interpretacija V. pjevanja Pakla, Paolo e Francesca		
	8. tjedan	Francesco Petrarca, život i Kanconijer		
	9. tjedan	Francesco Petrarca, interpretacija iz Kanconijera a) <i>Chiare fresche e dolci acque</i> b) Sonet <i>O cameretta che già fosti un porto</i> <i>Sonet Passa la nave mia colma d'oblio</i>		
	10. tjedan	Novellino i novela, Boccaccio, život i djelo – Dekameron		
	11. tjedan	Giovanni Boccaccio, čitanje, interpretacija, <i>Federigo degli Alberighi e il suo buon falcone</i>		
	12. tjedan	Razgovor o drugim književnim pojavama i autorima (didaktična književnost i religiozna književnost)		
	13. tjedan	Čitanje i interpretacija tekstova, biraju i samostalno rade studenti		
	14. tjedan	Dramsko čitanje i interpretacija tekstova, prema izboru studenata.		
	15. tjedan	Dramsko čitanje i interpretacija tekstova, prema izboru studenata.		
2.6 Vrste izvodenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava		<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	2.7 Komentari:
2.8 Obveze studenata	Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje u seminarским čitanjima i interpretacijama.			
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema	Pohađanje nastave	1	Praktični rad	Kolokvij



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Priprema za predavanje	1	Referat		Pismeni ispit						
	Domaće zadaće		Seminarski rad		Usmeni ispit	1					
	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)						
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)						
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Praćenje redovitog pohađanja nastave, pripreme i sudjelovanja na seminarima										
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov				Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija					
	1. Povijest talijanske književnosti prema vlastitom izboru										
	2. C. Segre – C. Martignoni, <i>Testi nella storia. La letteratura italiana dalle origini al Novecento</i> , Mondadori, Milano, 1991.-1992..										
	3. C. Segre – C. Martignoni, <i>Guida alla letteratura italiana. Testi nella storia</i> , Mondadori, Milano, 1995.										
	4. S. Guglielmino – H. Grosser, <i>Il sistema letterario – Guida alla storia letteraria e all'analisi testuale</i> , Principato, Milano, 1987.										
	5. V. De Caprio, S. Giovanardi, <i>I testi della letteratura italiana</i> , Einaudi, Milano, 1994.										
	6. G. Petronio, <i>L'attività letteraria in Italia</i> , Palumbo, Palermo, 1968.										
2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	1. V. Biti, <i>Pojmovnik suvremene književnosti i kulturne teorije</i> , Matica hrvatska, Zagreb, 2000. 2. G. Zaccaria – C. Benussi, <i>Per studiare la letteratura italiana. Strumenti e metodi</i> , Paravia, Torino, 1999.										
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.										
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)											

1. OPĆE INFORMACIJE



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

1.2 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	30 P
1.3 Godina studija	Prva	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	70
1.4 Naziv predmeta	Fonologija suvremenog talijanskog jezika	1.9 Nositelj predmeta	Izv.prof.dr.sc. Valter Tomas
1.9 Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.10 Suradnici	Marijana Fabijanić, prof., asistentica
1.10 Status predmeta	Obvezni		
2. OPIS PREDMETA			
2.1 Ciljevi predmeta	U okviru ovog modula studenti stječu kompetencije koje će im omogućiti temeljito sagledavanje područja kojim se bavi fonologija suvremenog talijanskog jezika.		
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisan preddiplomski studij		
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Prepoznati, pravilno imenovati i klasificirati pravce, discipline i predstavnike u okvirima jezikoslovnih istraživanja, pravilno definirati relevantne lingvističke pojmove i termine te opisati i usporediti različite lingvističke škole.		
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Student će: razlikovati predmet proučavanja fonetike i fonologije; objasniti osnovne pojmove i dati primjer kao dokaz razumijevanja (npr. fon, fonem, alofon, grafem, minimalni par, naglasak, slog, intonacija); opisati gorovne organe i nastajanje glasova; nabrojiti i grupirati talijanske glasove; navesti minimalne parove kojima se dokazuje njihov fonemski status; imenovati i grupirati talijanske grafeme; navesti minimalne parove kojima se dokazuje fonemski status 8 „prijeportnih“ talijanskih fonema; razlikovati diftong i hijat, enklitike i proklitike; navesti primjere naglašenih jednosložnih riječi i njihov nenaglašeni par; objasniti i oprimirjiti razlikovnu ulogu akcenta i razlikovnu uloge intonacije u talijanskom jezku; usporediti konture (uzlazna, uzlazno-silazna, silazna kontura); navesti najvažnije regionalne varijante talijanskog fonološkog sustava.		



SVEUČILIŠTE U ZADRU

ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
prediplomskih, diplomskih i integriranih prediplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan	Upoznavanje sa sadržajem kolegija, obveznom i dopunskom literaturom, obvezama studenata Uvod u fonologiju: određivanje predmeta proučavanja; definicije osnovnih pojmoveva i temeljnih fonoloških jedinica.	
	2. tjedan	Govorni organi i nastajanje glasova. Klasifikacija glasova.	
	3. tjedan	Talijanski konsonanti, talijanski vokali. Kombinacije glasova.	
	4. tjedan	Grafemi talijanske abecede. Talijanska abeceda u fonetskoj transkripciji.	
	5. tjedan	Akustičke osobine kao temelj razlikovnih obilježja. Grupiranje razlikovnih obilježja po fonološkoj funkciji. Zastupljenost pojedinačnih razlikovnih obilježja kod važnijih fonema talijanskog standardnog jezika.	
	6. tjedan	Razni prikazi konsonantizama i vokalizama talijanskog jezika prema kombinaciji razlikovnih obilježja. Binarna analiza talijanskih fonema. Entropija i redundancija.	
	7. tjedan	Utvrđivanje fonemske jedinice talijanskog jezika minimalnim parovima: fonološka opozicija, opozicije samoglasničkih fonema, opozicije suglasničkih fonema. Neki problemi u utvrđivanju fonemske jedinice talijanskog jezika: osam "prijepornih" fonema talijanskog jezika.	
	8. tjedan	Geminata: fonemska status gemitata. Inventar fonema koji mogu biti udvojeni i njihova raspodjela. Geminirani suglasnici: minimalni parovi kojima se dokazuje njihov fonemska status.	
	9. tjedan	Alofoni; određenje odnosa fonema i njihovih alofona. Najvažniji alofoni talijanskih fonema i njihova usporedba s hrvatskim. <i>Gorgia toscana</i> .	
	10. tjedan	Sljedovi fonema. Fonotaktička pravila koja upravljaju raspodjelom talijanskih fonema; mogući i ostvareni sljedovi fonema u talijanskom standardnom jeziku. Završni sljedovi: krnjene dočetka, prosteza, elizija, dočeci neologizama.	
	11. tjedan	Diftong i hijat. Pokretni diftonzi. Sinereza, dijereza.	
	12. tjedan	Što istražuje prozodija: jačina izgovora, ton, naglašeni i nenaglašeni slogovi, rečenična intonacija. Prozodijska obilježja: mjesto naglasaka, naglasna opozicija. Naglašene jednosložne riječi i njihovi nenaglašeni parovi. Alterniranje naglašenih i nenaglašenih slogova. Enklitike i proklitike.	
	13. tjedan	Moguće rečenične intonacije: izjavne, upitne, usklične rečenice. Konture: uzlazna, uzlazno-silazna, silazna kontura. Tipologija kontura: upitne rečenice koje ne počinju upitnom riječi, upitne rečenice koje počinju upitnim riječima, intonacija nedovršenih rečenica.	
	14. tjedan	Osnovne opozicije: uzlaznost ~ silaznost; ravnomjeran tok tona ~ neravnomjeran tok tona; kretanje tona u istom smjeru ~ mijenjanje smjera tona. Kombinacije kontura. Konfigurativna obilježja: sintagmatska i fonološka obavijest.	
	15. tjedan	Najvažnije regionalne varijante talijanskog fonološkog sustava: varijante u samoglasničkom sustavu, varijante u suglasničkom sustavu. Postoji li standardni izgovor talijanskog jezika (<i>pronuncia modello</i>). Opći zaključci o razvojnim tendencijama talijanskog fonološkog sustava.	
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci	2.7 Komentari:



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

	<input type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)			
2.8 Obveze studenata	Aktivno sudjelovanje u nastavi				
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	0,5	Praktični rad	Kolokvij	
	Priprema za predavanje	0,5	Referat	Pismeni ispit	1
	Domaće zadaće		Seminarski rad	Usmeni ispit	1
	Istraživanje		Esej	(Ostalo upisati)	
	Eksperimentalni rad		Projekt	(Ostalo upisati)	
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Praćenje redovitosti i kvalitete domaćih zadaća, aktivnost na nastavi, kvaliteta pismenog i usmenog ispita.				
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	1.1. Marasović-Alujević, M.; Jurišić, S., <i>Introduzione alla fonologia e alla morfologia della lingua italiana</i> , Sveučilište u Splitu, Split, 2010., str. 11-47				
	1.2. Muljačić, Ž., <i>Fonologia generale</i> , Il Mulino, Bologna, 1973.				
	1.3. Muljačić, Ž., <i>Fonologia della lingua italiana</i> , Il Mulino, Bologna, 1973.				
	1.4. Svolacchia, M. – Kaunzner, U. A., <i>Suoni, accento e intonazione</i> , Bonacci Editore, Roma, 2004.				



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	2.1. Batinti, A. – Costamagna, L., <i>Fonetica e fonologia della lingua italiana, Sviluppo delle abilità linguistiche di base</i> , Guerra, Perugia, 1981 2.2. Batinti, A. – Costamagna, L., <i>Fonetica e fonologia della lingua italiana, Accento, ritmo e intonazione</i> , Linguaviva, Perugia, 1981. 2.3. Canepari, L., <i>Manuale di pronuncia italiana</i> , Bologna, Zanichelli, 1992. 2.4. Dardano, M., <i>Manuale di linguistica italiana</i> , Zanichelli, Bologna, 1996. (cap. 8: La situazione linguistica italiana; cap. 13: Fonologia, pp. 270 – 289) 2.5. Serianni, L., <i>Grammatica italiana</i> , UTET, Torino, 2° edizione, 1991, (cap. I. Fonologia e grafemtica, pp. 3 – 83) 2.6. Uguzzoni, A., <i>La fonologia</i> , Zanichelli, Bologna, 1978.
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.2 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	30 P
1.3 Godina studija	Prva	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	65
1.4 Naziv predmeta	Hrvatska književnost	1.9 Nositelj predmeta	Prof.dr.sc. Živko Nižić
1.11 Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.10 Suradnici	Ivica Antić, prof., asistent
1.12 Status predmeta	Obvezni		
2.1 Ciljevi predmeta			
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisan preddiplomski studij		
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi			



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)					
2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave					
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	2.7 Komentari:		
2.8 Obveze studenata	Redovito sudjelovanje na nastavi, praćenje nastave, dnevnik čitanja				
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	1	Praktični rad		Kolokvij
	Priprema za predavanje		Referat		Pismeni ispit 1
	Domaće zadaće		Seminarski rad		Usmeni ispit
	Istraživanje		Esej	1	(Ostalo upisati)
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Praćenje redovitosti pohađanja nastave, aktivnost na nastavi, kvaliteta pismenog i usmenog ispita.				
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov				Broj primjeraka u knjižnici
					Dostupnost putem ostalih medija



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.2 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	30 P
1.3 Godina studija	Prva	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	30
1.4 Naziv predmeta	Teorija prevodenja I Modul: Povijest prevodenja	1.9 Nositelj predmeta	Izv.prof.dr.sc. Iva Grgić Maroević
1.13 Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.10 Suradnici	
1.14 Status predmeta	Izborni		

2. OPIS PREDMETA	
2.1 Ciljevi predmeta	<ul style="list-style-type: none">- Upoznati studente s temeljnim prevodilačkim teorijama od antike do 20. stoljeća.- Upoznati studente s glavnim problemima prevodilačke prakse od antike do 20. stoljeća.- Osporobiti studente da analiziraju i uspoređuju pojedine tekstove iz povijesti prevodenja.- Osvijestiti kod studenata organičku povezanost teorije i prakse.
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisan preddiplomski studij
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Pravilno definirati relevantne traduktološke pojmove i termine te opisati i usporediti relevantne traduktološke škole. Prepoznati i koristiti mehanizme usmenog i književnog prevodenja te prevodenja u poslovnoj komunikaciji u prijevodu odabranog književnog ili stručnog/specijalističkog teksta



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<ul style="list-style-type: none"> - Prepoznati i parafrazirati pojedine tekstove iz povijesti prevodenja. - Analizirati i interpretirati pojedine tekstove iz povijesti prevodenja. - Suprotnaviti i usporediti različite pravce iz povijesti prevodenja. - Razlučiti i procijeniti povezanost povjesnih činjenica i aktualnog stanja traduktologije. 																																		
2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>1. tjedan</td><td>Razlozi, pojmovi i kronologija povijesti prevodenja</td></tr> <tr><td>2. tjedan</td><td>Prevodilačka teorija i praksa u Starom Rimu</td></tr> <tr><td>3. tjedan</td><td>Od klasične starine do Srednjeg vijeka</td></tr> <tr><td>4. tjedan</td><td>Od Srednjeg vijeka do Humanizma</td></tr> <tr><td>5. tjedan</td><td>Renesansa i poimanje prijevoda kao autorskog djela</td></tr> <tr><td>6. tjedan</td><td>Prevođenje i preispisivanje talijanskih uzora u hrvatskoj Renesansi</td></tr> <tr><td>7. tjedan</td><td>Prevođenje u Protestantizmu</td></tr> <tr><td>8. tjedan</td><td>Od Protestantizma do Francuske revolucije</td></tr> <tr><td>9. tjedan</td><td>Od Protestantizma do Francuske revolucije</td></tr> <tr><td>10. tjedan</td><td>Devetnaesto stoljeće – od Žukovskoga prema Nietzscheu</td></tr> <tr><td>11. tjedan</td><td>Peirce i Freud o prevodenju</td></tr> <tr><td>12. tjedan</td><td>Prevodioci, pisci i lingvisti u dvadesetom stoljeću o prevodenju</td></tr> <tr><td>13. tjedan</td><td>Psiholozi, filozofi i semiotičari u dvadesetom stoljeću o prevodenju</td></tr> <tr><td>14. tjedan</td><td>Prijevodi Biblije od Septuaginte do Nidinih tumačenja</td></tr> <tr><td>15. tjedan</td><td>Alternativni pristupi prevodenju Biblije</td></tr> </table>					1. tjedan	Razlozi, pojmovi i kronologija povijesti prevodenja	2. tjedan	Prevodilačka teorija i praksa u Starom Rimu	3. tjedan	Od klasične starine do Srednjeg vijeka	4. tjedan	Od Srednjeg vijeka do Humanizma	5. tjedan	Renesansa i poimanje prijevoda kao autorskog djela	6. tjedan	Prevođenje i preispisivanje talijanskih uzora u hrvatskoj Renesansi	7. tjedan	Prevođenje u Protestantizmu	8. tjedan	Od Protestantizma do Francuske revolucije	9. tjedan	Od Protestantizma do Francuske revolucije	10. tjedan	Devetnaesto stoljeće – od Žukovskoga prema Nietzscheu	11. tjedan	Peirce i Freud o prevodenju	12. tjedan	Prevodioci, pisci i lingvisti u dvadesetom stoljeću o prevodenju	13. tjedan	Psiholozi, filozofi i semiotičari u dvadesetom stoljeću o prevodenju	14. tjedan	Prijevodi Biblije od Septuaginte do Nidinih tumačenja	15. tjedan	Alternativni pristupi prevodenju Biblije
1. tjedan	Razlozi, pojmovi i kronologija povijesti prevodenja																																		
2. tjedan	Prevodilačka teorija i praksa u Starom Rimu																																		
3. tjedan	Od klasične starine do Srednjeg vijeka																																		
4. tjedan	Od Srednjeg vijeka do Humanizma																																		
5. tjedan	Renesansa i poimanje prijevoda kao autorskog djela																																		
6. tjedan	Prevođenje i preispisivanje talijanskih uzora u hrvatskoj Renesansi																																		
7. tjedan	Prevođenje u Protestantizmu																																		
8. tjedan	Od Protestantizma do Francuske revolucije																																		
9. tjedan	Od Protestantizma do Francuske revolucije																																		
10. tjedan	Devetnaesto stoljeće – od Žukovskoga prema Nietzscheu																																		
11. tjedan	Peirce i Freud o prevodenju																																		
12. tjedan	Prevodioci, pisci i lingvisti u dvadesetom stoljeću o prevodenju																																		
13. tjedan	Psiholozi, filozofi i semiotičari u dvadesetom stoljeću o prevodenju																																		
14. tjedan	Prijevodi Biblije od Septuaginte do Nidinih tumačenja																																		
15. tjedan	Alternativni pristupi prevodenju Biblije																																		
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava			<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	2.7 Komentari:																														
2.8 Obveze studenata	Prisutnost na nastavi, aktivno sudjelovanje u nastavi, pisanje pismenog testa.																																		
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara	Pohađanje nastave	1	Praktični rad	Kolokvij																															
	Priprema za predavanje	1	Referat	Pismeni ispit	1																														
	Domaće zadaće		Seminarski rad	Usmeni ispit																															



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

bodovnoj vrijednosti predmeta):	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)			
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)			
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Praćenje redovitosti pohađanja, aktivnost na nastavi, kvaliteta pismenog ispita.							
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija			
	R. Bertazzoli, <i>La traduzione: Teorie e metodi</i> , Carocci editore, Roma, 2006. (izbor)							
	S. Bassnett, <i>La traduzione. Teoria e pratica</i> , Bompiani, Milano, 1993. (izbor)							
2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	B. Osimo, <i>Storia della traduzione</i> , Hoepli, Milano, 2002. S. Nergaard (ur), <i>Teorie della traduzione nella storia</i> , Bompiani, Milano, 1993.							
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.							
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)								

1. OPĆE INFORMACIJE						
1.3 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	30 V			
1.3 Godina studija	Prva	1.11 Očekivani broj studenata na predmetu	30			
1.4 Naziv predmeta	Talijanski kao svjetski jezik II	1.12 Nositelj predmeta	Boško Knežić, mag.philol.ital.			
1.7 Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.13 Suradnici				
1.8 Status predmeta	Izborni					



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

2. OPIS PREDMETA	
2.1 Ciljevi predmeta	Upoznavanje studenata sa osnovama talijanskog jezika.
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Nema uvjeta
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Studenti će biti sposobni definirati osnovna gramatička pravila unutar rečenične strukture, te primijeniti isto znanje u rješavanju zadataka, što uključuje teoretsko poimanje i praktičnu primjenu stečenih znanja.



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan	Upoznavanje studenata s kolegijem, planom i programom rada, literaturom i obvezama.	7. tjedan	C Ha già lavorato...? Situare un avvenimento nel passato Espressioni di tempo Colloquio di lavoro Avverbio <i>ci</i> Avverbi di tempo con il passato prossimo
	2. tjedan	Unità 3 Scrivere e telefonare A Perché non scrivi un'e-mail? Spedire una busta, un pacco Preposizioni articolate Il partitivo B A che ora? Chiedere e dire l'orario di apertura e chiusura di un ufficio, un negozio ecc.	8. tjedan	D Cosa prendiamo? Ordinare e offrire al bar Esprimere preferenza Listino del bar Verbi modali al passato prossimo
	3. tjedan	C Dov'è? Localizzare oggetti nello spazio Espressioni di luogo <i>C'è - Ci sono</i> D Mah, non so... Esprimere incertezza, dubbio E Di chi è? Esprimere possesso Possessivi (<i>mio/a, tuo/a, suo/a</i>)	9. tjedan	E Abilità. Espansione dei contenuti dell'unità attraverso alcune abilità (ascoltare, parlare, scrivere)
	4. tjedan	F Grazie! Ringraziare, rispondere a un ringraziamento G Vocabolario e abilità Mesi e stagioni Numeri cardinali (1.000-1.000.000) Parlare del prezzo	10. tjedan	Conosciamo l'Italia: <i>Gli italiani e il bar.</i> Abitudini al bar. La piazza come punto di ritrovo Il caffè. Breve storia dell'espresso. Tipi di caffè Caffè, che passione! Dati sul consumo del caffè in Italia. Tipi di caffettiere
	5. tjedan	Conosciamo l'Italia: Scrivere un'e-mail o una lettera (informale/amichevole)... Formule di apertura e chiusura di una lettera/e-mail (informale). Espressioni utili per scrivere un testo ...e telefonare. Informazioni sui servizi telefonici italiani	11. tjedan	Unità 5 Feste e viaggi A Faremo un viaggio. Festività: Natale e Capodanno Fare progetti, previsioni, ipotesi, promesse per il futuro Periodo ipotetico (I tipo) Futuro semplice: verbi regolari e irregolari Usi del futuro semplice
	6. tjedan	Unità 4 Al bar A Come hai passato il fine settimana? Parlare al passato Attività del tempo libero Participio passato: verbi regolari Passato prossimo B Cosa ha fatto ieri? Raccontare al passato Ausiliare <i>essere o avere?</i> Participio passato: verbi irregolari	12. tjedan	B In treno Espressioni utili per viaggiare in treno C In montagna Futuro composto Uso del futuro composto
			13. tjedan	D Che tempo farà domani? Parlare del tempo meteorologico Organizzare una gita E Vocabolario e Abilità Feste e viaggi
			14. tjedan	Conosciamo l'Italia: <i>Gli italiani e le feste.</i> Feste religiose e nazionali I treni in Italia. Tipi di treni e servizi offerti
			15. tjedan	Ponavljanje i vježbanje. Priprema za pismeni ispit.



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	2.7 Komentari:			
2.8 Obveze studenata	Redovito pohađanje nastave					
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	0,5	Praktični rad		Kolokvij	
	Priprema za predavanje		Referat		Pismeni ispit	1,5
	Domaće zadaće	1	Seminarski rad		Usmeni ispit	
	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)	
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)	
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Praćenje redovitosti i kvalitete domaćih zadaća, aktivnost na nastavi, kvaliteta pismenog i usmenog ispita.					
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija	
	1. Marin, T., Magnelli, S.: <i>Nuovo Progetto italiano 1, Corso multimediale di lingua e civiltà italiana</i> , Libro dello studente, V.B.Z. d.o.o. i Edilingua, Zagreb, 2007.					
	2. Marin, T., Magnelli, S.: <i>Nuovo Progetto italiano 1, Corso multimediale di lingua e civiltà italiana</i> , Quaderno degli esercizi, V.B.Z. d.o.o. i Edilingua, Zagreb, 2007.					
	3. Katerinov, K., Boriosi Katerinov, M. C.: <i>La lingua italiana per stranieri, Corso Elementare ed Intermedio</i> , Guerra Edizioni, Perugia, 1985.					



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	<p>1. Chiuchiù, A.; Minciarelli, F.; Silvestrini, M.: <i>In italiano. Grammatica italiana per stranieri. Corso multimediale di lingua e di civiltà a livello elementare e avanzato. Vol. 1.</i>, Guerra Edizioni Guru, Perugia, 1999. 2. Chiuchiù, A.; Minciarelli, F.; Silvestrini, M.: <i>In italiano. Grammatica italiana per stranieri. Corso multimediale di lingua e di civiltà a livello elementare e avanzato. Vol. 2.</i>, Guerra Edizioni Guru, Perugia, 1999.</p> <p>Gramatike:</p> <p>1. Jernej, J.: <i>Konverzacijska talijanska gramatika</i>, Školska knjiga, Zagreb, 2005. 2. Jernej, J.: <i>Talijanska gramatika za svakoga</i>, Školska knjiga, Zagreb, 2005. 3. Mezzadri, M.: <i>Grammatica essenziale della lingua italiana con esercizi. Testo di grammatica per studenti stranieri, Livello elementare e intermedio</i>, Guerra Edizioni Guru, Perugia, 2000.</p> <p>Rječnici:</p> <p>1. Deanović, M.; Jernej, J.: <i>Hrvatsko-talijanski rječnik</i>, Školska knjiga, Zagreb, 1994. 2. Deanović, M.; Jernej, J.: <i>Talijansko-hrvatski rječnik</i>, Školska knjiga, Zagreb, 2002.</p>
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.1. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski, diplomske	1.6. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	30S
1.2. Godina studija	Sve godine preddiplomskog i diplomskog studija	1.7. Očekivani broj studenata na predmetu	20
1.3. Naziv predmeta	Drama, proza i poezija u scenskom izričaju 2	1.8. Nositelj predmeta	Prof.dr.sc. Živko Nižić
1.4. Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.9. Suradnici	Ana Bukvić, prof.
1.5. Status predmeta	Izborni		
2. OPIS PREDMETA			
2.1. Ciljevi predmeta	Cilj je na temelju izabrane proze, poezije i drame ospособiti polaznike da tekst logično interpretiraju, stave ga u scenski pokret i glumačku kreaciju, te da se upoznaju s kazalištem i kazališnom predstavom kao semiotičkim činom.		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.2. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisan preddiplomski studij.		
2.3. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Student će interpretirati i transformirati književni tekst u scenski pokret, stvarati kritičko mišljenje u odnosu na odabrana književna djela; identificirati strukture teksta i njihovu logiku. Usvojiti će gradaciju izričaja u odnosu na diktionske kompetencije, poboljšati mogućnosti komuniciranja s budućim učenicima dramatizacijom udžbeničkih tekstova, uskladiti kompetencije i izvedbu (performance).		
2.4. Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Student će interpretirati i transformirati književni tekst u scenski pokret, stvarati kritičko mišljenje u odnosu na odabrana književna djela; identificirati strukture teksta i njihovu logiku. Usvojiti će gradaciju izričaja u odnosu na diktionske kompetencije, poboljšati mogućnosti komuniciranja s budućim učenicima dramatizacijom udžbeničkih tekstova, uskladiti kompetencije i izvedbu (performance).		
2.5. Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan	Program i razgovor o biti teatra	
	2. tjedan	Predstavljanje dva teksta prema vlastitom izboru	
	3. tjedan	Interpretacija: Manzoni, Foscolo	
	4. tjedan	Interpretacija: Goldoni, Pirandello	
	5. tjedan	Interpretacija: Betti, Pasolini	
	6. tjedan	Razgovor o monodrami kao kazališnoj vrsti	
	7. tjedan	Dario Fo – Franca Rame: Izbor monodrame	
	8. tjedan	Izbor monodrame i podjela: <i>Medea</i> , <i>La mamma fricchettona</i> , <i>Monologo della puttana in manicomio</i>	
	9. tjedan	Adaptacija teksta i čitaće probe	
	10. tjedan	Individualni rad na sceni. Monodrame i rad na dijalektalnom test: G. Sabalich, <i>Le fritole</i>	
	11. tjedan	Individualni rad na sceni. Monodrame i rad na dijalektalnom test: G. Sabalich, <i>Le fritole</i>	
	12. tjedan	Individualni rad na sceni. Monodrame i rad na dijalektalnom test: G. Sabalich, <i>Le fritole</i>	
	13. tjedan	Individualni rad na sceni. Monodrame i rad na dijalektalnom test: G. Sabalich, <i>Le fritole</i>	
	14. tjedan	Individualni rad na sceni. Monodrame i rad na dijalektalnom test: G. Sabalich, <i>Le fritole</i>	
	15. tjedan	Individualni rad na sceni. Monodrame i rad na dijalektalnom test: G. Sabalich, <i>Le fritole</i>	
2.6. Vrste izvođenja nastave:	<input type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	2.7. Komentari:
2.8. Obveze studenata	Redovito pohadanje nastave.		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.9. Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohadanje nastave		Praktični rad	2	Kolokvij	
	Priprema za predavanje		Referat		Pismeni ispit	
	Domaće zadaće		Seminarski rad		Usmeni ispit	
	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)	
	Eksperimentalni rad	1	Projekt		(Ostalo upisati)	
2.10. Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitу	Praćenje redovitog pohadanja nastave, pripreme i sudjelovanja na seminarima.					
2.11. Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov		Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija		
	Dante Alighieri, <i>Divina Commedia</i> , <i>Vita nuova</i> , <i>Rime pietrose</i> (izbor)		<u>Inferno 8</u> , <u>Purgatorio 8</u> , <u>Paradiso 12</u> 1 1			
	Francesco Petrarca, <i>Canzoniere</i> (izbor)					
	Giovanni Boccaccio, <i>Decameron</i> (izbor)					
	Niccolò Machiavelli, <i>Mandragola</i>					
	Lodovico Ariosto, <i>Orlando furioso</i> (izbor)					
	Torquato Tasso, <i>Gerusalemme liberata</i> (izbor)					
	Giacomo Leopardi, <i>Canti</i> (izbor)					
	Ugo Foscolo, <i>Sonetti</i> (izbor)					
	Gabriele D'Annunzio, <i>La città morta</i>					
	Luigi Pirandello, <i>Enrico IV, Così è se vi pare</i>					
	Ugo Betti, <i>Il delitto all'isola delle capre</i>					
	Pier Paolo Pasolini, <i>Calderon</i>					



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

	Dario Fo, <i>Tutta casa, letto e chiesa</i> Dacia Maraini, <i>Fare teatro</i> Alessandro Baricco, <i>I castelli di rabbia</i> Italo Calvino, <i>Il visconte dimezzato</i> Giuseppe Sabalich, <i>I monologhi, Monologhi e scene</i>		
2.12. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	Franca Angelini, <i>Teatro e spettacolo nel primo Novecento</i> , Laterza, Bari, 1988. Giovanni Antonucci, <i>Storia del teatro italiano</i> , Newton, Roma, 1995. Nikola Batušid, <i>Uvod u teatrologiju</i> , Grafički zavod Hrvatske, Zagreb, 1991.		
2.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, analiza studentskih seminara, analiza uspjeha studenata na ispitu, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.		
2.14. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.2. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	90 V
1.3. Godina studija	Druga	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	25
1.4. Naziv predmeta	Talijanski jezik 3	1.9 Nositelj predmeta	Manuela Kotlar, prof., lektorica; Ana Maroević, prof., lektorica; Danijela Berišić Antić, prof., lektorica
1.5. Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.10 Suradnici	
1.6 Status predmeta	Obvezni		
2. OPIS PREDMETA			
2.1 Ciljevi predmeta	Postići kompetentnost studenata u kombinaciji teoretske i praktične primjene usvojenih gramatičkih pravila i složenijih riječi i izraza unutar nevezanih i vezanih rečeničnih struktura, poticati samostalno produciranje složenijih tekstova i osobnih stavova kako bi se studenti što lakše i efikasnije izražavali u izvornom kontekstu.		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Položeni vezani kolegiji Talijanski jezik 1 i 2 te upisana 2. godina studija		
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Razumjeti, govoriti i pisati talijanski jezik na B2 razini prema Zajedničkom europskom referentnom okviru za jezike Vijeća Europe (http://europass.cedefop.europa.eu/hr/resources/european-language-levels-cefr).		
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Studenti će biti sposobni teoretski i praktično primijeniti već usvojena gramatička pravila, kompleksnije riječi i izraze unutar nevezanih i vezanih rečeničnih struktura. Razumjeti i producirati kompleksnije tekstove služeći se stranim jezikom fleksibilno i efikasno ovladavajući razgovornim strukturama, povezivanjima i mehanizmima kohezije bez pretjeranih poteškoća.		
2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan	Prova scritta. Ripasso dell'uso dell'articolo, del nome, dell' aggettivo, del pronome e dell' avverbio.	
	2. tjedan	Ripasso tempi e modi. Esercizi relativi a tema. Traduzione. Testo.	
	3. tjedan	Ripasso tempi e modi. Esercizi relativi a tema. Traduzione. Testo.	
	4. tjedan	Ripasso coniugazione passiva e coniugazione riflessiva. I nomi difettivi. Traduzione. Testo.	
	5. tjedan	Ripasso forme accoppiate del pronome personale. Comparativo e superlativo. Traduzione. Testo.	
	6. tjedan	Ripasso verbi impersonali. Nomi con doppia forma di plurale. Nomi alterati. Esercizi. Traduzione. Testo.	
	7. tjedan	Articolo. Preposizioni alterate. Traduzione. Testo.	
	8. tjedan	Articolo indeterminativo. Articolo partitivo. Traduzione. Testo.	
	9. tjedan	Uso dell' articolo determinativo. Esercizi. Traduzione. Testo.	
	10. tjedan	Omissione dell' articolo determinativo. Esercizi. Traduzione. Testo.	
	11. tjedan	Preposizioni proprie. Elisione e apostrofo. Esercizi.. Traduzione. Testo.	
	12. tjedan	Preposizioni avverbiali. Esercizi. Traduzione. Testo.	
	13. tjedan	Uso delle preposizioni avverbiali. Esercizi. Dettato. Traduzione. Testo.	
	14. tjedan	Verbi irregolari. Esercizi. Traduzione. Testo.	
	15. tjedan	Le locuzioni prepositive. Prova scritta.	
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	2.7 Komentari:



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.8 Obveze studenata	Redovito praćenje i pohađanje nastave, pisanje domaćih uradaka i vođenje dnevnika čitanja					
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	0,5	Praktični rad		Kolokvij	
	Priprema za predavanje	0,5	Referat		Pismeni ispit	0,5
	Domaće zadaće	0,5	Seminarski rad		Usmeni ispit	0,5
	Istraživanje		Esej		Lektira	0,5
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)	
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Praćenje redovitosti i kvalitete domaćih zadaća, aktivnost na nastavi, kvaliteta pismenog i usmenog ispita.					
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov					Broj primjeraka u knjižnici
	- J. Jernej, Talijanska konverzacijnska gramatika, Šk, Zagreb, 1992.					
	- M. Dardano e P. Trifone, La nuova grammatica della lingua italiana, Bologna, 1997.					
	Rječnici:					
	- Lo Zingarelli, Vocabolario della lingua italiana, Zanichelli, Bologna, 2005.					
	- Devoto-Oli, Il dizionario della lingua italiana, Le Monnier, Firenze, 2000.					
	- M. Deanović- J. Jernej, Talijansko- hrvatski rječnik, Šk, Zagreb, 1998.					
	- M. Deanović- J. Jernej, Hrvatsko- talijanski rječnik, Šk, Zagreb, 1994					
2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	- M. Pichiassi e G. Zagagnelli, Contesti italiani, Guerra Edizioni, Perugia, 2003. - K. Katerinov, La lingua italiana per stranieri: corso medio, Edizioni Guerra, Perugia, 1975. - K. Katerinov, La lingua italiana per stranieri: corso superiore, Edizioni Guerra, Perugia, 1975.					
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.					
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)						



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.2 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	15 P 15 S
1.3 Godina studija	Druga	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	70
1.4 Naziv predmeta	Herojski spjev i njegova preobrazba na primjeru Pulci, Boiardo, Ariosto, Tasso, Tassoni	1.9 Nositelj predmeta	Prof.dr.sc. Živko Nižić
1.4 Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.10 Suradnici	Dr.sc. Andrijana Jusup Magazin, viša asistentica
1.6 Status predmeta	Obvezni		
2. OPIS PREDMETA			
2.1 Ciljevi predmeta	U okviru ovog modula studenti stječu kompetencije koje će im omogućiti da temeljito sagledaju nastanak i razvoj herojsko - viteškog spjeva u talijanskoj književnosti.		
2.2 Uvjjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisana 2. godina preddiplomskog studija		
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Razlikovati, interpretirati i analizirati talijanska književna djela u povjesnom kontekstu		
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<ul style="list-style-type: none">- definirati epsko pjesništvo u sustavu rodova i vrsta- objasniti osnovne značajke humanizma, renesanse, manirizma i baroka (povijesne prilike, glavni predstavnici i djela)- opisati razvoj talijanske epike- usporediti jezična i stilska obilježja pojedinih djela- parafrazirati i interpretirati izabrana pjevanja		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa prediplomskih, diplomskih i integriranih prediplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan	Epika – osnovna obilježja				
	2. tjedan	Luigi Pulci – od pučkih pjesama do viteškog spjeva				
	3. tjedan	L. Pulci: <i>Il Morgante</i> (I, 1-4; 39-50) - seminar				
	4. tjedan	Matteo Maria Boiardo – stapanje karolinškog i bretonskog ciklusa				
	5. tjedan	M. M. Boiardo: <i>Orlando innamorato</i> (I, I, 1-8, 19-35) - seminar				
	6. tjedan	Ludovico Ariosto – viteški spjev u razdoblju renesanse				
	7. tjedan	L. Ariosto: <i>Orlando furioso</i> (I, 1-22) - seminar				
	8. tjedan	L. Ariosto: <i>Orlando furioso</i> (XIX, 27-36; XXIII, 100-136) - seminar				
	9. tjedan	Torquato Tasso – nova poetika				
	10. tjedan	T. Tasso: <i>La Gerusalemme liberata</i> (I, 1-12; VII, 1-22) - seminar				
	11. tjedan	T. Tasso: <i>La Gerusalemme liberata</i> (XII, 51-69; XIII, 32-46) - seminar				
	12. tjedan	Usporedba Ariosto-Tasso				
	13. tjedan	Alessandro Tassoni – junačko-komični ep				
	14. tjedan	A. Tassoni: <i>La Secchia rapita</i> (I, 1-11; II, 28-46) - seminar				
	15. tjedan	Atipičnosti nastanka i transformacije talijanske epike				
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	2.7 Komentari:			
2.8 Obveze studenata	Redovito poхађање predavanja (min 70%) (u slučaju kolizije min. 50% uz dokaz o koliziji u rasporedu) Izrada seminara					
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	0,5	Praktični rad		Kolokvij	1,5
	Priprema za predavanje		Referat		Pismeni ispit	
	Domaće zadaće		Seminarski rad		Usmeni ispit	1
	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)	
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)	



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Praćenje redovitosti pohađanja, aktivnost na nastavi, kvaliteta usmenog ispita.		
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	L. Pulci: <i>Il Morgante</i> (I, 1-4; 39-50)		
	M. M. Boiardo: <i>Orlando innamorato</i> (I, I, 1-8, 19-35)		
	L. Ariosto: <i>Orlando furioso</i> (I, 1-22; XIX, 27-36; XXIII, 100-136)		
	T. Tasso: <i>La Gerusalemme liberata</i> (I, 1-12; VII, 1-22; XII, 51-69; XIII, 32-46)		
2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	A. Tassoni: <i>La Secchia rapita</i> (I, 1-11; II, 28-46)		
	<i>Manuale di storia per letteratura italiana: storia per generi e problemi</i> a cura di Franco Brioschi e Costanzo di Girolamo, Bollati Boringhieri, Torino, 1995-1996 S. Guglielmino – H. Grosser, <i>Il sistema letterario</i> , Principato, Milano, 1987. P. Pavličić, <i>Epsko pjesništvo</i> , u <i>Uvod u književnost</i> , Globus, Zagreb, razl. izdanja. C. Segre – C. Martignoni, <i>Testi nella storia. La letteratura italiana dalle origini al Novecento</i> , Mondadori, Milano 1991 – 1992. M. Solar, poglavje <i>Karakteristike epske poezije</i> , u <i>Teorija književnosti</i> , Školska knjiga, Zagreb, razl. izdanja. P. Pavličić, <i>Književna genologija</i> , Liber, Zagreb, 1983.		
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.		
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			
1. OPĆE INFORMACIJE			
1.2 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski	1.7 Način izvodenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	30 P
1.3 Godina studija	Druga	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	60
1.4 Naziv predmeta	Leksikologija	1.9 Nositelj predmeta	Izv.prof.dr.sc. Valter Tomas
1.5 Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.10 Suradnici	



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

1.6 Status predmeta	Obvezni		
2. OPIS PREDMETA			
2.1 Ciljevi predmeta	Steći znanja o izvorištima talijanskih riječi, o semantičkim promjenama jedinica leksičke grade kroz povjesni razvoj jezika te o morfološkim promjenama – izravna i neizravna derivacija.		
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisana 2. godina preddiplomskog studija		
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Prepoznati, pravilno imenovati i klasificirati pravce, discipline i predstavnike u okvirima jezikoslovnih istraživanja, pravilno definirati relevantne lingvističke pojmove i termine te opisati i usporediti različite lingvističke škole.		
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Student će: navesti predmet proučavanja i ciljeve leksikologije; razlikovati osnovne lingvističke pojmove i dati primjer kao dokaz razumijevanja (npr. supstrat, posuđenica, jezični kalk, polisemija, homonimija, sinonimija, elipsa, derivacija,...); objasniti sinkronijski i dijakronijski pristup leksičkom fondu talijanskog jezika; opisati izvorišta talijanskih riječi; nabrojiti predromanske i panromanske elemente talijanskog leksičkog fonda; protumačiti i ilustrirati semantičke promjene jedinica leksičke grade kroz povjesni razvoj jezika; prepoznati kondenzaciju, restrikciju i ekstenziju značenja pojedinih leksema; objasniti hipokorističke i pejorativne pomake polja pojedinih leksičkih jedinica; protumačiti i ilustrirati morfološke promjene (izravna i neizravna derivacija); razlikovati imensku, pridjevsku i glagolsku derivaciju; dati primjer složenih riječi u talijanskom jeziku.		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan	Uvod u predavanja i opće upoznavanje s poljem i ciljevima leksikologije. Upoznavanje s obveznom i dopunskom literaturom. Upute studentima vezane za obveze tijekom semestra te upute vezane za ispit.			
	2. tjedan	Uvod u studij leksikologije te upute vezane za osnove stručne terminologije. Sinkronijski i diakronijski pristup leksičkom fondu talijanskog jezika.			
	3. tjedan	Osnovna izvořišta jedinica talijanskog leksičkog fonda.			
	4. tjedan	Autohtonni elementi talijanskog leksičkog fonda. Panromanski elementi; preromanski elementi (supstrati).			
	5. tjedan	Forestijerizmi: strane riječi i posuđenice.			
	6. tjedan	Latinizmi kao posuđenice; jezični kalk.			
	7. tjedan	Semantičke fleksije leksema.			
	8. tjedan	Polisemija, homonimija, sinonimija.			
	9. tjedan	Kondenzacija, restrikcija i ekstenzija značenja pojedinih leksema. Elipsa DE odnosno DO. Hipokoristički i pejorativni pomaci polja pojedinih leksičkih jedinica.			
	10. tjedan	Izravna derivacija.			
	11. tjedan	Neizravna sufiksna derivacija.			
	12. tjedan	Imenska, pridjevska i glagolska derivacija.			
	13. tjedan	Prefiksna derivacija.			
	14. tjedan	Sufiksoidna i prefiksoidna derivacija.			
	15. tjedan	Složene riječi.			
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	2.7 Komentari:		
2.8 Obveze studenata	Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje u nastavi, pisanje i izlaganje seminarских radova.				
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti	Pohađanje nastave	1,5	Praktični rad	Kolokvij	0,5
	Priprema za predavanje		Referat	Pismeni ispit	
	Domaće zadaće		Seminarski rad	Usmeni ispit	1
	Istraživanje		Esej	(Ostalo upisati)	



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

predmeta):	Eksperimentalni rad	Projekt	(Ostalo upisati)
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Praćenje redovitosti pohađanja, aktivnost na nastavi, kvaliteta usmenog ispita.		
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov 1. A. Dardi, <i>Dalla provincia all'Europa, l'influsso del francese sull'italiano tra il 1650 e il 1715</i> , Le lettere, Firenze, 1992. 2. Ivan Klajn, <i>Influssi inglesi nella lingua italiana</i> , Olschki, Firenze, 1972. 3. Zorica Vučetić, <i>Suvremeni talijanski jezik (Tvorba riječi)</i> , SLN, Zagreb, 1979. 4. Pavao Tekavčić, <i>Grammatica storica dell'italiano</i> , Il Mulino, Bologna, 1972. 5. Gian Luigi Beccaria, <i>Spagnolo e spagnoli in Italia, Riflessi ispanici sulla lingua italiana del Cinque e del Seicento</i> , Giappichelli, Torino, 1968.	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	1. M. Alinei, <i>Le strutture del lessico</i> , Il Mulino, Bologna, 1974. 2. M. Mancini, <i>L'esottismo nel lessico italiano</i> , Libreria Herder, Roma, 1992. 3. Ž. Muljačić, <i>Introduzione allo studio della lingua italiana</i> , Torino, 1971. 4. G. Rohlfs, <i>Grammatica storica della lingua italiana e dei suoi dialetti, Sintassi e formazione delle parole</i> , Einaudi, Torino, 1966-1969.		
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.		
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			
1. OPĆE INFORMACIJE			
1.2 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	30 P
1.3 Godina studija	Druga	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	40



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

1.4 Naziv predmeta	Osnove latinskog jezika		1.9 Nositelj predmeta	Teuta Serreqi, prof., predavač			
1.6 Bodovna vrijednost (ECTS)	3		1.10 Suradnici				
1.6 Status predmeta	Obvezni						
2. OPIS PREDMETA							
2.1 Ciljevi predmeta							
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisana 2. godina preddiplomskog studija						
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi							
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)							
2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave							
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava		<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)		2.7 Komentari:		
2.8 Obveze studenata	Redovito pohadanje predavanja (min 70%) (u slučaju kolizije min. 50% uz dokaz o koliziji u rasporedu) Izrada seminara						
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti)	Pohađanje nastave	1	Praktični rad	Kolokvij			
	Priprema za predavanje		Referat	Pismeni ispit	1		
	Domaće zadaće		Seminarski rad	Usmeni ispit	1		
	Istraživanje		Esej	(Ostalo upisati)			



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

predmeta):	Eksperimentalni rad	Projekt	(Ostalo upisati)	
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Praćenje redovitosti pohađanja, aktivnost na nastavi, kvaliteta usmenog ispita.			
	Naslov		Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)				
2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)				
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.			
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)				
1. OPĆE INFORMACIJE				
1.7 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	30 V	
1.3 Godina studija	Druga	1.14 Očekivani broj studenata na predmetu	30	



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa prediplomskih, diplomskih i integriranih prediplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

1.4 Naziv predmeta	Talijanski kao svjetski jezik III		
1.9 Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.15 Nositelj predmeta	Nikolina Gunjević Kosanović, prof., asistentica
1.10 Status predmeta	Izborni	1.16 Suradnici	
2. OPIS PREDMETA			
2.1 Ciljevi predmeta	Poboljšati jezično-komunikativne kompetencije studenata. Razvijati vještine čitanja, pisanja, slušanja i razgovaranja.		
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Nema uvjeta		
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi			
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Studenti će biti sposobni definirati osnovna gramatička pravila unutar rečenične strukture, te primijeniti isto znanje u rješavanju zadataka, što uključuje teoretsko poimanje i praktičnu primjenu stečenih znanja.		
2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan	Upoznavanje studenata s kolegijem, planom i programom rada, literaturom i obvezama.	
	2. tjedan	Nona unità – In giro per acquisti	
	3. tjedan	Pronomi indiretti	
	4. tjedan	Ponavljanje i vježbanje	
	5. tjedan	Decima unità – Nozze in vista	
	6. tjedan	I verbi riflessivi – Forma impersonale	
	7. tjedan	Ponavljanje i vježbanje – VII test	
	8. tjedan	Undicesima unità – Parlando di politica	
	9. tjedan	Pronomi combinati	
	10. tjedan	Imperativo diretto (tu – noi – voi)	
	11. tjedan	Forma perifrastica – Ponavljanje i vježbanje	
	12. tjedan	Dodicesima unità – A cena fuori	
	13. tjedan	Il condizionale semplice – Il verbo “andare” con i pronomi indiretti	
	14. tjedan	Le particelle “ci” (vi) e “ne” – Ponavljanje i vježbanje – VIII test	
	15. tjedan	Priprema za pismeni ispit.	
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input type="checkbox"/> predavanja	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci	2.7 Komentari:



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

	<input type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)			
2.8 Obveze studenata	Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje u nastavi.				
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	0,5	Praktični rad	Kolokvij	
	Priprema za predavanje		Referat	Pismeni ispit	1,5
	Domaće zadaće	1	Seminarski rad	Usmeni ispit	
	Istraživanje		Esej	(Ostalo upisati)	
	Eksperimentalni rad		Projekt	(Ostalo upisati)	
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Praćenje redovitosti i kvalitete domaćih zadaća, aktivnost na nastavi, kvaliteta pismenog i usmenog ispita.				
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija		
	1. Chiuchiù, A.; Minciarelli, F.; Silvestrini, M.: <i>In italiano. Grammatica italiana per stranieri. Corso multimediale di lingua e di civiltà a livello elementare e avanzato.</i> Vol. 1., Guerra Edizioni Guru, Perugia, 1999.				
	2. Chiuchiù, A.; Minciarelli, F.; Silvestrini, M.: <i>In italiano. Grammatica italiana per stranieri. Corso multimediale di lingua e di civiltà a livello elementare e avanzato.</i> Vol. 2., Guerra Edizioni Guru, Perugia, 1999.				



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	1. Jernej, J.: <i>Konverzacijska talijanska gramatika</i> , Školska knjiga, Zagreb, 2005. 2. Jernej, J.: <i>Talijanska gramatika za svakoga</i> , Školska knjiga, Zagreb, 2005. 3. Mezzadri, M.: <i>Grammatica essenziale della lingua italiana con esercizi. Testo di grammatica per studenti stranieri, Livello elementare e intermedio</i> , Guerra Edizioni Guru, Perugia, 2000. 4. Trifone, P., Palermo, M.: <i>Grammatica italiana di base</i> , Zanichelli, Bologna, 2011. Rječnici: 1. Deanovid, M.; Jernej, J.: <i>Hrvatsko-talijanski rječnik</i> , Školska knjiga, Zagreb, 1994. 2. Deanovid, M.; Jernej, J.: <i>Talijansko-hrvatski rječnik</i> , Školska knjiga, Zagreb, 2002.			
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.			
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)				
1. OPĆE INFORMACIJE				
1.2 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	90 V	
1.3 Godina studija	Druga	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	25	
1.4 Naziv predmeta	Talijanski jezik 4	1.9 Nositelj predmeta	Manuela Kotlar, prof., lektorica; Ana Maroević, prof., lektorica; Danijela Berišić Antić, prof., lektorica	
1.15 Bodovna vrijednost (ECTS)	6	1.10 Suradnici		
1.16 Status predmeta	Obvezni			
2. OPIS PREDMETA				
2.1 Ciljevi predmeta	Postići kompetentnost studenata u kombinaciji teoretske i praktične primjene usvojenih gramatičkih pravila i složenijih riječi i izraza unutar nevezanih i vezanih rečeničnih struktura, poticati samostalno produciranje složenijih tekstova i osobnih stavova kako bi se studenti što lakše i efikasnije izražavali u izvornom kontekstu.			
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisana 2. godina preddiplomskog studija			



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Razumijeti, govoriti i pisati talijanski jezik na B2 razini prema Zajedničkom europskom referentnom okviru za jezike Vijeća Europe (http://europass.cedefop.europa.eu/hr/resources/european-language-levels-cefr).					
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Studenti će biti sposobni teoretski i praktično primijeniti već usvojena gramatička pravila, kompleksnije riječi i izraze unutar nevezanih i vezanih rečeničnih struktura. Razumjeti i producirati kompleksnije tekstove služeći se stranim jezikom fleksibilno i efikasno ovladavajući razgovornim strukturama, povezivanjima i mehanizmima kohezije bez pretjeranih poteškoća.					
2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<p>1. tjedan Ripasso dei contenuti studiati finora. Esercizi legati al tema. Testo</p> <p>2. tjedan La sintassi della frase complessa. Coordinazione e subordinazione. Esercizi. Dettato. Traduzione. Testo.</p> <p>3. tjedan Proposizioni coordinate. Esercizi. Traduzione. Testo.</p> <p>4. tjedan Subordinate implicite ed esplicite. Esercizi. Traduzione. Testo.</p> <p>5. tjedan Proposizioni soggettive e oggettive. Esercizi. Traduzione. Testo.</p> <p>6. tjedan Proposizioni causali e finali. Esercizi. Traduzione. Testo.</p> <p>7. tjedan Proposizioni temporali. Esercizi. Traduzione. Testo.</p> <p>8. tjedan Proposizioni consecutive. Esercizi. Traduzione. Testo.</p> <p>9. tjedan Proposizioni dichiarative e comparative. Esercizi. Traduzione. Testo.</p> <p>10. tjedan Periodo ipotetico. Esercizi. Traduzione. Testo.</p> <p>11. tjedan Proposizioni concesive. Proposizioni interrogative indirette. Esercizi. Traduzione. Testo.</p> <p>12. tjedan Proposizioni relative, modali e avversative. Esercizi. Traduzione. Testo.</p> <p>13. tjedan Proposizioni esclusive, eccettuative e limitative. Esercizi. Dettato. Traduzione. Testo.</p> <p>14. tjedan Vari esercizi. Verifica di grammatica. Testo.</p> <p>15. tjedan Ricapitolazione dei contenuti. Esercizi vari. Testo.</p>					
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	2.7 Komentari:			
2.8 Obveze studenata	Redovito sudjelovanje na nastavi, praćenje nastave, dnevnik čitanja					
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u	Pohađanje nastave	1	Praktični rad		Kolokvij	
	Priprema za predavanje	1	Referat		Pismeni ispit	1



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Domaće zadaće	1	Seminarski rad		Usmeni ispit	1		
	Istraživanje		Esej		Lektira	1		
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)			
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Praćenje redovitosti i kvalitete domaćih zadaća, aktivnost na nastavi, kvaliteta pismenog i usmenog ispita.							
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija			
	- J. Jernej, Talijanska konverzacijjska gramatika, Šk, Zagreb, 1992.							
	- M. Dardano e P. Trifone, La nuova grammatica della lingua italiana, Bologna, 1997.							
2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	<p>M. Pichiassi e G. Zaganelli, Contesti italiani, Guerra Edizioni, Perugia, 2003. - K. Katerinov, La lingua italiana per stranieri: corso medio, Edizioni Guerra, Perugia, 1975. - K. Katerinov, La lingua italiana per stranieri: corso superiore, Edizioni Guerra, Perugia, 1975.</p> <p>Rječnici:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lo Zingarelli, Vocabolario della lingua italiana, Zanichelli, Bologna, 2005. - Devoto-Oli, Il dizionario della lingua italiana, Le Monnier, Firenze, 2000. - M. Deanović- J. Jernej, Talijansko- hrvatski rječnik, Šk, Zagreb, 1998. - M. Deanović- J. Jernej, Hrvatsko- talijanski rječnik, Šk, Zagreb, 1994. 							
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.							
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)								
1. OPĆE INFORMACIJE								
1.2 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski		1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)		15 P 15 S			



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

1.3 Godina studija	Druga	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	70
1.4 Naziv predmeta	Veliki autori u potrazi za epohom	1.9 Nositelj predmeta	Izv.prof.dr.sc. Nedjeljka Balić-Nižić
1.8 Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.10 Suradnici	Nikolina Gunjević Kosanović, prof., asistentica
1.6 Status predmeta	Obvezni		
2. OPIS PREDMETA			
2.1 Ciljevi predmeta	U okviru ovog modula studenti stječu kompetencije koje im omogućavaju da na primjeru različitih autora sagledaju problem klasifikacije u povijesti proučavanja književnosti kao problem određivanja pojmove epoha i razdoblja. Studenti stječu uvid u kulturnu i književnu aktivnost dotičnog razdoblja te u stvaralački opus velikih autora kao i onih tzv. minornih autora.		
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisana 2. godina preddiplomskog studija		
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Razlikovati, interpretirati i analizirati talijanska književna djela u povjesnom kontekstu		
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<ul style="list-style-type: none">• prepoznati relevantne pravce u talijanskoj književnosti te svrstati autore u određeno razdoblje• povezati glavna obilježja obrađenih književnih djela s obilježjima pripadajućih književnih pravaca• imati stav i kritički odnos prema opusu obrađenih autora• opisati analizirane književne i teorijske pojmove, znati ih prepoznati na primjerima književnih djela• prepoznati, parafrasirati te interpretirati književna djela koja su određena obveznom lektirom i/ili obrađena na seminarima		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
prediplomskih, diplomskih i integriranih prediplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan	Upoznavanje s obvezama, planom i programom rada, podjela tema seminara	
	2. tjedan	Predavanje: Nastanak akademija u Italiji i njihova uloga krajem 17. stoljeća. Događanja u prvoj polovici 18. st. Pojava i značaj Arkadije: predstavnici i njihovo književno stvaranje. Političko-književna situacija u drugoj polovici stoljeća: odraz prosvjetiteljskih ideja na talijansku kulturu i književnost (C. Beccaria, M. Cesarotti, S. Bettinelli, itd.). Značaj prvih časopisa (braća Verri, F. Algarotti, G. Baretti, G. Gozzi).	
	3. tjedan	Predavanje: Pietro Metastasio i procvat melodrame. Carlo Goldoni i reforma teatra.	
	4. tjedan	Seminar: Analiza reforme melodrame na primjeru <i>Didone Abbandonata</i> Pietra Metastasia. Analiza komedije Carla Goldonija – <i>La Dalmatina</i> .	
	5. tjedan	Predavanje: Satirički angažman Giuseppe Parinija. Vittorio Alfieri i tragedija.	
	6. tjedan	Seminar: Analiza stihova iz satiričke poeme <i>Il Giorno</i> (<i>Il Mattino: proposizione, il Risveglio del Giovin Signore, Il Mezzogiorno: La vergine cuccia</i>). Analiza tragedije Mirra.	
	7. tjedan	Predavanje : Odjeci francuske revolucije u Italiji. Purizam i neoklasicizam. Foscolo, Monti, Pindemonte.	
	8. tjedan	Seminar: Ugo Foscolo: obrada 3 soneta (<i>Alla sera, A Zacinto, In morte di fratello Giovanni</i>), predstavljanje, analiza i diskusija o romanu <i>Le ultime lettere di Jacopo Ortis</i> – čitanje odabranih pisama.	
	9. tjedan	Predavanje: Romantizam: pojava i klasicističko-romantička polemika. Značaj Risorgimenta. Patriotska i memorijalistička proza. Giacomo Leopardi i njegova lirika.	
	10. tjedan	Seminar: Giacomo Leopardi, analiza sastavaka iz zbirke <i>I Canti</i> (<i>L'Infinito, A Silvia, La quiete dopo la tempesta, Il sabato del vilaggio, La Ginestra</i>).	
	11. tjedan	Predavanje: Alessandro Manzoni, pjesnik, dramaturg i pisac romana <i>I promessi sposi</i> . Giosuè Carducci i moderni klasicizam.	
	12. tjedan	Seminar: Predstavljanje i rasprava o romanu <i>I promessi sposi</i> (čitanje i analiza određenih poglavlja). Giosuè Carducci: <i>Il bove, Traversando la Maremma toscana, Pianto antico, San Martino</i> .	
	13. tjedan	Predavanje: Verizam i novo poimanje književnosti. Giovanni Verga i manji veristi.	
	14. tjedan	Seminar: Predstavljanje i rasprava o romanu <i>I Malavoglia</i> (analiza određenih poglavlja).	
	15. tjedan	Zaključna razmatranja o analiziranim pitanjima.	
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	2.7 Komentari:
2.8 Obveze studenata	Redovito pohađanje predavanja (min 70%) (u slučaju kolizije min. 50% uz dokaz o koliziji u rasporedu), aktivno sudjelovanje na seminarima		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	1	Praktični rad		Kolokvij	
	Priprema za predavanje		Referat		Pismeni ispit	
	Domaće zadaće		Seminarski rad	1	Usmeni ispit	1
	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)	
	Ekperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)	
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitу	Praćenje redovitosti pohađanja, aktivnost na nastavi, kvaliteta usmenog ispita.					
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov				Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	1. Pietro Metastasio: <i>Didone Abbandonata</i>					
	2. Carlo Goldoni: <i>La Dalmatina</i>					
	3. Giuseppe Parini: <i>Il Giorno (Il Mattino: Proemio-dedica, il Risveglio del Giovin Signore; Il Mezzogiorno: La vergine cuccia)</i>					
	4. Vittorio Alfieri: <i>Mirra</i>					
	5. Ugo Foscolo: Soneti: <i>Alla sera, A Zacinto, In morte del fratello Giovanni; I Sepolcri (Esordio, Ragioni morali e civili), Le ultime lettere di Jacopo Ortis</i>					
	6. Giacomo Leopardi: <i>I Canti (L'Infinito, A Silvia, La quiete dopo la tempesta, Il sabato del vilaggio, La Ginestra)</i>					
	7. Alessandro Manzoni: <i>I promessi sposi (Introduzione, Capitolo I, Capitolo IX, Capitolo X)</i>					
	8. Giosuè Carducci: <i>Il bove, Traversando la Maremma toscana, Pianto antico, San Martino</i>					
	9. Giovanni Verga: <i>I Malavoglia (Prefazione, Capitolo I)</i>					



2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	<p>Antologije:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>I testi della letteratura italiana</i>, a cura di V. De Caprio, S. Giovanardi, Einaudi, Milano, 1994 (Dal Cinquecento al Settecento, L'Ottocento) 2. C. Segre, C. Martignoni, <i>Leggere il mondo; letteratura, testi, culture</i>, Edizioni Scolastiche Bruno Mondadori, 2001, Vol. 4, 5. 3. A. Marchese, <i>Storia intertestuale della letteratura italiana</i>, Casa editrice, G. D'anna, Messina-firenze, 2000 (Dal Cinquecento al Settecento) 4. S. Guglielmino, H. Grosser, <i>Il sistema letterario – Guida alla storia letteraria e all'analisi testuale</i>, Principato, Milano, 1987 <p>Teorija:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. G. Zaccharia, C. Benussi, <i>Per studiare la letteratura italiana</i>, Strumenti e metodi, Paravia, Torino, 1999 <p>Povijest književnosti:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. G. Ferroni, <i>Storia della letteratura italiana</i>, Einaudi Scuola, Torino, 2004 (Dal Cinquecento al Settecento; Dall'Ottocento al Novecento) 2. G. Petronio: <i>L'attività letteraria in Italia</i>, Palumbo, Palermo, 1968
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.2 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	30 P
1.3 Godina studija	Druga	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	30
1.4 Naziv predmeta	Sintaksa	1.9 Nositelj predmeta	Izv.prof.dr.sc. Valter Tomas
1.17 Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.10 Suradnici	Dr.sc. Ivana Škevin, viša asistentica
1.18 Status predmeta	Obvezni		
2. OPIS PREDMETA			



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

2.1 Ciljevi predmeta	U okviru ovog kolegija studenti stječu znanja i stvaraju nove kompetencije logičke i gramatičke analize. Usavršavaju već postojeće znanje u cilju što korektnije uporabe složenih vremena i rečenica u dalnjem studiju.
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisan preddiplomski studij
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Prepoznati, pravilno imenovati i klasificirati pravce, discipline i predstavnike u okvirima jezikoslovnih istraživanja, pravilno definirati relevantne lingvističke pojmove i termine te opisati i usporediti različite lingvističke škole.
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Student će: navesti predmet proučavanja i ciljeve sintakse; prikazati povijesni pregled razvoja sintakse od početaka do danas; interpretirati proučavanje sintaktičkih struktura i odnosa s obzirom na dosege temeljnih lingvističkih pravaca i glavne doprinose najutjecajnijih predstavnika; razlikovati promjenjive i nepromjenjive vrste riječi, glavne i sporedne dijelove rečenice, jednostavne, prostoproširene i složene rečenice; prepoznati i objasniti pojedine vrste zavisnih rečenica; prikazati strukturu rečenice prema različitim suvremenim teorijama i shemama; primijeniti stečena znanja iz područja sintakse u analizi odabranog teksta.



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan	Uvod u predavanja i opće upoznavanje s poljem i ciljevima sintakse. Upoznavanje s obaveznom i sekundarnom literaturom. Upute studentima vezane za njihove obaveze tijekom semestra i upute vezane za ispit.			
	2. tjedan	Uvod u sintaksu temeljen na općelingvističkim pretpostavkama. Uvod u stručnu terminologiju. Uvod u povijesni pregled razvoja sintakse od početaka do danas.			
	3. tjedan	Od prvih gramatičara do Ferdinand de Saussurea.			
	4. tjedan	Uloga Noama Chomskog u razvoju sintakse kroz razvoj njegove teorije o generativno transformacijskoj gramatici. Uloga američkog strukturalizma na tijek i razvoj sintaktičke teorije. Uloga sintakse danas.			
	5. tjedan	Riječ i vrste riječi. Promjenjive i nepromjenjive vrste riječi. Klasifikacija i definicija. Morfološka analiza teksta.			
	6. tjedan	Glavni i sporedni dijelovi rečenice. Klasifikacija i definicija. Analiza teksta.			
	7. tjedan	Logička i morfološka analiza. Rad na tekstu.			
	8. tjedan	Prvi kolokvij			
	9. tjedan	Rečenica. Definicija rečenice. Jednostavna i prostoproširena rečenica i njeni kostituenti. Analiza teksta.			
	10. tjedan	Složena rečenica. Period. Definicija i klasifikacija.			
	11. tjedan	Vrste zavisnih rečenica I.			
	12. tjedan	Vrste zavisnih rečenica II.			
	13. tjedan	Vrste zavisnih rečenica III.			
	14. tjedan	Rad na tekstu. Sintaktička analiza.			
	15. tjedan	Drugi kolokvij			
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	2.7 Komentari:		
2.8 Obveze studenata	Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje u nastavi, vježbe.				
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara	Pohađanje nastave	0,5	Praktični rad	Kolokvij	
	Priprema za predavanje	1	Referat	Pismeni ispit	
	Domaće zadaće		Seminarski rad	Usmeni ispit	1



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

bodovnoj vrijednosti predmeta):	Istraživanje	Esej	Sudjelovanje u nastavi	0,5
	Eksperimentalni rad	Projekt	(Ostalo upisati)	
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Praćenje redovitosti pohađanja, aktivnost na nastavi, kvaliteta pismenog ispita.			
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija	
	1. Luca Serianni, <i>Italiano, Grammatica, Sintassi, Dubbi</i> , Garzanti, Milano. (Prima edizione 1997, Ristampa 2005).			
	2. Giorgio Graffi, <i>Sintassi</i> , Il Mulino, Bologna, 1994.			
	3. <i>Grande grammatica italiana di consultazione</i> , a cura di L. Renzi, Il Mulino, Bologna, 1988.			
	4. M. Dardano – F. Trifone, <i>La lingua italiana</i> , Zanichelli, Bologna, 1999.			
2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	1. Pavao Tekavčić, <i>Grammatica storica dell'italiano II, Morfosintassi</i> , Il Mulino, Bologna, 1980. 2. Ferdinand de Saussure, <i>Corso di linguistica generale</i> , Bari, Laterza, 2003. 3. Nadia Constabile, <i>Le strutture della lingua italiana, Grammatica generativo trasformativa</i> , Bologna 1967. 4. M. Regula – J. Jernej, <i>Grammatica italiana descrittiva su basi storiche e psicologiche</i> , Francke Verlag Bern un München, 1975. 5. Miklò Fogarasi, <i>Grammatica italiana del Novecento</i> , Bulzoni ed., Roma, 1983. 6. L. Serianni – A. Castelvecchi, <i>Grammatica italiana</i> , Torino, 1989. 7. Giacomo Devoto, <i>Lezioni di sintassi prestrutturale</i> , Firenze, 1974. Gaetano Berruto, <i>Corso elementare di Linguistica</i>			
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.			
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)				



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.2 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	15 P 15 V
1.3 Godina studija	Druga	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	30
1.4 Naziv predmeta	Prevodenje i poslovna komunikacija na stranom jeziku	1.9 Nositelj predmeta	Mirta Habuš, prof., viša predavačica
1.19 Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.10 Suradnici	Marijana Fabijanić, prof., asistentica
1.20 Status predmeta	Izborni		
2. OPIS PREDMETA			
2.1 Ciljevi predmeta	Usvajanje znanja i razvijanje jezičnih vještina potrebnih za prevodenje (s hrvatskog na talijanski; s talijanskog na hrvatski) te usmeno i pismeno komuniciranje u poslovnom okruženju.		
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisan preddiplomski studij		
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Pravilno definirati relevantne traduktološke pojmove i termine te opisati i usporediti relevantne traduktološke škole. Prepoznati i koristiti mehanizme usmenog i književnog prevodenja te prevodenja u poslovnoj komunikaciji u prijevodu odabranog književnog ili stručnog/specijalističkog teksta		
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Student će: razumjeti i analizirati tekstove na poslovnom talijanskom jeziku; prepoznati obilježja govorenog i pisanih diskursa, preformulirati govoreni (slušani) u pisani tekst; razlikovati neformalno i formalno komuniciranje i dopisivanje; poznavati vrste i osnovne djelove poslovnog pisma; sastaviti životopis i poslovno pismo (zamolba, preporuka, upit, ponuda, narudžba, požurnica, pritužba, odgovor na pritužbu); usmeno i pismeno rezervirati hotelski smještaj, potvrditi i otkazati rezervaciju; usmeno i pismeno prevoditi odabrane tekstove o aktualnim poslovnim temama (trgovina, turizam i sl.).		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<p>1. tjedan Presentazione del corso: finalità e contenuti, modalità di lavoro e di valutazione.</p> <p>2. tjedan La comunicazione orale e scritta. Riformulare dal parlato allo scritto.</p> <p>3. tjedan La linguistica del testo. Tipi di testi (regolativi, informativi, argomentativi,...). Il riassunto.</p> <p>4. tjedan Linguaggi settoriali e lingua comune. Offerte d'impiego, avvisi, annunci.</p> <p>5. tjedan L'Italiano professionale. Lettera formale: impostazione, fraseologia. Domanda d'impiego.</p> <p>6. tjedan Dal parlato informale allo scritto formale. Lettera di presentazione, lettera di accompagnamento, <i>curriculum vitae</i>.</p> <p>7. tjedan L'italiano burocratico. Referenza positiva, referenza negativa. Il colloquio selettivo.</p> <p>8. tjedan Revisione 1-7. Prova scritta 1.</p> <p>9. tjedan La scrittura di impresa. Presentazione di una ditta. Lettera circolare. Richiesta.</p> <p>10. tjedan Il linguaggio pubblicitario: il prodotto e la sua immagine. Descrizione di prodotti. Offerta.</p> <p>11. tjedan La comunicazione economico-finanziaria d'impresa. Lettera di ordine, contratto di compravendita, fattura.</p> <p>12. tjedan Implicitezza ed esplicitezza. Discutere e risolvere i problemi nella comunicazione formale. Sollecito di pagamento, reclamo, risposta al reclamo.</p> <p>13. tjedan Corrispondenza turistico-alberghiera: prenotazione, conferma, disdetta.</p> <p>14. tjedan eCommerce e globalizzazione. Comunicazione elettronica. Questionari e moduli.</p> <p>15. tjedan Revisione 9-14. Prova scritta 2.</p>					
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	2.7 Komentari:			
2.8 Obveze studenata	Redovito pohađanje nastave (70%), aktivno sudjelovanje u nastavi, izrada obveznih zadaća					
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohadjanje nastave	0,5	Praktični rad		Kolokvij	
	Priprema za predavanje	0,5	Referat		Pismeni ispit	0,5
	Domaće zadaće	0,5	Seminarski rad		Usmeni ispit	0,5
	Istraživanje		Esej		Aktivno sudjelovanje	0,5



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

	Eksperimentalni rad	Projekt	(Ostalo upisati)	
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Praćenje redovitosti pohađanja, aktivnost na nastavi, kvaliteta pismenog i usmenog ispita.			
	Naslov	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija	
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	1.1. A. Luppi, <i>Talijansko poslovno dopisivanje. Corrispondenza commerciale italiana</i> , Školska knjiga, Zagreb, 2004.			
	1.2. D. Miškulin Čubrić, <i>Corrispondenza commerciale turistico-alberghiera italiana</i> , HoReBa, Pula, 2002 (odabrana poglavljja).			
	1.3. <i>Manuale dell'italiano professionale</i> , a cura di F. Bruni e T. Raso, Zanichelli, Bologna, 2002 (odabrana poglavljja)			
	1.4. <i>Manuale di scrittura e comunicazione: per la cultura personale, per la scuola, per l'università</i> , F. Bruni et al., Bologna, Zanichelli, 2006. (odabrana poglavljja)			
	1.5. F. Scarpa, <i>La traduzione specializzata. Lingue speciali e mediazione linguistica</i> , Hoepli, Milano, 2006.			



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	<p>2.1. N. Cherubini, <i>L'italiano per gli affari</i>, Bonacci, Roma, 1992. 2.2. L. Incalcaterra-McLaughlin, L. Pla-Lang, G. Schiavo-Rothender, <i>L'italiano per economisti</i>, Alma ed., Firenze, 2003. 2.3. F. Parizzi, S. Rocco, <i>L'italiano al lavoro</i>, Certificato di Conoscenza dell'italiano commerciale, Livello avanzato, Guerra ed., Perugia, 2004. 2.4. G. Pelizza, M. Mezzadri, <i>L'italiano in azienda</i>, Guerra ed., Perugia, 2007.</p> <p>Rječnici:</p> <ul style="list-style-type: none">- A. Jernej – A. Luppi, <i>Dizionario commerciale italiano-croato/ Talijansko-hrvatski poslovni rječnik</i>, Školska knjiga, Zagreb, 2000.- A. Jernej – A. Luppi, <i>Dizionario commerciale croato-italiano/ Hrvatsko-talijanski poslovni rječnik</i>, Školska knjiga, Zagreb, 2007.- D. Mazzi, <i>Talijansko-hrvatski rječnik pravnog nazivlja. Hrvatsko-talijanski rječnik pravnog nazivlja</i>, 2. prerađeno izdanje, Studio Dubravko Zeljko, Rovinj 2002.- M. Spagnesi, <i>Dizionario dell'economia e della finanza</i>, Bonacci editore, 1994.- M. Deanović – J. Jernej, <i>Dizionario italiano-croato</i>, Školska knjiga, Zagreb, 1998.- M. Deanović – J. Jernej, <i>Dizionario croato-italiano</i>, Školska knjiga, Zagreb, 1994.- N. Zingarelli, <i>Vocabolario della lingua italiana</i>, Bologna, Zanichelli, 2011. <p>Gramatike:</p> <ul style="list-style-type: none">- M. Dardano – P. Trifone, <i>La Nuova grammatica della lingua italiana</i>, Zanichelli, Bologna, 2010.- G. Salvi – L. Vanelli, <i>Nuova grammatica italiana</i>, Collana "Manuali", Il Mulino, Bologna, 2004.- L. Serianni, <i>Grammatica italiana</i>, UTET, 2° edizione, Torino, 1991.
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.9 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	30 V
1.3 Godina studija	Druga	1.17 Očekivani broj studenata na predmetu	30



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa prediplomskih, diplomskih i integriranih prediplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

1.4 Naziv predmeta	Talijanski kao svjetski jezik IV		1.18 Nositelj predmeta	Nikolina Gunjević Kosanović, prof., asistentica
1.11 Bodovna vrijednost (ECTS)	3		1.19 Suradnici	
1.12 Status predmeta	Izborni			
2. OPIS PREDMETA				
2.1 Ciljevi predmeta	Poboljšati jezično-komunikativne kompetencije studenata. Razvijati vještine čitanja, pisanja, slušanja i razgovaranja.			
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Nema uvjeta			
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi				
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Studenti će biti sposobni definirati osnovna gramatička pravila unutar rečenične strukture, te primjeniti isto znanje u rješavanju zadataka, što uključuje teoretsko poimanje i praktičnu primjenu stičenih znanja.			
2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan	Upoznavanje studenata s kolegijem, planom i programom rada, literaturom i obvezama.		
	2. tjedan	Tredicesima unità – Un invito mancato		
	3. tjedan	Il condizionale composto		
	4. tjedan	Gli usi del condizionale semplice e del condizionale composto		
	5. tjedan	Ponavljanje i vježbanje		
	6. tjedan	Quattordicesima unità – L’italiano e i dialetti		
	7. tjedan	I pronomi relativi		
	8. tjedan	Ponavljanje i vježbanje – IX test		
	9. tjedan	Quindicesima unità – I gradi di comparazione		
	10. tjedan	Gli interrogativi		
	11. tjedan	Ponavljanje i vježbanje		
	12. tjedan	Sedicesima unità – Il passato remoto		
	13. tjedan	Gli indefiniti		
	14. tjedan	Ponavljanje i vježbanje – X test		
	15. tjedan	Priprema za pismeni ispit.		
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input type="checkbox"/> predavanja		<input type="checkbox"/> samostalni zadaci	2.7 Komentari:



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

	<input type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)			
2.8 Obveze studenata	Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje u nastavi.				
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	0,5	Praktični rad		Kolokvij
	Priprema za predavanje		Referat		Pismeni ispit
	Domaće zadaće	0,5	Seminarski rad		Usmeni ispit
	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Praćenje redovitosti i kvalitete domaćih zadaća, aktivnost na nastavi, kvaliteta pismenog i usmenog ispita.				
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija		
	1. Katerinov, K., Boriosi Katerinov, M. C.: <i>La lingua italiana per stranieri, Corso Elementare ed Intermedio</i> , Guerra Edizioni, Perugia, 1985.				
	2. Marin, T., Magnelli, S.: <i>Nuovo Progetto italiano 1, Corso multimediale di lingua e civiltà italiana</i> , Libro dello studente, V.B.Z. d.o.o. i Edilingua, Zagreb, 2007.				
	3. Marin, T., Magnelli, S.: <i>Nuovo Progetto italiano 1, Corso multimediale di lingua e civiltà italiana</i> , Quaderno degli esercizi, V.B.Z. d.o.o. i Edilingua, Zagreb, 2007.				
	4. Marin, T., Magnelli, S.: <i>Nuovo Progetto italiano 2, Corso multimediale di lingua e civiltà italiana</i> , Libro dello studente, V.B.Z. d.o.o. i Edilingua, Zagreb, 2008.				



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

	5. Marin, T., Magnelli, S.: <i>Nuovo Progetto italiano 2, Corso multimediale di lingua e civiltà italiana</i> , Quaderno degli esercizi, V.B.Z. d.o.o. i Edilingua, Zagreb, 2008.		
2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	<p>1. Chiuchiù, A.; Minciarelli, F.; Silvestrini, M.: <i>In italiano. Grammatica italiana per stranieri. Corso multimediale di lingua e di civiltà a livello elementare e avanzato</i>. Vol. 1., Guerra Edizioni Guru, Perugia, 1999.</p> <p>2. Chiuchiù, A.; Minciarelli, F.; Silvestrini, M.: <i>In italiano. Grammatica italiana per stranieri. Corso multimediale di lingua e di civiltà a livello elementare e avanzato</i>. Vol. 2., Guerra Edizioni Guru, Perugia, 1999.</p> <p>Gramatike:</p> <p>1. Jernej, J.: <i>Konverzacijska talijanska gramatika</i>, Školska knjiga, Zagreb, 2005.</p> <p>2. Jernej, J.: <i>Talijanska gramatika za svakoga</i>, Školska knjiga, Zagreb, 2005.</p> <p>3. Mezzadri, M.: <i>Grammatica essenziale della lingua italiana con esercizi. Testo di grammatica per studenti stranieri, Livello elementare e intermedio</i>, Guerra Edizioni Guru, Perugia, 2000.</p> <p>4. Trifone, P., Palermo, M.: <i>Grammatica italiana di base</i>, Zanichelli, Bologna, 2011.</p> <p>Rječnici:</p> <p>1. Deanović, M.; Jernej, J.: <i>Hrvatsko-talijanski rječnik</i>, Školska knjiga, Zagreb, 1994.</p> <p>2. Deanović, M.; Jernej, J.: <i>Talijansko-hrvatski rječnik</i>, Školska knjiga, Zagreb, 2002.</p>		
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.		
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.3. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	60 V
1.4. Godina studija	Treća	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	25
1.5. Naziv predmeta	Talijanski jezik 5	1.9 Nositelj predmeta	Velimir Žigo, prof., viši lektor
1.6. Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.10 Suradnici	
1.7 Status predmeta	Obvezni		
2. OPIS PREDMETA			
2.1 Ciljevi predmeta	Usvojiti znanje i vještine iz talijanskog jezika na razini C1		
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Položeni vezani kolegiji Talijanski jezik 1, 2, 3 i 4 te upisana 3. godina studija		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Razumijeti, govoriti i pisati talijanski jezik na B2 razini prema Zajedničkom europskom referentnom okviru za jezike Vijeća Europe (http://europass.cedefop.europa.eu/hr/resources/european-language-levels-cefr).																																
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Studenti će ovladati talijanskim jezikom u usmenom i usmenom izričaju tako da su u stanju izraziti vlastito stajalište i braniti ga.</p> <p>Koristiti razne izričajne mogućnosti talijanskog jezika, preoblikovati rečenice i mijenjati izražajni oblik.</p> <p>Usvojiti leksik koji omogućava brzo razumjevanje i brzi i suvisli odgovor</p> <p>Usvojiti izražajne mogućnosti talijanske sintakse</p> <p>Usvojiti oblike praktične pismenosti (molba, žalba, zapisnik, izvješće...).</p>																																
2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<table border="1"><tr><td>1. tjedan</td><td>Upoznavanje studenata s programom i obvezama</td></tr><tr><td>2. tjedan</td><td>I ricci e la raccolta delle mele- (A. Gramsci, lettere dal carcere, Einaudi Torino, 1965) Forma epistolare</td></tr><tr><td>3. tjedan</td><td>Esercizi di grammatica: aree semantiche, derivazione, suffissi, avverbi. Esercizi sulla forma epistolare, vari tipi di lettere con l'accento speciale sulle lettere commerciali</td></tr><tr><td>4. tjedan</td><td>Letture, A Mazzoni , I promessi sposi, introduzione alla lettura, icipit, descrizione del luogo e dei personaggi</td></tr><tr><td>5. tjedan</td><td>Kolokvij</td></tr><tr><td>6. tjedan</td><td>Il bosco sull'autostrada (Italo Calvino, Marcovaldo, Einaudi, Torino, 1963) analisi del testo</td></tr><tr><td>7. tjedan</td><td>Esercizi di grammatica: campi semanticci, nomi alterati, lingua della pubblicità, figure retoriche al servizio della pubblicità</td></tr><tr><td>8. tjedan</td><td>Comprensione del testo: potenza e arroganza, fede e umiltà</td></tr><tr><td>9. tjedan</td><td>Kolokvij</td></tr><tr><td>10. tjedan</td><td>I sette messaggeri (Dino Buzzati, Sessanta racconti, Mondadori, Milano, 1968,) Analisi del testo</td></tr><tr><td>11. tjedan</td><td>Usi e abusi dei tempi e modi: Passato e trapassato remoto, parole derivate, i numeri cardinali nelle espressioni e modi di dire</td></tr><tr><td>12. tjedan</td><td>A. Manzoni, I promessi sposi, analisi dei personaggi, Don Rodrigo e fra Cristoforo</td></tr><tr><td>13. tjedan</td><td>Kolokvij</td></tr><tr><td>14. tjedan</td><td>Visita a sorpresa (M.Miliani, in Corriere della sera, 26 febbraio 1990) Analisi del testo, le parole della medicina</td></tr><tr><td>15. tjedan</td><td>Revisione</td></tr></table>			1. tjedan	Upoznavanje studenata s programom i obvezama	2. tjedan	I ricci e la raccolta delle mele- (A. Gramsci, lettere dal carcere, Einaudi Torino, 1965) Forma epistolare	3. tjedan	Esercizi di grammatica: aree semantiche, derivazione, suffissi, avverbi. Esercizi sulla forma epistolare, vari tipi di lettere con l'accento speciale sulle lettere commerciali	4. tjedan	Letture, A Mazzoni , I promessi sposi, introduzione alla lettura, icipit, descrizione del luogo e dei personaggi	5. tjedan	Kolokvij	6. tjedan	Il bosco sull'autostrada (Italo Calvino, Marcovaldo, Einaudi, Torino, 1963) analisi del testo	7. tjedan	Esercizi di grammatica: campi semanticci, nomi alterati, lingua della pubblicità, figure retoriche al servizio della pubblicità	8. tjedan	Comprensione del testo: potenza e arroganza, fede e umiltà	9. tjedan	Kolokvij	10. tjedan	I sette messaggeri (Dino Buzzati, Sessanta racconti, Mondadori, Milano, 1968,) Analisi del testo	11. tjedan	Usi e abusi dei tempi e modi: Passato e trapassato remoto, parole derivate, i numeri cardinali nelle espressioni e modi di dire	12. tjedan	A. Manzoni, I promessi sposi, analisi dei personaggi, Don Rodrigo e fra Cristoforo	13. tjedan	Kolokvij	14. tjedan	Visita a sorpresa (M.Miliani, in Corriere della sera, 26 febbraio 1990) Analisi del testo, le parole della medicina	15. tjedan	Revisione
1. tjedan	Upoznavanje studenata s programom i obvezama																																
2. tjedan	I ricci e la raccolta delle mele- (A. Gramsci, lettere dal carcere, Einaudi Torino, 1965) Forma epistolare																																
3. tjedan	Esercizi di grammatica: aree semantiche, derivazione, suffissi, avverbi. Esercizi sulla forma epistolare, vari tipi di lettere con l'accento speciale sulle lettere commerciali																																
4. tjedan	Letture, A Mazzoni , I promessi sposi, introduzione alla lettura, icipit, descrizione del luogo e dei personaggi																																
5. tjedan	Kolokvij																																
6. tjedan	Il bosco sull'autostrada (Italo Calvino, Marcovaldo, Einaudi, Torino, 1963) analisi del testo																																
7. tjedan	Esercizi di grammatica: campi semanticci, nomi alterati, lingua della pubblicità, figure retoriche al servizio della pubblicità																																
8. tjedan	Comprensione del testo: potenza e arroganza, fede e umiltà																																
9. tjedan	Kolokvij																																
10. tjedan	I sette messaggeri (Dino Buzzati, Sessanta racconti, Mondadori, Milano, 1968,) Analisi del testo																																
11. tjedan	Usi e abusi dei tempi e modi: Passato e trapassato remoto, parole derivate, i numeri cardinali nelle espressioni e modi di dire																																
12. tjedan	A. Manzoni, I promessi sposi, analisi dei personaggi, Don Rodrigo e fra Cristoforo																																
13. tjedan	Kolokvij																																
14. tjedan	Visita a sorpresa (M.Miliani, in Corriere della sera, 26 febbraio 1990) Analisi del testo, le parole della medicina																																
15. tjedan	Revisione																																
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input type="checkbox"/> predavanja	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci	2.7 Komentari:																														



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

	<input type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)						
2.8 Obveze studenata	75% nazočnosti, pismeno izvješće, A. Manzoni I peomessi sposi, aktivnost na vježbama, pristupanje kolokviju							
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	0,5	Praktični rad		Kolokvij			
	Priprema za predavanje	0,5	Referat		Pismeni ispit	0,5		
	Domaće zadaće	0,5	Seminarski rad		Usmeni ispit	0,5		
	Istraživanje		Esej		Lektira	0,5		
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)			
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Praćenje redovitosti i kvalitete domaćih zadaća, aktivnost na nastavi, kvaliteta pismenog i usmenog ispita.							
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija			
	- J. Jernej, Talijanska konverzacijska gramatika, Šk, Zagreb, 1992.							
	- M. Dardano e P. Trifone, La nuova grammatica della lingua italiana, Bologna, 1997.							
2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	Luca Serianni con la collaborazione di Alberto Castelvecchi, Grammatica Italiana, italiano comune e lingua letteraria, Utet, Torino							
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.							
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)								



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa prediplomskih, diplomskih i integriranih prediplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.2 Studijski program (prediplomski, diplomski, integrirani)	Prediplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	15 P 15 S
1.3 Godina studija	Treća	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	70
1.4 Naziv predmeta	Talijanska književnost 20. stoljeća	1.9 Nositelj predmeta	Izv.prof.dr.sc. Nedjeljka Balić-Nižić
1.10 Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.10 Suradnici	
1.6 Status predmeta	Obvezni		
2. OPIS PREDMETA			
2.1 Ciljevi predmeta	Uvid u talijansko književno stvaralaštvo 20. stoljeća, u poetike i najvažnije autore; produbljivanje znanja u području talijanskog jezika, povijesti i kulture čitanjem egzemplarnih tekstova na talijanskom jeziku.		
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisana 3. godina prediplomskog studija		
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Razlikovati, interpretirati i analizirati talijanska književna djela u povjesnom kontekstu		
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<ul style="list-style-type: none">- identificirati poetike talijanske književnosti 20. stoljeća i navesti distinkтивna obilježja i najznačajnije predstavnike- interpretirati i analizirati odabrane književne tekstove- prepoznati i navesti elemente karakteristične za pojedinu poetiku ili pisca uočene u pročitanim djelima- napisati esej o odabranom književnom djelu u okviru zadanih parametara (urednička pravila, broj stranica)- usmeno izložiti i protumačiti odabrana književna djela u književno-povjesnom i kontekstu poetike kojoj pripadaju		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan	Dekadentizam -opći pregled povijesnih i kulturnih prilika u Italiji s posebnim osvrtom na književnost -G. Pascoli, G. D'Annunzio, A. Fogazzaro i ostali predstavnici	
	2. tjedan	Prvo desetljeće 20. stoljeća - Età giolittiana (1900-1914) I - opći pregled talijanskog društva i kulture na početku 20. stoljeća, s posebnim ostvrtom na književne časopise i kritiku	
	3. tjedan	Età giolittiana (1900-1914) II - lirika: sutonsko pjesništvo, futurizam, ekspresionizam (espressionismo vociano) - proza: Luigi Pirandello, Italo Svevo	
	4. tjedan	Međuratno razdoblje I - društveno-politička i kulturna klima, kulturni časopisi - lirika: hermetizam	
	5. tjedan	Međuratno razdoblje II - poesia: „i quattro grandi“ (Ungaretti, Saba, Montale, Quasimodo)	
	6. tjedan	Međuratno razdoblje – III - prozni pisci: A. Moravia; magični realizam (M. Bontempelli, A. Savinio, D. Buzzati, T. Landolfi, C. E. Gadda)	
	7. tjedan	Talijanska književnost nakon drugog svjetskog rata I - neorealizam (C. Pavese, E. Vittorini, V. Pratolini, C. Levi, B. Fenoglio i dr.)	
	8. tjedan	Talijanska književnost nakon drugog svjetskog rata – II Neosperimentalismo (Pier Paolo Pasolini, Franco Fortini), Neoavanguardia (A. Zanzotto, G. Manganelli, E. Sanguineti, A. Porta), Postmodernizam (Umberto Eco, Italo Calvino)	
	9.- 15. tjedan	Seminar – čitanje odabranih tekstova Pascoli, D'Annunzio	
	10. tjedan	Pirandello, Svevo	
	11. tjedan	Gozzano, Marinetti, Palazzeschi, Govoni	
	12. tjedan	Rebora, Campana	
	13. tjedan	Ungaretti, Montale	
	14. tjedan	Saba, Quasimodo	
	15. tjedan	Eco, Calvino	
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	2.7 Komentari:



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.8 Obveze studenata	Redovito pohađanje predavanja (min 70%) (u slučaju kolizije min. 50% uz dokaz o koliziji u rasporedu), aktivno sudjelovanje na seminarima					
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	1	Praktični rad		Kolokvij	
	Priprema za predavanje		Referat		Pismeni ispit	
	Domaće zadaće		Seminarski rad	1	Usmeni ispit	1
	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)	
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)	
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Praćenje redovitosti pohađanja, aktivnost na nastavi, kvaliteta usmenog ispita.					
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov				Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	1. S. Guglielmino – H. Grosser: <i>Il sistema letterario – Guida alla storia letteraria e all'analisi testuale</i> , Novecento 1,2, Principato, Milano 1987.					
	2. C. Segre – C. Martignoni, <i>Testi nella storia. La letteratura italiana dalle origini al Novecento</i> , Mondadori, Milano 1991 – 1992.					
	3. M. Capati, <i>Storia letteraria del '900 italiano</i> , Venezia, Marsilio, 2002.					
	* Studenti biraju jedan od ponuđenih naslova.					



2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Poesia italiana del Novecento</i>, I i II, priredili G. Gelli i G. Lagorio, Garzanti, Milano, 1980. 2. G. Petronio – V. Masiello, <i>La produzione letteraria in Italia (storia, testi, contesti) - Novecento</i>, Palumbo, Milano 1993. 3. S. Guglielmino, <i>Guida al Novecento</i>, Milano, Principato, 1995. 4. G. Zaccaria – C. Benussi, <i>Per studiare la letteratura italiana. strumenti e metodi</i>, Paravia, Torino 1999. 5. M. Machiedo, <i>Sotto varie angolazioni</i>, Erasmus, Zagreb 1997. 6. Silvio Ramat, <i>Storia della poesia italiana del Novecento</i>, Mursia, Milano, 1976 7. Silvio Ramat, <i>La poesia italiana 1903 – 1943. Quarantuno titoli esemplari</i>, Marsilio, Venezia, 1997 8. Giacomo Debenedetti, <i>Il personaggio uomo</i>, Garzanti, Milano, 1988 9. Giacinto Spagnoletti, <i>Storia della letteratura italiana del Novecento</i>, Newton, Rim, 1994 10. Guido Guglielmi, <i>La prosa italiana del Novecento (tra romanzo e racconto)</i>, Einaudi, Torino, 1998 11. Tatjana Peruško, <i>Roman u zrcalu</i>, naklada MD, Zagreb, 2000
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.2 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	30 P
1.3 Godina studija	Treća	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	50
1.4 Naziv predmeta	Sociolingvistica	1.9 Nositelj predmeta	Doc.dr.sc. Robert Blagoni
1.11 Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.10 Suradnici	
1.6 Status predmeta	Obvezni		
2. OPIS PREDMETA			
2.1 Ciljevi predmeta	Temeljni cilj kolegija je stjecanje temeljnih znanja iz područja sociolingvistike.		
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisana 3. godina preddiplomskog studija		
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Prepoznati, pravilno imenovati i klasificirati pravce, discipline i predstavnike u okvirima jezikoslovnih istraživanja, pravilno definirati relevantne lingvističke pojmove i termine te opisati i usporediti različite lingvističke škole.		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Studenti će nakon odslušanog kolegija u ovom semestru biti osposobljeni za:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. pravilno definiranje bitnih pojmoveva i karakteristika sociolingvistike te za njihovu primjenu u znanstvenom promišljanju jezika; 2. pravilno određivanje i razmatranje osnovnih dimenzija sociolingvističke raščlanbe i jezicne varijacije; 3. kritičko analiziranje postojećih saznanja na području sociolingvističkog proučavanja jezika; 4. analiziranje jezika i govora na sociolingvističkoj razini kao i prepoznavanje svih njenih; 5. provođenje osnovnih bibliografskih istraživanja te uspoređivanje i analiziranje otkrivenih rezultata s teorijskim razmatranjem odabranog problema. 																														
2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="padding: 2px;">1. tjedan</td><td style="padding: 2px;">Introduzione metodologica e bibliografica</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">2. tjedan</td><td style="padding: 2px;">Nascita ed eredità della sociolinguistica</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">3. tjedan</td><td style="padding: 2px;">Definizioni della sociolinguistica e discipline contermini</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">4. tjedan</td><td style="padding: 2px;">Materia, compiti e cornice teorica della Sociolinguistica</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">5. tjedan</td><td style="padding: 2px;">Il repertorio sociolinguistico e i domini d'uso</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">6. tjedan</td><td style="padding: 2px;">Lingua, dialetto, aloglossia, eteroglossia</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">7. tjedan</td><td style="padding: 2px;">Le competenze sociolinguistiche</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">8. tjedan</td><td style="padding: 2px;">Individuo e comunità linguistica</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">9. tjedan</td><td style="padding: 2px;">Linguaggio e società</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">10. tjedan</td><td style="padding: 2px;">Isola linguistica e culturale</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">11. tjedan</td><td style="padding: 2px;">Linguistica politica e pianificazione delle lingue</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">12. tjedan</td><td style="padding: 2px;">Minoranze linguistiche e culturali in Italia</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">13. tjedan</td><td style="padding: 2px;">Linguaggio e identità</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">14. tjedan</td><td style="padding: 2px;">Vitalità linguistica</td></tr> <tr><td style="padding: 2px;">15. tjedan</td><td style="padding: 2px;">Linguaggio e interculturalità</td></tr> </table>	1. tjedan	Introduzione metodologica e bibliografica	2. tjedan	Nascita ed eredità della sociolinguistica	3. tjedan	Definizioni della sociolinguistica e discipline contermini	4. tjedan	Materia, compiti e cornice teorica della Sociolinguistica	5. tjedan	Il repertorio sociolinguistico e i domini d'uso	6. tjedan	Lingua, dialetto, aloglossia, eteroglossia	7. tjedan	Le competenze sociolinguistiche	8. tjedan	Individuo e comunità linguistica	9. tjedan	Linguaggio e società	10. tjedan	Isola linguistica e culturale	11. tjedan	Linguistica politica e pianificazione delle lingue	12. tjedan	Minoranze linguistiche e culturali in Italia	13. tjedan	Linguaggio e identità	14. tjedan	Vitalità linguistica	15. tjedan	Linguaggio e interculturalità
1. tjedan	Introduzione metodologica e bibliografica																														
2. tjedan	Nascita ed eredità della sociolinguistica																														
3. tjedan	Definizioni della sociolinguistica e discipline contermini																														
4. tjedan	Materia, compiti e cornice teorica della Sociolinguistica																														
5. tjedan	Il repertorio sociolinguistico e i domini d'uso																														
6. tjedan	Lingua, dialetto, aloglossia, eteroglossia																														
7. tjedan	Le competenze sociolinguistiche																														
8. tjedan	Individuo e comunità linguistica																														
9. tjedan	Linguaggio e società																														
10. tjedan	Isola linguistica e culturale																														
11. tjedan	Linguistica politica e pianificazione delle lingue																														
12. tjedan	Minoranze linguistiche e culturali in Italia																														
13. tjedan	Linguaggio e identità																														
14. tjedan	Vitalità linguistica																														
15. tjedan	Linguaggio e interculturalità																														
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	2.7 Komentari:																												
2.8 Obveze studenata	Redovito pohađanje predavanja (min 70%) (u slučaju kolizije min. 50% uz dokaz o koliziji u rasporedu),																														
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema	Pohađanje nastave	1	Praktični rad		Kolokvij																										



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Priprema za predavanje		Referat		Pismeni ispit			
	Domaće zadaće		Seminarski rad	1	Usmeni ispit	1		
	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)			
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)			
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Praćenje redovitosti pohađanja, aktivnost na nastavi, kvaliteta usmenog ispita.							
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija			
	S. Guglielmino – H. Grosser: <i>Il sistema letterario – Guida alla storia letteraria e all'analisi testuale</i> , Novecento 1,2, Principato, Milano 1987.							
2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	Hudson, Richard A. (1980) Sociolinguistica, Il Mulino, Bologna. Linguaggio e contesto sociale (a cura di Pier Paolo Gigliolo e Giolo Fele), il Mulino, Bologna, 2000.							
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.							
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)								

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.2 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	15 P 15 S
1.3 Godina studija	Treća	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	50
1.4 Naziv predmeta	Stilistika i metrika	1.9 Nositelj predmeta	Izv.prof.dr.sc. Valter Tomas
1.12 Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.10 Suradnici	
1.6 Status predmeta	Obvezni		
2. OPIS PREDMETA			



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.1 Ciljevi predmeta	Steći znanja o poimanju stila i stilema, temeljnim stilističkim školama te o stilističkim figurama. Stječu znanja o metriči općenito, te o metru stiha, strofe i pjesničkih formi.		
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisana 3. godina preddiplomskog studija		
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Prepoznati, pravilno imenovati i klasificirati pravce, discipline i predstavnike u okvirima jezikoslovnih istraživanja, pravilno definirati relevantne lingvističke pojmove i termine te opisati i usporediti različite lingvističke škole.		
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Student će: navesti polje i ciljeve stilistike odnosno metrike; prezentirati povijesni pregled poimanja stila odnosno stilema; navesti dosege temeljnih stilističkih škola i glavne doprinose najutjecajnijih predstavnika; izdvojiti stilističke elemente na fonološkoj i morfoškoj razini; ilustrirati stilom na razini rečenice odnosno perioda; razlikovati pojedine stilističke, retoričke i metričke figure i dati primjer kao dokaz razumijevanja; usporediti talijansku i latinsku metriku, te talijansku i hrvatsku metriku; prezentirati metričku teoriju stiha, razlikovati metričke stope; prezentirati teoriju strofe, razlikovati pojedine vrste rime; opisati (i analizirati) pjesničke i prozne forme.		
2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan	Introduzione metodologica e bibliografica	
	2. tjedan	Nascita ed eredità della sociolinguistica	
	3. tjedan	Definizioni della sociolinguistica e discipline contermini	
	4. tjedan	Materia, compiti e cornice teorica della Sociolinguistica	
	5. tjedan	Il repertorio sociolinguistico e i domini d'uso	
	6. tjedan	Lingua, dialetto, aloglossia, eteroglossia	
	7. tjedan	Le competenze sociolinguistiche	
	8. tjedan	Individuo e comunità linguistica	
	9. tjedan	Linguaggio e società	
	10. tjedan	Isola linguistica e culturale	
	11. tjedan	Linguistica politica e pianificazione delle lingue	
	12. tjedan	Minoranze linguistiche e culturali in Italia	
	13. tjedan	Linguaggio e identità	
	14. tjedan	Vitalità linguistica	
	15. tjedan	Linguaggio e interculturalità	
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci	2.7 Komentari:



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

	<input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)			
2.8 Obveze studenata	Redovito pohađanje predavanja (min 70%) (u slučaju kolizije min. 50% uz dokaz o koliziji u rasporedu),				
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	1,5	Praktični rad		Kolokvij
	Priprema za predavanje		Referat		Pismeni ispit
	Domaće zadaće		Seminarski rad		Usmeni ispit
	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Praćenje redovitosti pohađanja, aktivnost na nastavi, kvaliteta usmenog ispita.				
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija		
	1. Galdi, <i>Introduzione alla stilistica italiana</i> , Patron, Bologna, 1971.				
	2. B. Migliorini-F. Chiappelli, <i>Lingua e stile</i> , Firenze, 1968.				
	3. H. Lausberg, <i>Elementi di retorica</i> , Il Mulino, Bologna, 1993.				
	4. L. Fubini, <i>Metrica e poesia</i> , Milano, 1962.				
	5. P. G. Beltrami, <i>Gli strumenti della poesia, Guida alla metrica italiana</i> , Il Mulino, Bologna, 1996.				



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	<ol style="list-style-type: none">1. B. Terracini, <i>Analisi stilistica</i>, Feltrinelli, Milano, 1966.2. G. Devoto, <i>Studi di stilistica</i>, Firenze, 1950.3. B. Mortara Garavelli, <i>Manuale di retorica</i>, Bompiani, Milano, 1997.4. T. Elwert, <i>Italienische metrik</i>, Munchen, 1968. <p>Izbor tekstova iz:</p> <ol style="list-style-type: none">1. F. Petrarca, <i>Il canzoniere</i>2. G. Leopardi, <i>Canti</i>3. G. Pascoli, <i>Canti di Castelvecchio</i>4. L. Ariosto, <i>Orlando furioso</i>
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.2 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	30 P
1.3 Godina studija	Treća	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	20
1.4 Naziv predmeta	Književno prevodenje Modul: Suvremena proza u prijevodnom zrcalu	1.9 Nositelj predmeta	Izv.prof.dr.sc. Iva Grgić Maroević
1.13 Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.10 Suradnici	
1.6 Status predmeta	Izborni		
2.1 Ciljevi predmeta	Na temelju proučavanih prijevoda (a na svakom od njih pokazuje se nekoliko odabranih traduktoloških problema karakterističnih za prijevode suvremene talijanske proze) osposobiti studente za kompetentnu stručnu kritiku prijevoda i za samostalno bavljenje prevodenjem suvremenih književnih (priopćenih) tekstova.		
2.2 Uvjjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisana 3. godina preddiplomskog studija		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Pravilno definirati relevantne traduktološke pojmove i termine te opisati i usporediti relevantne traduktološke škole. Prepoznati i koristiti mehanizme usmenog i književnog prevodenja te prevodenja u poslovnoj komunikaciji u prijevodu odabranog književnog ili stručnog/specijalističkog teksta		
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Studenti će nakon ovoga kolegija moći:</p> <ul style="list-style-type: none">- razumjeti specifičnost književnog prijevodenja u odnosu na prevodenje uopće- prepoznati i anticipirati probleme koje nosi prevodenje suvremene proze- na temelju poznavanja specifičnih problematika kritički analizirati prijevode suvremene talijanske proze- samostalno nuditi vlastita prijevodna rješenja iste epohe i slične traduktološke zahtjevnosti		
2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan	Uvod u problematiku kolegija. Specifičnost književnog vs. "neknjiževnog" prevodenja. Informacije o obvezama studenata tijekom semestra i o ispitu	
	2. tjedan	Testo aperto vs. testo chiuso - sistematizacija prema Osimu	
	3. tjedan	Isabella Bossi Fedrigotti, <i>Il catalogo delle amiche</i> i problematika prevodenja suvremenog kolokvijalnog govora	
	4. tjedan	<i>Il catalogo delle amiche/Katalog prijateljica</i> – prevodenje slobodnog neupravnog govora	
	5. tjedan	Antonio Tabucchi, <i>Notturno indiano</i> i kulturospecifični elementi „treće“ kulture	
	6. tjedan	<i>Notturno indiano/Indijski nokturno</i> – prevodenje disparatnog sustava glagolskih vremena	
	7. tjedan	Daniele Del Giudice, <i>Lo stadio di Wimbledon</i> i problematika prevodenja intertekstualnosti	
	8. tjedan	<i>Lo stadio di Wimbledon/Wimbledonski stadion</i> – prevodenje „prikrivenog“ glagolskog aspekta; prevodenje tehničkog nazivlja u književnom tekstu	
	9. tjedan	Provjera stečenih znanja i sposobnosti	
	10. tjedan	Andrea Camilleri, <i>La gita a Tindari</i> i uloga dijalektalnih varijanti u jeziku književnog djela	
	11. tjedan	<i>La gita a Tindari/Izlet u Tindari</i> ili "Mogu li se regije usporediti?"	
	12. tjedan	Enrico Brizzi, <i>Jack Frusciante è uscito dal gruppo</i> i globalizacija kao interkulturna poveznica	
	13. tjedan	<i>Jack Frusciante è uscito dal gruppo/Jack Frusciante je izašao iz grupe</i> ili o iznalaženju adekvata govor mladih	
	14. tjedan	Traduktološka analiza vs. kritika prijevoda – zaključci i mogućnosti primjene	
	15. tjedan	Od kritike prijevoda do vlastitih prijevodnih rješenja	
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci	2.7 Komentari:



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

	<input type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)			
2.8 Obveze studenata	Redovito pohađanje nastave, aktivna priprema za nastavu, predan prijevod (5 kartica prijevoda na hrvatski suvremene talijanske proze)				
2.9 Rasподjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	0,5	Praktični rad	Kolokvij	
	Priprema za predavanje	0,5	Referat	Pismeni ispit	
	Domaće zadaće		Seminarski rad	Usmeni ispit	1
	Istraživanje		Esej	Prijevod teksta	1
	Eksperimentalni rad		Projekt	(Ostalo upisati)	
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Praćenje redovitosti pohađanja, aktivnost na nastavi, kvaliteta kolokvija, pismenog i usmenog ispita.				
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	1. S. Bassnet, <i>.Problemi specifici della traduzione letteraria u La traduzione, teorie e pratica</i> , Bompiani, Milano, 1993.				
	2. B. Osimo, <i>Propedeutica della traduzione</i> , Hoepli, Milano				
	3. .P. Torop, <i>La critica della traduzione u La traduzione totale</i> , Guaraldi-Logos, Modena 2000.				
2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	1.L. Venuti, <i>The Scandals of Translation, Towards an Ethics of Difference</i> , Routledge, London and New York 1998. (odabrana poglavlja) 2.L Venuti, <i>L'invisibilità del traduttore</i> , Armando editore, Roma, 1999 (odabrana poglavlja)				
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.				



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.2 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	15 P 15 S
1.3 Godina studija	Treća	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	30
1.4 Naziv predmeta	Magični realizam – Massimo Bontempelli	1.9 Nositelj predmeta	Izv.prof.dr.sc. Nedjeljka Balić-Nižić
1.14 Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.10 Suradnici	Dr.sc. Andrijana Jusup Magazin, viša asistentica
1.6 Status predmeta	Izborni		
2. OPIS PREDMETA			
2.1 Ciljevi predmeta	U okviru ovog modula studenti se upoznaju s pojmom magičnog realizma kojeg u talijansku književnosti uvodi Massimo Bontempelli.		
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisana 3. godina preddiplomskog studija		
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi			
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<ul style="list-style-type: none">- objasniti osnovne značajke magičnog realizma- prepoznati elemente „poetike“ magičnog realizma u izabranim novelama- interpretirati i analizirati izabrane novele- usporediti novele iz različitih zbirki- komentirati sekundarnu literaturu		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan	Uvod u kolegij			
	2. tjedan	Massimo Bontempelli i njegov književni opus			
	3. tjedan	Magični realizam - općenito			
	4. tjedan	M. Bontempelli, <i>I quattro preamboli</i> (izbor)			
	5. tjedan	Novelistički opus M. Bontempellija			
	6. tjedan	Magični realizam u zbirci <i>Miracoli</i>			
	7. tjedan	M. Bontempelli, <i>La donna dei miei sogni</i> (izbor)			
	8. tjedan	M. Bontempelli, <i>La donna dei miei sogni</i> (izbor)			
	9. tjedan	M. Bontempelli, <i>Donna nel sole e altri idilli</i> (izbor)			
	10. tjedan	M. Bontempelli, <i>Mia vita morte e miracoli</i> (izbor)			
	11. tjedan	M. Bontempelli, <i>Galleria degli schiavi</i> (izbor)			
	12. tjedan	Kritika o Bontempelliju (općenito)			
	13. tjedan	Kritika o Bontempelliju (novelistika)			
	14. tjedan	Magični realizam u talijanskoj književnosti			
	15. tjedan	Ekranizacija romana <i>Il figlio di due madri</i>			
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	2.7 Komentari:		
2.8 Obveze studenata	Redovno pohađanje predavanja (min 70%) (u slučaju kolizije min. 50% uz dokaz o koliziji u rasporedu) Aktivno sudjelovanje u nastavi				
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	1	Praktični rad	Kolokvij	
	Priprema za predavanje	1	Referat	Pismeni ispit	
	Domaće zadaće		Seminarski rad	Usmeni ispit	1
	Istraživanje		Esej	(Ostalo upisati)	



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

	Eksperimentalni rad	Projekt	(Ostalo upisati)	
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Praćenje redovitosti pohađanja, aktivnost na nastavi, kvaliteta usmenog ispita.			
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija	
	1. M. Bontempelli, <i>I quattro preamboli</i> (izbor) u: <i>Avventura novecentista</i> , Valecchi, Firenze, 1938. 2. M. Bontempelli, <i>Miracoli</i> (sadrži zbirke <i>La donna dei miei sogni</i> , <i>Donna nel sole e altri idilli</i> , <i>Mia vita morte e miracoli</i>) (izbor), Mondadori, Milano, 1938. 3. M. Bontempelli, <i>Galleria degli schiavi</i> , (izbor), Mondadori, Milano, 1934			
2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	1. F. Aioldi Namer, Gli scritti teorici di Massimo Bontempelli nei «Cahiers du “900”» e la ricostruzione mitica della realtà in: «Studi novecenteschi», 1975, n. 4, str. 249-270 http://circe.lett.unitn.it/le_riviste/riviste/bibliografia_spe/biblio/namer.pdf 2. L. Baldacci, <i>Introduzione</i> u: M. Bontempelli, <i>Opere scelte</i> , Mondadori, Milano, 1978., str. XI-XLIII 3. G. Cappello, <i>Invito alla lettura di Massimo Bontempelli</i> , Mursia, Milano, 1986., str. 107-121 Eleonora Conti Breve rassegna di studi su Massimo Bontempelli (1991-1998) in «Bollettino '900», 2001, n. 1 http://www3.unibo.it/boll900/numeri/2001-i/W-bol/Conti/ 4. L. Fontanella, <i>Storia di Bontempelli</i> , Longo, Ravenna, 1997., str. 69-91 5. V. Giordano, <i>Dalle avventure ai miracoli: Massimo Bontempelli fra narrativa e metanarrativa</i> , Troubador Publishing, Leicester, 2009., str. 115-118 6. T. Peruško, <i>Roman u zrcalu. Talijanska proza 20.st. između samosvjesti i priповјести</i> , Naklada MD, Zagreb, 2000. 7. J. Spaccini «Sul filo di ferro al sesto piano»: tra vita immaginaria e autobiografia fittizia. Vita, morte e miracoli (o pressappoco) di Massimo Bontempelli in: «Bollettino '900», 2010, n. 1-2 http://www.boll900.it/2010-i/Spaccini.html 8. <i>Su Bontempelli</i> a cura di Eleonora Conti in: «Bollettino '900», 2010, n. 1-2 http://www3.unibo.it/boll900/numeri/2010-i/			



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.15 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	30 V
1.3 Godina studija	Treća	1.20 Očekivani broj studenata na predmetu	30
1.4 Naziv predmeta	Talijanski kao svjetski jezik V	1.21 Nositelj predmeta	Nikolina Gunjević Kosanović, prof., asistentica
1.13 Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.22 Suradnici	
1.14 Status predmeta	Izborni		

2. OPIS PREDMETA	
2.1 Ciljevi predmeta	Poboljšati jezično-komunikativne kompetencije studenata. Razvijati vještine čitanja, pisanja, slušanja i razgovaranja.
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Nema uvjeta
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Studenti će biti sposobni definirati osnovna gramatička pravila unutar rečenične strukture, te primjeniti isto znanje u rješavanju zadataka, što uključuje teoretsko poimanje i praktičnu primjenu stečenih znanja.



SVEUČILIŠTE U ZADRU

ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
prediplomskih, diplomskih i integriranih prediplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan	Upoznavanje studenata s kolegijem, planom i programom rada, literaturom i obvezama.	
	2. tjedan	Prima di... cominciare. Attività di reimpegno di elementi comunicativi, lessicali e grammaticalni incontrati nel primo livello	
	3. tjedan	A Mi servono i tuoi appunti!: Rassicurare qualcuno, complimentarsi con qualcuno, esprimere dispiacere, i pronomi combinati B Scusami! Scusarsi, rispondere alle scuse I pronomi combinati nei tempi composti	
	4. tjedan	C Incredibile! Esprimere sorpresa e incredulità D Quante domande! Raccontare un evento passato, aggettivi, pronomi e avverbi interrogativi E Vocabolario e abilità Facoltà universitarie e relative figure professionali	
	5. tjedan	Conosciamo l'Italia: La scuola... e l'università italiana. Dati e informazioni sul sistema scolastico italiano. Materiale autentico: Articolo da Panorama: "Ho fatto tre volte la terza superiore" (D4)	
	6. tjedan	A Proprio il conto che mi serviva! Operazioni bancarie, i pronomi relativi B Perché...? Diversi modi di formulare una domanda	
	7. tjedan	C Egregio direttore... Leggere e scrivere un'e-mail/una lettera formale, formule di apertura e di chiusura, lettera di presentazione per un posto di lavoro, proverbi italiani, chi come pronomo relativo	
	8. tjedan	D In bocca al lupo! Cercare lavoro, altri pronomi relativi (coloro che) E Curriculum Vitae: Leggere annunci di lavoro e scrivere un Curriculum Vitae, un colloquio di lavoro	
	9. tjedan	F Un colloquio di lavoro... in diretta: stare + gerundio, stare per + infinito G Vocabolario e abilità Alcune professioni	
	10. tjedan	Conosciamo l'Italia: L'economia italiana. Dal miracolo economico del dopoguerra ad oggi. Materiale autentico: Annunci di lavoro da Trova lavoro - Corriere della sera (E5) Articolo da la Repubblica: "Alla Bbc per un colloquio di lavoro. Va in diretta scambiato per l'ospite" (F2)	
	11. tjedan	Unità 3 In viaggio per l'Italia A È più grande di Napoli! Fare paragoni, descrivere una città, la comparazione tra due nomi o pronomi, i verbi farcela e andarsene B Più italiana che torinese! Operare confronti ed esprimere preferenze su cose e persone, aggettivi e sostantivi geografici, la Comparazione tra due aggettivi, verbi o quantità	
	12. tjedan	C Vorrei prenotare una camera. Prenotare una camera in albergo, chiedere e dare informazioni, servizi alberghieri	
	13. tjedan	D Il più bello! Firenze e i suoi monumenti, il superlativo relativo, il superlativo assoluto, forme particolari di comparazione e di superlativo E Vocabolario e abilità Viaggi e vacanze, chiedere e dare informazioni turistiche, lettera di reclamo	
	14. tjedan	Conosciamo l'Italia: Città italiane: Roma, Milano, Bologna, Venezia, Napoli. Curiosità e utili informazioni su queste città italiane. Materiale autentico: Intervista da Donna Moderna a quattro noti personaggi: "Le differenze che ci uniscono" (B2) Pubblicità radiofonica dell'Holiday Inn (C2) Guida Hotel Italia Best Western: informazioni su due alberghi di Roma (C6) Testo da I come italiani di Enzo Biagi: "Firenze" (D5)	
	15. tjedan	Ponavljanje i vježbanje. Priprema za pismeni ispit.	
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input type="checkbox"/> predavanja	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci	2.7 Komentari:



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

	<input type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)			
2.8 Obveze studenata	Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje u nastavi.				
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	0,5	Praktični rad		Kolokvij
	Priprema za predavanje		Referat		Pismeni ispit 1,5
	Domaće zadaće	1	Seminarski rad		Usmeni ispit
	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Praćenje redovitosti i kvalitete domaćih zadaća, aktivnost na nastavi, kvaliteta pismenog i usmenog ispita.				
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	1. Marin, T., Magnelli, S.: <i>Nuovo Progetto italiano 2, Corso multimediale di lingua e civiltà italiana</i> , Libro dello studente, V.B.Z. d.o.o. i Edilingua, Zagreb, 2008.				
	2. Marin, T., Magnelli, S.: <i>Nuovo Progetto italiano 2, Corso multimediale di lingua e civiltà italiana</i> , Quaderno degli esercizi, V.B.Z. d.o.o. i Edilingua, Zagreb, 2008.				



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	<p>1. Chiuchiù, A.; Minciarelli, F.; Silvestrini, M.: <i>In italiano. Grammatica italiana per stranieri. Corso multimediale di lingua e di civiltà a livello elementare e avanzato. Vol. 1.</i>, Guerra Edizioni Guru, Perugia, 1999. 2. Chiuchiù, A.; Minciarelli, F.; Silvestrini, M.: <i>In italiano. Grammatica italiana per stranieri. Corso multimediale di lingua e di civiltà a livello elementare e avanzato. Vol. 2.</i>, Guerra Edizioni Guru, Perugia, 1999. 3. Katerinov, K., Boriosi Katerinov, M. C.: <i>La lingua italiana per stranieri, Corso Elementare ed Intermedio</i>, Guerra Edizioni, Perugia, 1985.</p> <p>Gramatike:</p> <p>1. Jernej, J.: <i>Konverzacijska talijanska gramatika</i>, Školska knjiga, Zagreb, 2005. 2. Jernej, J.: <i>Talijanska gramatika za svakoga</i>, Školska knjiga, Zagreb, 2005. 3. Mezzadri, M.: <i>Grammatica essenziale della lingua italiana con esercizi. Testo di grammatica per studenti stranieri, Livello elementare e intermedio</i>, Guerra Edizioni Guru, Perugia, 2000. 4. Trifone, P., Palermo, M.: <i>Grammatica italiana di base</i>, Zanichelli, Bologna, 2011.</p> <p>Rječnici:</p> <p>1. Deanovid, M.; Jernej, J.: <i>Hrvatsko-talijanski rječnik</i>, Školska knjiga, Zagreb, 1994. 2. Deanovid, M.; Jernej, J.: <i>Talijansko-hrvatski rječnik</i>, Školska knjiga, Zagreb, 2002.</p>
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	

1. OPĆE INFORMACIJE				
1.4. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	60 V	
1.5. Godina studija	Treća	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	25	
1.6. Naziv predmeta	Talijanski jezik 6	1.9 Nositelj predmeta	Velimir Žigo, prof., viši lektor	
1.7. Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.10 Suradnici		
1.8 Status predmeta	Obvezni			
2.1 Ciljevi predmeta	Usvojiti znanje i vještine iz talijanskog jezika na razini C1			



SVEUČILIŠTE U ZADRU

ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Položeni vezani kolegiji Talijanski jezik 1, 2, 3 i 4 te upisana 3. godina studija		
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Razumijeti, govoriti i pisati talijanski jezik na B2 razini prema Zajedničkom europskom referentnom okviru za jezike Vijeća Europe (http://europass.cedefop.europa.eu/hr/resources/european-language-levels-cefr).		
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Studenti će ovladati talijanskim jezikom u usmenom i usmenom izričaju tako da su u stanju izraziti vlastito stajalište i braniti ga.</p> <p>Koristiti razne izričajne mogućnosti talijanskog jezika, preoblikovati rečenice i mijenjati izražajni oblik.</p> <p>Usvojiti leksik koji omogućava brzo razumjevanje i brzi i suvisli odgovor</p> <p>Usvojiti izražajne mogućnosti talijanske sintakse</p> <p>Usvojiti oblike praktične pismenosti (molba, žalba, zapisnik, izvješće...).</p>		
2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan	Nozioni introduttive	
	2. tjedan	Il mondo del lavoro, Lalla Romano, Uno strano operaio, analisi del testo, sintesi	
	3. tjedan	Analisi lessicale e lingistica: coesione testuale, polissemia, iperonimi, iponimi, famiglie di parole, lessico del mondo di lavoro	
	4. tjedan	Umbero Eco, Il nome della rosa, incipit	
	5. tjedan	La prova scritta, correzione e ripasso	
	6. tjedan	Massimo Bontempelli, Il buon vento, Analisi del testo, sintesi	
	7. tjedan	Analisi lessicale e linguistica: espressioni figurate, il suffisso "bile" ambiguità linguistica, parole omografe, modi di dire	
	8. tjedan	U. Eco, Il nome della rosa, la struttura del romanzo, Il primo giorno, I protagonisti	
	9. tjedan	La prova scritta, correzione e ripasso	
	10. tjedan	Raffaele La Capria, Il telefono, analisi del testo, sintesi	
	11. tjedan	Analisi testuale e linguistica: riformulazioni, parole derivate, produzione orale e scritta	
	12. tjedan	U Eco, Il nome della rosa, Il labirinto	
	13. tjedan	La prova scritta, correzione e ripasso	
	14. tjedan	U Eco, I segreti della biblioteca	
	15. tjedan	Revisione	
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input type="checkbox"/> predavanja	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci	2.7 Komentari:



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

	<input type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)			
2.8 Obveze studenata	75% nazočnosti, pismeno izvješće, A.Manzoni I peomessi sposi, aktivnost na vježbama, pristupanje kolokviju				
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	0,5	Praktični rad		Kolokvij
	Priprema za predavanje	0,5	Referat		Pismeni ispit
	Domaće zadaće	0,5	Seminarski rad		Usmeni ispit
	Istraživanje		Esej		Lektira
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Praćenje redovitosti i kvalitete domaćih zadaća, aktivnost na nastavi, kvaliteta pismenog i usmenog ispita.				
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	Mauro Pichiassi – Giovanna Zaganelli, Contesti italiani				
	Umberto Eco, Il nome della rosa, VI edizione Tascabili Bompiani, 2007				
2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	Luca Serianni con la collaborazione di Alberto Castelvecchi, Grammatica Italiana, italiano comune e lingua letteraria, Utet, Torino				
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.				
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)					



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.2 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	15 P 15 S
1.3 Godina studija	Treća	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	50
1.4 Naziv predmeta	Dramski tekst i njegova ogledala	1.9 Nositelj predmeta	Prof.dr.sc. Živko Nižić
1.16 Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.10 Suradnici	Ana Bukvić, prof., asistentica
1.6 Status predmeta	Obvezni		
2. OPIS PREDMETA			
2.1 Ciljevi predmeta	Upoznavanje studenata s dugom i slojevitom poviješću talijanskog teatra od 10. stoljeća do prve polovice 20. stoljeća. Stjecanje temeljnih znanja iz teorije drame. Razvijanje sposobnosti kritičkog čitanja i tumačenja dramskih tekstova u izvorniku.		
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisana 3. godina preddiplomskog studija		
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Razlikovati, interpretirati i analizirati talijanska književna djela u povjesnom kontekstu		
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<ul style="list-style-type: none">-stjecanje znanja iz slojevite povijesti talijanskog teatra-stjecanje temeljnih znanja iz teorije drame-razvijanje sposobnosti kritičkog čitanja i tumačenja dramskih tekstova u izvorniku-mogućnost praćenja razvoja, permutiranja i transformiranja određenih tema, motiva i postupaka-razvijanje sposobnosti uočavanja međuvisnosti dramskog pisma i scenskog prostora		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
prediplomskih, diplomskih i integriranih prediplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan	Uvod u kolegij Tema: Drama u sustavu književnih rodova i vrsta i osnovni pojmovi analize.			
	2. tjedan	Nastanak europskog kazališta i arhitektura antičkog teatra			
	3. tjedan	Od 476. godine prema humanizmu i renesansi – renesansno kazalište			
	4. tjedan	Seminar: Ludovico Ariosto: La Lena Tema: "Nessuno ben come la Lena scortica"			
	5. tjedan	Commedia dell'arte i reforma Carla Goldonia			
	6. tjedan	Seminar: Carlo Goldoni: La Locandiera Tema: Partijska eksploracija žene			
	7. tjedan	Melodrama i tragedija			
	8. tjedan	Od romantizma do dekadentizma			
	9. tjedan	Seminar: Gabriele D'Annunzio: La figlia di Iorio Tema: Od seksualnog objekta do svetosti; pitanje žrtve			
	10. tjedan	Seminar: Luigi Pirandello: Così è se vi pare Tema: Identitet žene			
	11. tjedan	Seminar: Ugo Betti: Aque turbate Tema: Purifikacija i povratak Stvoritelju			
	12. tjedan	Seminar: Pier Paolo Pasolini: Calderón Tema: Zluradost glorifikacije incesta			
	13. tjedan	Projekcija predstave: Seminar iz talijanske književnosti Pier Paolo Pasolini: Calderón			
	14. tjedan	Od dramskog teksta do scenske izvedbe			
	15. tjedan	Zaključivanje kolegija			
2.6 Vrste izvodenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	2.7 Komentari:		
2.8 Obveze studenata	Redovno poхаđање predavanja i seminara (min 70%, a u slučaju kolizije 50% uz dokaz o koliziji u rasporedu), esej ili seminar o jednom od 6 pročitanih dramskih tekstova.				
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema	Pohađanje nastave	0,5	Praktični rad	Kolokvij	



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Priprema za predavanje		Referat		Pismeni ispit	
	Domaće zadaće		Seminarski rad		Usmeni ispit	1,5
	Istraživanje		Esej	1	(Ostalo upisati)	
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)	
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Praćenje redovitosti pohađanja, aktivnost na nastavi, kvaliteta usmenog ispita.					
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija	
	1. Roberto Alonge, <i>Nuovo manuale di storia del teatro</i> , UTET, Torino, 2008. (odabrana poglavlja)					
	2. Silvio D'Amico, <i>Storia del teatro drammatico</i> , volume I, II, Bulzoni editore, Roma, 1982. (odabrana poglavlja)					
	3. Nikola Batušić, <i>Uvod u teatrologiju</i> , Grafički zavod Hrvatske, Zagreb, 1991. (odabrana poglavlja)					
	4. Živko Nižić, <i>Religiosità e subconscio ne La figlia di Iorio</i> , u: <i>La battana</i> , a. XXXVII, n. 136, aprile-giugno 2000, Fiume-Rijeka, 2000, str. 17-49.					
	5. Živko Nižić, <i>Pier Paolo Pasolini, „Calderon“ – La vita è tre sogni („La vendetta pneuma del diverso“)</i> , u: Il doppio nella lingua e nella letteratura italiana. Atti del Convegno Internazionale Dubrovnik, 8-11 settembre 2004; a cura di M. Čale, T. Peruško, S. Roić, A. Iovinelli. / FF press, Talijanski institut za kulturu, Zagreb, 2008., str. 471-483.					
	6. Patrice Pavis, <i>Dizionario del teatro</i> , Zanichelli, Bologna, 2009. (odabране natuknice)					
	7. Manfred Pfister, <i>Drama: Teorija i analiza</i> , ITI, Zagreb, 1998. (odabране natuknice)					
	8. Milivoj Solar, <i>Rječnik književnoga nazivlja</i> , Golden marketing-Tehnička knjiga, Zagreb, 2006. (odabране natuknice)					



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	<ol style="list-style-type: none">1. Giovanni Antonucci, <i>Storia del teatro italiano</i>, Newton, Roma, 1995.2. Marvin Carlson, <i>Kazališne teorije</i>, I, ITI, Zagreb, 1996. (odabrana poglavlja)3. Bianca Concolino Mancini Abram, <i>Tradizione e innovazione nella commedia del Cinquecento</i>, Chroniques italiennes N. 65, 2001.4. Mario Apollonio, <i>Storia del teatro italiano</i>, Sansoni, Firenze, 1951-1954.5. Cesare Molinari, <i>Storia del teatro</i>, Laterza, Roma, 1996.6. Tatjana Peruško, <i>I travestimenti del potere e la figura della donna nella riscrittura metateatrale di Calderón di Pier Paolo Pasolini</i>, u <i>Il gioco dei codici : studi critici sulla letteratura italiana contemporanea</i>, FF Press, Zagreb, 2009.7. Olga Zorzi Pugliese, <i>Svestire La Lena</i>, dostupno na: www.rivistadistudiitaliani.it8. Giorgio Pullini, <i>Il teatro dell'Ottocento</i>, Milano, Vallardi, 1981.
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.2 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	30 P
1.3 Godina studija	Treća	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	55
1.4 Naziv predmeta	Povijest jezika	1.9 Nositelj predmeta	Mirta Habuš, prof., viša predavačica
1.17 Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.10 Suradnici	Dr.sc. Ivana Škevin, viša asistentica
1.6 Status predmeta	Obvezni		
2.1 Ciljevi predmeta	Stjecanje temeljnih spoznaja o važnosti istraživanja postanka jezika opdenito, o značajkama i specifičnostima postanka talijanskog jezika kao romanskog jezika, o njegovim suvremenim varijetetima kao rezultante prožimanja kulturno-povijesnih čimbenika.		
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisana 3. godina preddiplomskog studija		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Prepoznati, pravilno imenovati i klasificirati pravce, discipline i predstavnike u okvirima jezikoslovnih istraživanja, pravilno definirati relevantne lingvističke pojmove i termine te opisati i usporediti različite lingvističke škole.																																		
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Student/-ica će: navesti povijesne i jezične činjenice i prikazati povijesni pregled razvoja talijanskog jezika od početaka do danas; interpretirati glavne doprinose najutjecajnijih predstavnika s obzirom na vrijeme u kojem su djelovali; razlikovati dijakronijske fonološke, morfološke i sintaktičke promjene do kojih je dolazilo kroz stoljeća u tijeku razvoja talijanskog jezika; primijeniti stečena znanja iz područja povijesti jezika u analizi odabranog teksta.																																		
2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<table border="1"> <tr><td>1. tjedan</td><td>Introduzione sillabo e linguistica storica. L'origine della lingua, i linguisti, i manuali e i dizionari storici.</td></tr> <tr><td>2. tjedan</td><td>Gli albori della lingua italiana – il latino classico e il latino volgare</td></tr> <tr><td>3. tjedan</td><td>Le lingue romanze, le prime testimonianze, i primi documenti</td></tr> <tr><td>4. tjedan</td><td>La fonematica, la morfosintassi e il lessico del latino volgare</td></tr> <tr><td>5. tjedan</td><td>Il Duecento</td></tr> <tr><td>6. tjedan</td><td>Il Trecento</td></tr> <tr><td>7. tjedan</td><td>Il Quattrocento</td></tr> <tr><td>8. tjedan</td><td>Il Cinquecento</td></tr> <tr><td>9. tjedan</td><td>Il Seicento</td></tr> <tr><td>10. tjedan</td><td>Il Settecento</td></tr> <tr><td>11. tjedan</td><td>L'Ottocento</td></tr> <tr><td>12. tjedan</td><td>Il Novecento</td></tr> <tr><td>13. tjedan</td><td>Il Quadro linguistico dell'Italia attuale</td></tr> <tr><td>14. tjedan</td><td>Le varietà dell'italiano e i dialetti italiani</td></tr> <tr><td>15. tjedan</td><td>Prova scritta</td></tr> </table>					1. tjedan	Introduzione sillabo e linguistica storica. L'origine della lingua, i linguisti, i manuali e i dizionari storici.	2. tjedan	Gli albori della lingua italiana – il latino classico e il latino volgare	3. tjedan	Le lingue romanze, le prime testimonianze, i primi documenti	4. tjedan	La fonematica, la morfosintassi e il lessico del latino volgare	5. tjedan	Il Duecento	6. tjedan	Il Trecento	7. tjedan	Il Quattrocento	8. tjedan	Il Cinquecento	9. tjedan	Il Seicento	10. tjedan	Il Settecento	11. tjedan	L'Ottocento	12. tjedan	Il Novecento	13. tjedan	Il Quadro linguistico dell'Italia attuale	14. tjedan	Le varietà dell'italiano e i dialetti italiani	15. tjedan	Prova scritta
1. tjedan	Introduzione sillabo e linguistica storica. L'origine della lingua, i linguisti, i manuali e i dizionari storici.																																		
2. tjedan	Gli albori della lingua italiana – il latino classico e il latino volgare																																		
3. tjedan	Le lingue romanze, le prime testimonianze, i primi documenti																																		
4. tjedan	La fonematica, la morfosintassi e il lessico del latino volgare																																		
5. tjedan	Il Duecento																																		
6. tjedan	Il Trecento																																		
7. tjedan	Il Quattrocento																																		
8. tjedan	Il Cinquecento																																		
9. tjedan	Il Seicento																																		
10. tjedan	Il Settecento																																		
11. tjedan	L'Ottocento																																		
12. tjedan	Il Novecento																																		
13. tjedan	Il Quadro linguistico dell'Italia attuale																																		
14. tjedan	Le varietà dell'italiano e i dialetti italiani																																		
15. tjedan	Prova scritta																																		
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava		<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)		2.7 Komentari:																														
2.8 Obveze studenata	Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje u realizaciji nastavnog sata																																		
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS)	Pohađanje nastave	1	Praktični rad	Kolokvij																															
	Priprema za predavanje		Referat	Pismeni ispit	1																														



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Domaće zadaće		Seminarski rad		Usmeni ispit	1		
	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)			
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)			
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Praćenje redovitosti pohađanja, aktivnost na nastavi, kvaliteta usmenog ispita.							
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija			
	1. Marazzini C., 2002, <i>La lingua italiana. Profilo storico</i> , il Mulino, Bologna							
	2. Marazzini C., 2004, <i>Breve storia della lingua italiana</i> , il Mulino, Bologna							
	3. Migliorini B., 1960 (2001), <i>Storia della lingua italiana</i> , Bompiani, Milano							
	4. Renzi L, Andreose A., 2003, <i>Manuale di linguistica e filologia romanza</i> , il Mulino, Bologna							
2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	5. Tekavčić P., 1972, <i>Grammatica storica dell'italiano</i> , il Mulino, Bologna							
	1. Dardano M., 2005, <i>Manualetto di linguistica italiana</i> , Zanichelli ed., Bologna							
	2. Grassi C., Sobrero A.A., Telmon T., 2007, <i>Fondamenti di dialettologia italiana</i> , GLF Editori Laterza, Roma-Bari							
	3. Marazzini C., 2006, <i>La storia della lingua italiana attraverso i testi</i> , il Mulino, Bologna							
	4. Patota G., 2007(2002), <i>Nuovi lineamenti di grammatica storica dell'italiano</i> , il Mulino, Bologna 1. Dardano M., 2005, <i>Manualetto di linguistica italiana</i> , Zanichelli ed., Bologna							
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	2. Grassi C., Sobrero A.A., Telmon T., 2007, <i>Fondamenti di dialettologia italiana</i> , GLF Editori Laterza, Roma-Bari							
	3. Marazzini C., 2006, <i>La storia della lingua italiana attraverso i testi</i> , il Mulino, Bologna							
	4. Patota G., 2007(2002), <i>Nuovi lineamenti di grammatica storica dell'italiano</i> , il Mulino, Bologna							
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.							



1. OPĆE INFORMACIJE			
1.2 Studijski program (prediplomski, diplomski, integrirani)	Prediplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	30 P
1.3 Godina studija	Treća	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	15
1.4 Naziv predmeta	Književno prevodenje Modul: Književnost, rod, prijevod	1.9 Nositelj predmeta	Izv.prof.dr.sc. Iva Grgić Maroević
1.18 Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.10 Suradnici	
1.6 Status predmeta	Izborni		
2. OPIS PREDMETA			
2.1 Ciljevi predmeta	<ul style="list-style-type: none">- Upoznati studente s rodnom problematikom u talijanskom i hrvatskom jeziku.- Upoznati studente te ih osposobiti da analiziraju rodnu problematiku u talijanskoj književnosti na izabranim primjerima.- Pružiti studentima alate za analizu kanonizacijskih problema talijanske ženske književnosti i zauzimanje kritičkog stava prema njima.- Pružiti studentima alate uz pomoć kojih će definirati, analizirati, diskutirati i argumentirano obraniti svoje mišljenje o hrvatskim prijevodima talijanskih ženskih autorica.		
2.2 Uvjjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisana 3. godina prediplomskog studija		
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Pravilno definirati relevantne traduktološke pojmove i termine te opisati i usporediti relevantne traduktološke škole. Prepoznati i koristiti mehanizme usmenog i književnog prevodenja te prevodenja u poslovnoj komunikaciji u prijevodu odabranog književnog ili stručnog/specijalističkog teksta		
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<ul style="list-style-type: none">- Prepoznati i opisati rodnu problematiku u talijanskom i hrvatskom jeziku.- Opisati i analizirati rodnu problematiku u talijanskoj književnosti na izabranim primjerima.- Analizirati kanonizacijske probleme talijanske ženske književnosti i prema njima zauzeti kritički stav.- Definirati, analizirati, diskutirati i argumentirano obraniti svoje mišljenje o hrvatskim prijevodima talijanskih ženskih autorica.		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan	Uvod: Obavijesti studentima o sadržaju kolegija, o obvezama tijekom semestra, literaturi i ispitu.			
	2. tjedan	Višezačnost pojma roda: Mapiranje pojma, njegova važnost za prevodilačku teoriju i praksu.			
	3. tjedan	Rod u talijanskom i rod u hrvatskom jeziku. Seksizam u talijanskom i hrvatskom jeziku: Od rječnika do teksta.			
	4. tjedan	Nevidljivost ženskog subjekta u jezicima i prijevodima. Pokušaji revizije. Rodna metaforika u tradicionalnom govoru o prevodenju.			
	5. tjedan	Mitologija roda prema Jakobsonu: Talijansko-hrvatske konvergencije i divergencije i njihove posljedice u prijevodima.			
	6. tjedan	Zaboravljeni prevoditelji u europskoj književnoj tradiciji. Višak prevoditeljske svijesti: Prevoditelji o prevodenju.			
	7. tjedan	Test.			
	8. tjedan	Ženske autorice u talijanskem književnom kanonu: Primjer petrarkizma.			
	9. tjedan	Ženske autorice u talijanskem književnom kanonu: Primjer petrarkizma.			
	10. tjedan	Ženske autorice u talijanskem književnom kanonu: Primjer prijelaza stoljeća.			
	11. tjedan	Ženske autorice u talijanskem književnom kanonu: Primjer prijelaza stoljeća.			
	12. tjedan	Ženske autorice u talijanskem književnom kanonu: Suvremena književnost.			
	13. tjedan	Manipuliranje književnom slavom: Talijanske književnice u hrvatskim prijevodima.			
	14. tjedan	Pojam rezistentnog čitanja i revizija starih prijevoda.			
	15. tjedan	Rod i žanr: Rezultati susreta pojmova.			
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	2.7 Komentari:		
2.8 Obveze studenata	Prisutnost na nastavi, aktivno sudjelovanje u nastavi, pisanje pismenog testa.				
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara	Pohađanje nastave	1	Praktični rad	Kolokvij	
	Priprema za predavanje	0,5	Referat	Pismeni ispit	1
	Domaće zadaće	0,5	Seminarski rad	Usmeni ispit	



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

bodovnoj vrijednosti predmeta):	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)				
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)				
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Praćenje redovitosti pohađanja, aktivnost na nastavi, kvaliteta pismenog ispita.								
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov				Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija			
	Alma Sabatini, Il sessismo nella lingua italiana, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Roma, 1993.								
	Laura Bocci, Di seconda mano. Né un saggio né un racconto sul tradurre letteratura, Rizzoli, Milano, 2004.								
	Raffaella Bertazzoli, Traduzione e studi femminili u La traduzione. Teorie e metodi, Carocci, Roma, 2006., str. 113-117.								
	Maslina Ljubičić, Bilješke o mitologiji rođova u hrvatskim prijevodima 'Božanstvene komedije', u Studije o prevodenju, Zavod za lingvistiku FF, Zagreb, 2000., str. 103-126.								
2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	Iva Grgić, <i>Il genere e la storia, le "donne in poesia" sulle due sponde</i> , SRAZ, XLI (1996), pp. 29–38.								
	Pilar Godayol, Spazi di frontiera. Genere e traduzione, (prev. A. Taronna), Palomar, Bari, 2002. Luise Von Flotow, Rod i prijevod. Prevodenje u doba feminizma (prev. K. Benčević, M. Kado), J. Benčević i partneri, Zagreb, 2005.								
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.								
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)									



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.19 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	30 V
1.3 Godina studija	Treća	1.23 Očekivani broj studenata na predmetu	30
1.4 Naziv predmeta	Talijanski kao svjetski jezik VI	1.24 Nositelj predmeta	Nikolina Gunjević Kosanović, prof., asistentica
1.15 Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.25 Suradnici	
1.16 Status predmeta	Izborni		
2. OPIS PREDMETA			
2.1 Ciljevi predmeta	Poboljšati jezično-komunikativne kompetencije studenata. Razvijati vještine čitanja, pisanja, slušanja i razgovaranja.		
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Nema uvjeta		
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi			
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Studenti će biti sposobni definirati osnovna gramatička pravila unutar rečenične strukture, te primjeniti isto znanje u rješavanju zadataka, što uključuje teoretsko poimanje i praktičnu primjenu stečenih znanja.		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
prediplomskih, diplomskih i integriranih prediplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan	Upoznavanje studenata s kolegijem, planom i programom rada, literaturom i obvezama.
	2. tjedan	A Unità 4 Un po' di storia A Chi fondò Roma? Parlare di storia, passato remoto B In che senso? Precisare, spiegarsi meglio, passato remoto: verbi irregolari I
	3. tjedan	C C'era una volta... Raccontare una favola, passato remoto: verbi irregolari II
	4. tjedan	D E la storia continua... Esporre avvenimenti storici, i numeri romani, trapassato remoto, avverbi di modo E Abilità. Espansione dei contenuti dell'unità attraverso alcune abilità (ascoltare, parlare, scrivere)
	5. tjedan	Conosciamo l'Italia: Brevissima storia d'Italia. Dal 1400 ai giorni nostri: pillole di storia. Materiale autentico: Testo da Favole al telefono di Gianni Rodari: "A sbagliare le storie" (C1) Testi da L'Italia dal Medioevo al Rinascimento: "I comuni" e "Signorie e Principati" (D4)
	6. tjedan	A Unità 5 Stare bene A Sei troppo stressato! Dare dei consigli per mantenersi in forma e stare bene, Congiuntivo presente, Congiuntivo passato
	7. tjedan	B Fa' come vuoi! Permettere, tollerare Congiuntivo presente: verbi irregolari
	8. tjedan	C Come mantenersi giovani Parlare delle proprie abitudini in relazione al viver sano, Uso del congiuntivo I
	9. tjedan	D Viva la salute! Uso del congiuntivo II, Concordanza dei tempi del congiuntivo
	10. tjedan	E Attenti allo stress! Parlare dello stress e delle cause che lo provocano, Alcuni dubbi sull'uso del congiuntivo F Vocabolario e abilità Discipline sportive
	11. tjedan	Conosciamo l'Italia: Lo sport in Italia. Gli sport più amati e praticati dagli italiani. Materiale autentico Intervista audio all'istruttore di una palestra (D2) Testo da Il secondo diario minimo di Umberto Eco: "Come non parlare di calcio" (E6)
	12. tjedan	A Unità 6 Andiamo all'opera? A Compri un biglietto anche per... Parlare di gusti musicali, Dare consigli, istruzioni, ordini, Chiedere e dare il permesso, Imperativo indiretto B Due tenori fenomeno Parlare di... amore, innamoramento, gelosia, L'imperativo con i pronomi
	13. tjedan	C Giri a destra! Chiedere e dare indicazioni stradali, Forma negativa dell'imperativo indiretto D Alla Scala Aggettivi e pronomi indefiniti E Vocabolario e abilità Lessico relativo all'opera, al botteghino di un teatro
	14. tjedan	Conosciamo l'Italia: L'Opera italiana. Gioacchino Rossini, Giacomo Puccini, Giuseppe Verdi. Materiale autentico: Testo da www.opera.it: "Caruso" (B1) Testo da www.lucianopavarotti.it: "Luciano Pavarotti" (B1) Testo della canzone Caruso di Lucio Dalla (B3) Ascolto della notizia del giornale radio: "Alagna fischiato" (D2) Articolo dal Corriere della sera: "Fischiano, lascia il palco. L'Aida va avanti col sostituto" (D3) Ascolto dal Rigoletto di Giuseppe Verdi: "La donna è mobile" (D6)
	15. tjedan	Ponavljanje i vježbanje. Priprema za pismeni ispit.
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input type="checkbox"/> predavanja	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci
		2.7 Komentari:



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

	<input type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)				
2.8 Obveze studenata	Redovito pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje u nastavi.					
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	0,5	Praktični rad		Kolokvij	
	Priprema za predavanje		Referat		Pismeni ispit	1,5
	Domaće zadaće	1	Seminarski rad		Usmeni ispit	
	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)	
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)	
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Praćenje redovitosti i kvalitete domaćih zadaća, aktivnost na nastavi, kvaliteta pismenog ispita.					
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija	
	1. Marin, T., Magnelli, S.: <i>Nuovo Progetto italiano 2, Corso multimediale di lingua e civiltà italiana</i> , Libro dello studente, V.B.Z. d.o.o. i Edilingua, Zagreb, 2008.					
	2. Marin, T., Magnelli, S.: <i>Nuovo Progetto italiano 2, Corso multimediale di lingua e civiltà italiana</i> , Quaderno degli esercizi, V.B.Z. d.o.o. i Edilingua, Zagreb, 2008.					



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomske studije te stručnih studija

2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	<p>1. Chiuchiù, A.; Minciarelli, F.; Silvestrini, M.: <i>In italiano. Grammatica italiana per stranieri. Corso multimediale di lingua e di civiltà a livello elementare e avanzato. Vol. 1.</i>, Guerra Edizioni Guru, Perugia, 1999. 2. Chiuchiù, A.; Minciarelli, F.; Silvestrini, M.: <i>In italiano. Grammatica italiana per stranieri. Corso multimediale di lingua e di civiltà a livello elementare e avanzato. Vol. 2.</i>, Guerra Edizioni Guru, Perugia, 1999. 3. Katerinov, K., Boriosi Katerinov, M. C.: <i>La lingua italiana per stranieri, Corso Elementare ed Intermedio</i>, Guerra Edizioni, Perugia, 1985.</p> <p>Gramatike:</p> <p>1. Jernej, J.: <i>Konverzacijska talijanska gramatika</i>, Školska knjiga, Zagreb, 2005. 2. Jernej, J.: <i>Talijanska gramatika za svakoga</i>, Školska knjiga, Zagreb, 2005. 3. Mezzadri, M.: <i>Grammatica essenziale della lingua italiana con esercizi. Testo di grammatica per studenti stranieri, Livello elementare e intermedio</i>, Guerra Edizioni Guru, Perugia, 2000. 4. Trifone, P., Palermo, M.: <i>Grammatica italiana di base</i>, Zanichelli, Bologna, 2011.</p> <p>Rječnici:</p> <p>1. Deanovid, M.; Jernej, J.: <i>Hrvatsko-talijanski rječnik</i>, Školska knjiga, Zagreb, 1994. 2. Deanovid, M.; Jernej, J.: <i>Talijansko-hrvatski rječnik</i>, Školska knjiga, Zagreb, 2002.</p>
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	